## As Palavras Mais Comuns da Língua Inglesa

©Rubens Queiroz de Almeida queiroz@iname.com http://www.idph.net 4 de novembro de 2001

## Sumário

A Reconstrução da Torre de Babel	5
Exemplos de Utilização	13
Mini Dicionário	101

## A Reconstrução da Torre de Babel

Diz a Bíblia que muitos anos atrás todos os habitantes da Terra se uniram para construir uma torre <sup>1</sup> que chegasse até o céu, para tornar seu nome célebre e impedir que fossem espalhados pelo mundo. Para punir os homens por sua ambição demasiada, Deus confundiu sua linguagem e depois os dispersou pelo mundo.

Ainda hoje os povos da Terra falam uma imensidão de línguas diferentes. Na Internet entretanto, apesar dos muitos povos que autilizam, existe um meio de comunicação comum. Da mesma forma que os computadores se comunicam independentemente de cor e raça, ou melhor, de fabricante e protocolo de comunicação, também os internautas possuem uma linguagem comum: a língua inglesa. Será a Internet uma nova Torre de Babel, construída para reunificar eletronicamente os habitantes deste lindo mundo azul?

É claro que nem todos que utilizam a Internet compreendem a língua inglesa. Porém mais de 80% dos documentos e das comunicações feitas através da Internet encontram-se em inglês. Apenas 0,7% do oceano de informação² que é a Internet está em português. É perfeitamente possível usar a Internet e se divertir muito navegando apenas por sites escritos em português. Fazer isto entretanto é o equivalente a ir à praia, não entrar na água e ficar se molhando com um baldinho de água que alguém encher para você.

O que fazer? Aprender inglês é difícil e demora muitos anos. Como então adquirir o domínio desta ferramenta tão essencial à utilização plena da Internet? Realmente, para se ler, falar, escrever e ouvir com fluência a língua inglesa são

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>A comparação da Torre de Babel com a Internet eu encontrei em um artigo escrito por Luiz de Rezende Puech, que infelizmente não se encontra mais na Internet. Esta analogia, bastante criativa, nunca mais me saiu da cabeça e aproveitei este artigo para abordar o assunto a partir de uma ótica diferente

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Global Internet Statistics http://www.euromktg.com/globstats/

necessários de seis a oito anos de estudo constante. Para que aprender tanta coisa se o mais importante é apenas ler? É muito mais fácil dominar um dos aspectos de um idioma (leitura) do que todos os quatro simultaneamente (ler, ouvir, falar e escrever).

A Internet possui muito conteúdo interativo, onde a capacidade de se falar e escrever bem a língua inglesa certamente é uma grande vantagem, mas o mais importante certamente é saber ler. Ler para utilizar a informação existente na Internet para aprender, resolver problemas pessoais ou profissionais, se divertir, enfim, para uma infinidade de propósitos.

Como aprender a ler? É raro encontrar um curso de inglês onde se ensine o aluno apenas a ler. Só vendem o pacote completo, o que é totalmente insensato. Se precisamos investir vários anos para dominar o idioma em todos os seus aspectos, aprender a ler certamente demora muito menos. Em apenas quatro meses é possível obter uma compreensão razoável do idioma que nos permite começar a compreender textos em inglês.

Mas porque a leitura é mais fácil de se dominar? A própria Internet nos dá a resposta. Em um estudo realizado em 1997, realizamos um trabalho para determinar as palavras mais comuns da língua inglesa e seu percentual de ocorrência. Para este estudo utilizamos os livros online do Projeto Gutemberg<sup>3</sup>. Este projeto, integrado por voluntários, tem por objetivo digitalizar obras de literatura cujos direitos autorais tenham se expirado. Nos Estados Unidos uma obra é colocada no domínio público 60 anos após a morte do autor. Obras de autores como Jane Austen, Conan Doyle, Edgar Rice Burroughs, e muitos outros estão disponíveis gratuitamente na Internet.

De posse destes livros, 1600 ao todo na época da pesquisa, fizemos então nossos cálculos. Os 1600 livros combinados geraram um arquivo de 680 MB contendo aproximadamente sete milhões de palavras. Os resultados foram bastante surpreendentes. As 250 palavras mais comuns compõem cerca de 60% de qualquer texto. Em outras palavras, se você conhece as 250 palavras mais comuns, 60% de qualquer texto em inglês é composto de palavras familiares. Para facilitar ainda mais a nossa tarefa os cognatos, que são as palavras parecidas em ambos os idiomas (possible e possível, por exemplo), totalizam entre 20 e 25% do total das palavras. Aí já temos então 80 a 85% do problema de vocabulário resolvido. Se subirmos o número de palavras mais comuns a 1.000, chegamos a 70%. Somando a este valor os cognatos chegamos a valores entre 90 a 95% de um texto.

É claro que 90 ou 95% ainda não chega a 100%. Como fazer com o restante das palavras? Mais uma vez, usamos nossa intuição (lembra-se que nossa intuição está correta em 99,999% das vezes?). Pensemos em nosso texto como um enig-

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>http://www.promo.net/pg

ma a ser desvendado. Possuímos alguns elementos familiares, as palavras que conhecemos, e outros que nos são desconhecidos. Devemos deduzir, por meio de nossa intuição, de nossos conhecimentos anteriores, o que as palavras desconhecidas podem significar. Não precisamos nos preocupar com todas as palavras, apenas com aquelas que desempenhem um papel importante no texto. Quais são elas? Se uma palavra aparece com relativa frequência em um texto, ela certamente desempenha um papel importante na compreensão do todo. Se uma palavra aparece apenas uma vez, muito provavelmente não precisaremos nos preocupar com ela.

O maior problema é que tal enfoque é encarado de forma suspeita pela maioria das pessoas. Como é possível, ignorar uma palavra desconhecida e continuar lendo como se nada houvesse acontecido? O que estamos propondo não é nada absurdo. Qual foi a última vez em que consultou um dicionário? Toda vez que encontramos uma palavra desconhecida vamos em busca do dicionário? Muito provavelmente não. O que acontece é que, como a nossa familiaridade com o português é grande, na hipótese de depararmo-nos com uma palavra desconhecida, o seu sentido, dado o contexto que a cerca, será facilmente deduzido. Isto tudo praticamente sem mesmo nos darmos conta do ocorrido.

A não ser que nos proponhamos a tarefa de parar a cada vez que encontrarmos uma palavra desconhecida, a nossa leitura se dá com frequência sem interrupções. As palavras desconhecidas são intuídas, quase que subconscientemente, e passam a integrar o nosso vocabulário. Considerando-se que o vocabulário de um adulto consiste de aproximadamente 50.000 palavras, é ridículo imaginar que tal conhecimento tenha sido adquirido através de 50.000 visitas ao dicionário. Este vocabulário foi adquirido, em um processo iniciado em nossa infância, de forma contínua e através da observação do nosso ambiente, observando outras pessoas falarem, prestando atenção nas palavras utilizadas em determinadas situações e também através da leitura.

A nossa estratégia para o domínio da língua inglesa para leitura é exatamente aquela utilizada há milhares de anos, com excelentes resultados, pela raça humana. Aprendizado natural, seguindo nossos instintos e pela interação com o ambiente que nos cerca.

Como vimos, o domínio das palavras mais frequentes da língua inglesa<sup>4</sup>, pode nos ajudar a dar um impulso substancial em nosso aprendizado.

Na lista das palavras mais comuns da língua inglesa, contidas neste documento, as palavras não estão organizadas alfabeticamente, mesmo porque não é nosso objetivo reproduzir aqui um dicionário. Também não incluímos todos os

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup>Este documento descreve os procedimentos utilizados para se determinar as 1000 palavras mais comuns da língua inglesa e faz uma apresentação dos resultados obtidos. As palavras mais comuns são listadas juntamente com seu percentual de ocorrência. Veja mais em <a href="http://www.dicas-l.unicamp.br/dicas-l/19971002.shtml">http://www.dicas-l.unicamp.br/dicas-l/19971002.shtml</a>

significados possíveis das palavras apresentadas. Todas as palavras são apresentadas em contexto, em exemplos de utilização. Não fornecemos a definição da palavra. Para cada palavra são listados em média três exemplos de utilização, com a respectiva tradução.

É muito importante ressaltar que estas palavras não devem ser memorizadas de forma alguma. O ser humano não funciona de forma semelhante ao computador, onde as informações podem ser armazenadas de qualquer forma, e ainda assim estão disponíveis em milésimos de segundos quando necessitamos. O ser humano, para reter alguma informação, precisa situá-la dentro de um referencial de conhecimentos. A informação nova precisa se integrar à nossa visão do mundo, à nossa experiência prévia. Apenas desta forma podemos esperar que o conhecimento adquirido seja duradouro.

A maioria de nós certamente já vivenciou situações em que dados memorizados desapareceram de nossa memória quando não mais necessários. Ao contrário, tudo que aprendemos ativamente, permanece presente em nossa memória de forma vívida por muitos e muitos anos.

Embora esteja sendo fornecida uma lista de palavras, não adote de forma alguma o procedimento padrão de memorização, que é a repetição intensiva dos itens a serem memorizados. É certo que cada um de nós possui estratégias distintas para lidar com o aprendizado, mas eu gostaria de sugerir uma forma de estudo que certamente funciona.

Primeiramente, não tenha pressa. Não memorize, procure entender os exemplos. Para cada palavra apresentada, leia os exemplos e suas respectivas traduções. Não se preocupe em reter na memória o formato exato das frases e nem de sua tradução. O objetivo é apenas compreender o significado da palavra apresentada e apenas isto. Uma vez compreendido este significado o objetivo foi alcançado.

Em segundo lugar, procure ler apenas enquanto estiver interessado. Não adianta nada ler todas as palavras de uma vez e esquecer tudo dez minutos depois. Se nos forçarmos a executar uma atividade monótona por muito tempo, depois de alguns momentos a nossa atenção se dispersa e nada do que lemos é aproveitado. Eu sugiro a leitura de dez palavras diariamente. Caso você ache que 10 palavras diárias é muito, não tem importância, este número é sua decisão. Se quiser ler apenas uma palavra, o efeito é o mesmo. Irá demorar um pouco mais, mas chegar ao final é o que importa. É só não esquecer, você deve LER as palavras e NUNCA tentar memorizar as palavras e os exemplos.

Finalmente, faça revisão. No primeiro dia leia e entenda dez palavras (ou quantas julgar conveniente). No segundo dia leia mais dez palavras e faça a revisão das dez palavras aprendidas no dia anterior. No terceiro dia, aprenda mais dez palavras e revise as vinte palavras aprendidas nos dias anteriores. E assim por

diante até o último dia, onde aprenderá as últimas dez palavras e revisará as 240 palavras anteriores. Muito importante, por revisão não quero dizer que se deve fazer a leitura de todas as palavras e exemplos anteriores. As palavras mais frequentes estão grafadas em tipo diferente e em negrito, para que possamos localizá-las facilmente na página. Apenas examine as palavras anteriores em sua revisão. Caso não se recorde de seu significado, então, e apenas então, leia os exemplos.

A revisão é extremamente importante. Nós realmente aprendemos quando revisamos conceitos aos quais já fomos expostos. Procedendo desta forma, tenha certeza de que tudo o que aprendeu será absorvido de forma permanente, constituindo a base fundamental de tudo que irá aprender em seus estudos da língua inglesa. Caso a sua motivação seja realmente alta e você queira reler todos os exemplos já estudados, vá em frente.

Como você pode notar, os exemplos empregam um vocabulário bastante rico. A leitura mais frequente dos exemplos fará com que ao final do estudo o seu vocabulário tenha se enriquecido muito além das 750 palavras básicas.

Outro ponto importante é a questão do estudo da gramática. A gramática, ou o estudo da estrutura da língua, deve ser apenas para ajudar o aluno a identificar as construções verbais. Não é necessária, para fins de aprendizado da leitura, a memorização de estruturas gramaticais. Como já afirmado, o nosso aprendizado se dá de forma natural. Da mesma forma que uma criança não tem aulas de gramática para aprender sua língua materna, nós também não devemos nos preocupar com este aspecto em nosso estudo. A leitura dos exemplos das palavras mais comuns irá lançar os fundamentos iniciais do conhecimento da estrutura da língua inglesa.

Resta agora esclarecer um ponto, que é a desculpa favorita de todos nós nos dias de hoje: a falta de tempo. Tempo certamente é fácil de se encontrar para fazer aquilo que nos dá prazer. Para resolver o problema de tempo para este estudo, pense nesta atividade como algo prazeroso e que lhe trará benefícios enormes, tanto no campo pessoal como profissional. E além do mais, o aprendizado e a revisão das palavras pode ser feito diariamente em não mais de quinze minutos. Se levarmos em conta que os intervalos comerciais em programas de televisão geralmente duram entre quatro a cinco minutos, todo o tempo necessário para este estudo pode ser encaixado nos intervalos de sua novela favorita, certo?

Então, mãos a obra. Depois que você conhecer as 250 palavras mais comuns da língua inglesa você poderá verificar como o aprendizado da leitura da língua inglesa se tornam muito mais fácil. [4]Nesta lista foram incluídas 750 palavras. Faça um esforço e tente conhecer a todas elas. A sua tarefa vai ficar ainda mais fácil.

Além do aprendizado das palavras mais comuns, o interessado em aprender o

inglês para leitura, deve procurar intensificar o seu contato diário com a língua inglesa. Para isso a Internet pode novamente vir em nosso auxílio. Basta procurar nela pelo que nos interessa. Na Internet existe informação de todos os tipos e para todos os gostos. Basta saber e querer procurar.

Um destes recursos é a lista eletrônica *English for Reading*. Esta lista está hospedada no serviço YahooGroups<sup>5</sup>. Nesta lista é veiculada diariamente uma história, preferencialmente engraçada (afinal, quem não gosta de uma boa piada?) ou uma citação. As histórias são em inglês e as palavras mais incomuns são comentadas. Desta forma os alunos aprendem todos os dias duas ou mais palavras novas. Todos os dias. Em um ano este pequeno esforço diário pode vir a fazer uma grande diferença.

O cadastramento nesta lista é aberto a todos os interessados, bastando enviar um email vazio para o endereço *efr2-subscribe@yahoogroups.com* para fazer a assinatura da lista. O histórico desta lista, com todas as mensagens já veiculadas, está também disponível no endereço *http://www.idph.net* 

O objetivo primordial do curso de inglês instrumental era demonstrar que se é possível aprender inglês para leitura facilmente e despertar o gosto pela leitura. Quanto mais se ler em inglês mais se aprende o idioma, o que não é novidade nenhuma. Como vivemos no Brasil, país de língua portuguesa, as nossas necessidades de utilizar outra habilidade que não a leitura em inglês são bastante esporádicas. Mas não precisamos parar por aí. A leitura serve também para desenvolver as outras habilidades necessárias ao domínio da língua inglesa: a fala, a escrita e a compreensão da língua falada. O principal é que em um período de tempo bastante curto já estaremos habilitados a navegar pela Internet inteira e não apenas pela pequena porção representada pela língua portuguesa.

Finalmente, queria lembrar a todos que aprender o inglês é bastante fácil. Basta deixar de lado os preconceitos e traumas que temos com a língua inglesa e realmente acreditarmos em nossa capacidade de aprender. Não leva a nada guardar rancores de tentativas frustradas de aprendizado ocorridas no passado. O domínio da língua inglesa é hoje o nosso passaporte para um mundo de informações que podem nos ser úteis tanto na esfera pessoal quanto profissional. Se você não domina a língua inglesa o momento certo para começar é hoje. Consulte as referências deste artigo, estude com calma a lista das palavras mais comuns e assine a lista *EFR2*. Você vai ver que sem fazer muita força em, pouco você estará se locomovendo com desenvoltura cada vez maior pela Torre de Babel reconstruída que é a Internet.

Este material está estruturado em três capítulos. O primeiro, esta breve introdução sobre a metodologia de estudo e aprendizado, o segundo com as as palavras mais comuns e exemplos de aplicação e o terceiro é um pequeno dicionário com

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup>http://www.yahoogroups.com

apenas as definições das palavras mais comuns. Este terceiro capítulo não tem nenhuma pretensão de substituir um dicionário. Foi incluído apenas para comodidade dos estudantes que precisam consultar o significado de alguma das palavras mais comuns. Ao contrário dos exemplos, as palavras estão ordenadas alfabeticamente, para facilitar a consulta. Este pequeno dicionário não deve entretanto ser utilizado como material de estudo de forma alguma. Todos nós sabemos que decorar dicionários é uma atividade extremamente improdutiva!

Uma última palavra. Espero que este documento lhe seja útil. Caso tenha alguma sugestão, elogio ou crítica construtiva, por favor entre em contato comigo (queiroz@iname.com). A sua opinião é muito importante. Boa sorte em seus estudos!

## Exemplos de Utilização

#### **the** The book is on the table

comida

O livro está sobre a mesa The girl is talking to the doctor A menina está conversando com o médico

The cars are new *Os carros são novos* The women are preparing the

As mulheres estão preparando a

of A man of humble origins *Um homem de origens humildes*She is the best of all teachers *Ela é a melhor das professoras*The book of books *O livro dos livros* 

and Mary and John are married Maria e João são casados
I am learning to read and write Estou aprendendo a ler e a escrever Study hard and you will pass your examination
Estude bastante e você passará no seu exame

to I work to live

Eu trabalho para viver
I am going to Rio this weekend
Eu vou para o Rio este fim de
semana

Go back to your house *Volte para a sua casa* 

I will finish the book in a week
 *Terminarei o livro em uma semana* We had a picnic in the
 mountains
 *Nós fizemos um picnic nas montanhas* The key is in the lock
 *A chave está na fechadura*

## **to be** I will be here when you come back

estarei aqui quando você retornar I was here, he was here, she was here, we were here, they were here, you all were here when the crime happened

Eu estava aqui, ele estava aqui, ela estava aqui, nós estávamos aqui, eles estavam aqui, vocês todos estavam aqui quando o crime aconteceu

I have been an English teacher since

Eu tenho trabalhado como professor de inglês desde

There is a bus stop in front of my house

Existe uma parada de ônibus em frente à minha casa

There are some books on the table *Existem alguns livros sobre a mesa* He has been to Paris *Ele esteve em Paris* What have you been doing this week? O que você tem feito esta semana? He was killed in action *Ele foi morto em ação* 

that That is the stolen car
Aquele é o carro roubado
That man is very strange
Aquele homem é muito estranho
That woman doesn't like
children
Aquela mulher não gosta de
crianças

his This is his house

Esta é a casa dele

Give him his money back

Dê a ele o seu dinheiro de volta

He likes his job

Ele gosta de seu emprego

he He is very, very stupid

Ele é muito, muito estúpido

He is my best friend

Ele é o meu melhor amigo

He loves driving

Ele adora dirigir

it I don't know where the dog is now, I saw it last an hour ago Eu não sei onde o cachorro está agora, eu o vi pela última vez uma hora atrás
Have you fed the baby? It must be starving!
Você já alimentou o bebê? Ele deve estar faminto!

with I am going with you

Eu vou com você I love coffee with milk Adoro café com leite Stay with me, please Fique comigo, por favor

as She is as beautiful as the sky
Ela é tão bonita como o céu
As you know, I will be leaving
tomorrow
Como você sabe, eu partirei amanhã
He was dressed as a woman
Ele estava vestido como uma
mulher

by He lives by the river

Ele mora próximo ao rio

, We travel by train

Nós viajamos de trem

This book was written by

Shakespeare

Este livro foi escrito por

Shakespeare

She is going to contact us by

letter

Ela irá nos contactar por meio de

uma carta

for This money is for you

Este dinheiro é para você

Will you pay the bill for me

Você paga a conta para mim?

We had to travel for three hours
before getting there

Nós tivemos que viajar por três
horas antes de chegarmos lá

to have I have no idea what you are talking about

Eu não tenho idéia do que você está falando

I have a nice house in the country

Eu tenho uma bela casa no campo

I have had lots of worries recently *Eu tenho tido muitas preocupações recentemente* 

- but I like you a lot, but I am not going to marry you

  Eu gosto muito de você, mas eu não vou me casar com você

  Everybody agreed with the proposition, except for John

  Todos concordaram com a proposta, exceto João
- which Which car do you prefer?

  Qual carro você prefere?

  Which one do you want?

  Qual você quer?
- on The book is on the table
  O livro está em cima da mesa
  A book on rivers
  Um livro sobre rios
  They marched on the city
  Eles marcharam sobre a cidade
  He's on holiday
  Ele está de férias
- at They are not at home

  Eles não estão em casa

  He arrived there at o'clock

  Ele chegou lá ás nove horas

  My father is at work now

  Meu pai está no trabalho agora
- not He is not my boyfriend

  Ele não é meu namorado

  I don't like classical music

  Eu não gosto de música clássica
- they They are the most beautiful group of girls at school

  Elas são o grupo de garotas mais bonitas da escola

  They like fishing at the weekends

Eles gostam de pescar nos finais de semana

from He is from São Paulo
Ele é de São Paulo
The trip from São Paulo to Rio
de Janeiro lasts six hours
A viagem de São Paulo ao Rio de
Janeiro dura seis horas
Take it from him, if you can
Tire isto dele, se você puder

were If I were you, I would study more Se eu fosse você, eu estudaria mais I were there when the crime happened Eu estava lá quando o crime aconteceu

- their Their cars are outside

  Os carros deles estão lá fora

  Their dresses were finished one our before the party

  Os vestidos delas ficaram prontos uma hora antes do baile
- this This is my friend, Paul
  Este é o meu amigo, Paulo
  This is my girlfriend
  Esta é minha namorada
- or I would like to go to Rio or
  Campinas for my holidays
  Eu gostaria de ir para o Rio ou para
  Campinas para minhas férias
  Either you or John will have to
  go to the airport
  Ou você ou o João terão que ir ao
  aeroporto
  You have to choose, it's me or
  the computer
  Você tem que escolher, ou eu ou o
  computador

you You are wise

Você é sábio

You all must get out now

Vocês todos precisam sair agora

her Her article on the evolution is very interesting

O artigo dela sobre a evolução é muito interessante

She forgot her book at home Ela esqueceu o livro dela em casa Her husband is the most lovable man on earth

O marido dela é o homem mais adorável da terra

Quem fez isto?
Who are you
Quem é você
Who knows what tomorrow
may bring?

who Who did it?

Quem sabe o que o amanhã pode trazer?

all I know all about you
Eu sei tudo sobre você
All is finished now
Tudo está acabado agora
He wants it all for himself
Ele quer tudo para ele

him Give him the book

Dê o livro a ele

I arrived at the restaurant with him

Eu cheguei ao restaurante com ele
I like him a lot

Eu gosto muito dele
I see him almost every day

Eu o vejo quase todos os dias

an An apple is delicious in the morningUma maça é deliciosa pela manhã

You have made me an interesting proposition *Você me fez uma proposta interessante*You certainly are an idiot *Você certamente é um idiota* 

you were there in the morning, so you must have seen her Você estava lá de manhã, então você deve tê-la visto
Don't get so upset!
Não fique tão desapontado
So what?
E então?
She likes him a lot and so do I
Ela gosta muito dele e eu também

One Give me one book
Me dê um livro
Tell me one thing
Diga-me uma coisa
There is one monster under the bed
Tem um monstro debaixo da cama

she She likes me
Ela gosta de mim
She knows who I am
Ela sabe quem eu sou
She is from São Paulo
Ela é de São Paulo

my This is my girlfriend

Esta é minha namorada

My idea is brilliant

Minha idéia é brilhante

My car is faster than yours

Meu carro é mais rápido que o seu

them Give them their money

Dê a eles o dinheiro deles

Talk to them now

Fale com eles agora

Don't say a word to them before

I arrive

Não diga a eles uma palavra antes que eu chegue

**we** We are very proud of you Nós estamos muito orgulhosos de você

We will see that later *Nós veremos isto mais tarde* We will finish that in the morning

Nós terminaremos isto de manhã

## **been** I have been sick ever since I saw her

Eu tenho estado doente desde que a

I have been to Paris several times

*Já estive em Paris diversas vezes* We have been happy together for many years

Nós temos sido felizes por muitos anos

#### **no** I have no money

Eu não tenho dinheiro algum No, I don't see what's wrong Não, eu não vejo o que está errado I can get no satisfaction from working in this project Eu não obtenho nenhuma satisfação trabalhando neste projeto

me Give me the money

Me dê o dinheiro

Don't blame me for your

problems

Não me culpe por seus problemas

Do you like me?

Você gosta de mim?

if If you see him, tell him to come and visit me Se você o ver, diga-lhe para vir me visitar If you finish before tomorrow let me know Se você terminar antes de amanhã me informe

If he had studied harder, he would have passed his examination

Se ele tivesse estudado mais, ele teria passado no seu exame

#### to say Don't say that!

Não diga isto

I can't say when she will be back Eu não sei quando ela estará de volta

I said she would be back soon *Eu disse que ela voltaria em breve* 

#### there She is there

Ela está lá There they are! Lá estão eles

There is a book on the table *Tem um livro na mesa* 

## **when** I don't know when they will be back

Eu não sei quando eles estarão de volta

When are you going to visit your parents?

Quando você vai visitar os seus pais?

When you see him, tell him not to come here again *Quando você o ver, diga-lhe para* 

would I would go to Rio this
weekend if I had the money
Eu iria para o Rio este final de
semana se eu tivesse dinheiro
I would have studied harder if I
had had time

não voltar aqui novamente

Eu teria estudado mais se tivesse tido tempo I would have told her before if I had known before Eu teria contado a ela antes se eu

tivesse sabido antes

#### **more** Tell me more

Conte-me mais
I like you more and more
Eu gosto de você mais e mais
She is more intelligent than you
Ela é mais inteligente do que você

will I will tell you all the truth

Eu irei lhe contar toda a verdade

I will do it if I can

Eu farei isto se eu puder

Will you be so kind as to open
the door?

Você poderia ser gentil e abrir a
porta?

## **some** I need some money *Eu preciso de algum dinheiro*

We have some books at home Nós temos alguns livros em casa We need some information about you
Nós precisamos de alguma

Nós precisamos de alguma informação a seu respeito

# what What are you doing? O que você está fazendo? What are their names? Quais são os nomes deles? What is this? O que é isto?

into Come into the houseEntre na casaThrown it into the riverJogue-o no rioDon't get into troubleNão arrume problemas

#### to have I have a book

Eu tenho um livro
You have a book
Você tem um livro
Ela têm um livro
You have a book
Nós temos um livro
You have many books
Vocês têm muitos livros
They have lots of books
Eles têm muitos livros

#### can I can swim

Eu posso nadar I could swim when I was younger Eu podia nadar quando era mais jovem I can speak five languages Eu posso falar cinco idiomas

than A BMW is better than a Omega *Um BMW é melhor que um Omega* John is more intelligent than Richard

João é mais inteligente que Ricardo It's better to live a day as a lion than a thousand as a sheep É melhor viver um dia como um leão do que mil como um carneiro

#### **out** Get out of here!

Saia daqui!
Mrs Smith is out, would you like to leave a message?
A Senhora Smith não está, você gostaria de deixar um recado
We don't like going out much Nós não gostamos muito de sair

then First, you finish your homework, then you can go out and play

Primeiro, você termina o seu dever de casa, então você pode sair e brincar

We visited Paris and then London

Nós visitamos Paris e em seguida Londres

We were living in Rome then Nós estávamos vivendo em Roma então

#### **up** The ball went up

A bola foi para cima He gets up at six everyday Ele se levanta às seis todos os dias Whatever goes up comes down some day

Tudo o que sobe desce um dia

#### its Give the dog its bone

*Dê ao cachorro o seu osso*I don't like this house, its garden is too small

Eu não gosto desta casa, o seu jardim é muito pequeno

## man It's a small step for a man, but a giant leap for manking

Neil Armstrong

É um pequeno passo para um homem mas um grande salto para a humanidade

He was the first man to step on the moon

Ele foi o primeiro homem a pisar na lua

That's the man I saw at the boat *Aquele é o homem que vi no bote* 

#### time What time is it?

Que horas são? It's time to go Está na hora de ir embora The good old times are long gone Os bons velhos tempos se acabaram há muito tempo

#### **now** Now is the right time

Agora é o momento certo

You must tell me now, where are

you from?

Você precisa me dizer agora, de onde você é

It's now or never

É agora ou nunca

#### two Two and two are four

Dois e dois são quatro

Two hours from now, meet me at the station

Daqui a duas horas encontre-me na estação

### **upon** Upon my word, I swear this is the truth

Por minha palavra, eu juro que esta é a verdade

### these These are the books you ordered

Estes são os livros que você encomendou

These are ducks and those are chicken

Estes são gansos e aquelas são galinhas

These are your documents, right?

Estes são os seus documentos, certo?

## **after** After you kiss me, I'll tell you a secret

Após você me beijar, eu lhe contarei um segredo

I don't know what I did after the show

Eu não sei o que fiz após o show Do you prefer to talk before or

after lunch?

Você prefere conversar antes ou depois do almoço?

### **footnote** I don't like reading footnotes

Eu não gosto de ler notas de rodapé You don't have to read the footnotes, concentrate on the main text

Você não tem que ler as notas de rodapé, concentre-se no texto principal

# may That may or may not happen Isto pode ou não acontecer May I come in? Posso entrar? He may have killed her Ele pode tê-la assassinado

#### only I can give you only one dollar Eu posso dar-lhe apenas um dólar This is the only help I can offer you Este é o único auxílio que posso lhe oferecer

You are my only friend *Você é o meu único amigo* 

## **other** This is the other side of the story

Este é o outro lado da estória The other boy is coming in a moment

O outro garoto está vindo em breve Where is the other boy? Onde está o outro garoto?

#### see,saw,seen I see you clearly now

Eu o vejo claramente agora I saw you at the movies yesterday Eu o vi no cinema ontem I have seen many like you in my life Já vi muitos como você na minha vida

## **such** He is such an interesting person

Ele é uma pessoa tão interessante I have never heard such nonsense Eu nunca ouvi tal absurdo

#### do Don't do that!

Não faça isto Do as I say, don't do as I do Faça o que digo mas não faça o que eu faço

It's done! *Está feito* 

Do you like bananas? Yes, I do. Você gosta de bananas? Sim, eu gosto

### **great** He is a great friend of my family

Ele é um grande amigo da minha família

We had a great time in Rio last weekend

Nós tivemos um maravilhoso final de semana no Rio no último final de semana

#### Ele é muito inteligente The test was very difficult O teste estava muito difícil

very He is very intelligent

Climbing the Everest is a very hard enterprise

Escalar o Evereste é uma empreitada muito difícil

## any Do you have any money? Você tem algum dinheiro?

I don't have any idea what you are talking about

Eu não tenho a mínima idéia do que você está falando

Any questions? *Alguma pergunta?* 

your Where are your books? *Onde estão os seus livros?* 

This is my book and that is your

Este é o meu livro e aquele é o seu livro

**about** This book is about butterflies

Este livro é sobre borboletas I was about to enter my car when she arrived

Eu estava a ponto de entrar em meu carro quando ela chegou

At about three in the morning we will attack

Por volta das três da manhã nós iremos atacar

**to make** This watch was made in Japan

Este relógio foi feito no Japão It doesn't make any difference Não faz nenhuma diferença This boat is made of wood Este barco é feito de madeira

our This is our new house
Esta é nossa nova casa
Where is our teacher?
Onde está a nossa professora?
Our friend, Robert, is back from
France

Nosso amigo, Roberto, está de volta da França

well He is well now

Ele está bem agora

Well, I'd rather be at the beach

now

Bem, eu preferia estar na praia

This is the deepest well around here

Este é o poço mais profundo por aqui

**first** He is the first of his class

Ele é o primeiro da sua classe First we'll do the exercises, then we'll go home

Primeiro faremos os exercícios, depois iremos para casa

The first impression is the most important

A primeira impressão é a mais importante

**most** She is the most beautiful girl in the world

Ela é a garota mais bonita do mundo

The Everest is the highest mountain in the world

O Evereste é a montanha mais alta do mundo

For some, mathematics is the most difficult subject of all *Para alguns, a matemática é a matéria mais difícil de todas* 

to like I like him a lot

Eu gosto muito dele

He is like his father, very impatient

Ele é como o pai dele, muito

impaciente

It is like I said, impossible *É como eu disse, impossível* 

**before** I'd like to talk to you before the meeting

Eu gostaria de conversar com você antes da reunião

Before you go, turn off the lights *Antes de você ir embora, apague as luzes* 

You should have seen him before

Você deveria tê-lo visitado antes

## **little** There is only a little water in the jar

Tem apenas um pouco de água na jarra

He made little money in that business

Ele ganhou pouco dinheiro naquele negócio

Where are the little ones?

Onde estão as crianças?

I have very little time for studying

Eu tenho muito pouco tempo para estudar

## **himself** He presented himself with a new house

Ele se presenteou com uma nova casa

He cut himself while shaving Ele se cortou barbeando He said he will do it by himself Ele disse que ele mesmo iria fazê-lo

## **over** Rain is falling over the southest region

Está chovendo sobre a região sudeste

He's over forty years old Ele tem mais de quarenta anos Look over the fence Olhe por sobre a cerca The show is over O show está encerrado

## without I arrived here without any money

Eu cheguei aqui sem dinheiro algum
She is a woman without passion
Ela é uma mulher sem paixão
It is raining without

Está chovendo lá fora

#### to own He owns a nice house

Ele possui uma bela casa He has his own business Ele possui o seu próprio negócio I saw the disaster with my own eyes

Eu vi o desastre com meus próprios olhos

## **those** Those are the people I saw at the bank

Aquelas são as pessoas que vi no banco

Those are the books I wanted to buy

Aqueles são os livros que eu queria comprar

Where are those idiots? *Onde estão aqueles idiotas?* 

#### **good** The weather is good today

O tempo está bom hoje She is a good woman Ela é uma boa mulher It's good to see you again É bom vê-la novamente

#### may I might do it for you

Eu poderia fazer isto para você
This medicine might cure you
Este remédio podeá curá-lo
Might I make a suggestion?
Eu poderia fazer uma sugestão?
May I come in?
Posso entrar?
May I say something
Posso dizer algo?

## men Thousands of men were killed during that war

Milhares de homens foram mortos naquela guerra The problem with men O problema com os homens

They are worthy men *Eles são homens de valor* 

can I can swim
Eu posso nadar
I can speak five languages
Eu posso falar cinco idiomas
I can see now
Eu posso ver agora

**shall/should** You should never have come here

Você nunca deveria ter vindo aqui If you want to pass your examination, you should study harder

Se você quiser passar em seus exames você deveria estudar mais You should be nice to your mother

Você deveria ser gentil com sua mãe

#### do, did, done I do nothing

Eu não faço nada
I did nothing about that
Eu não fiz nada a respeito daquilo
I did what you asked me to
Eu fiz o que você me pediu
Did you see my mother?
Você viu a minha mãe?
Did you do your homework?
Você fez o seu dever de casa?
I have done it all
Eu fiz tudo

where Where is my book?

Onde está o meu livro? Where are you? Onde você está? I don't know where to go now Eu não sei para onde ir agora

**to come** Come here for a moment, please

Venha aqui por um instante, por favor

Sunday comes before Monday *O domingo vem antes da Segunda* Where do you come from? *De onde você é?* I come from Minas *Eu venho de Minas* 

**people** There were people at the show

Haviam pessoas no show Some people are very difficult to live with

É difícil se conviver com algumas pessoas

Lots of people like the Beatles *Muitas pessoas gostam dos beatles* 

wust You must come here now Você tem que vir aqui agora
You must not visit her
Você não pode visitá-la
You must do as I tell you
Você deve fazer o que eu lhe digo

**us** Give us the results

Nos dê os resultados
Any time you want, come and visit us
Quando você quiser, venha nos visitar
You must give us all the information we need
Você precisa nos dar toda a informação que necessitamos

day She worked day and night for years to become rich
Ela trabalhou dia e noite por anos para se tornar rica
What a wonderful day!
Que dia maravilhoso!
This is the happiest day of my entire life
Este é o dia mais feliz de toda a

minha vida

long You are a long way from home Você está muito longe de casa
How long does it take to go from your house to school?
Quanto tempo leva para você ir da sua casa para a escola?
How long is the Amazon river?
Qual o comprimento do Rio
Amazonas?

### **much** You must study much more than that

Você precisa estudar muito mais do que isto

I don't have much money
Eu não tenho muito dinheiro
It is much more difficult to see it
now

É muito mais difícil ver isto agora

#### down Look down now

Olhe para baixo agora Go down the hill Desça a colina The temperature has gone down A temperatura caiu

# same It is the same dog É o mesmo cachorro For me it is the same thing Para mim é a mesma coisa Speak the same to all people Fale a mesma coisa para todas as pessoas

Mr Mr Smith is back
O Sr. Smith está de volta
Mr Johnson is a bad person
O Sr Johnson é uma pessoa ruim

never Never say neverNunca diga nuncaI have never visited herEu nunca a visiteiNever come back to this houseagain

Nunca mais volte a esta casa

even Even you can understand this Até mesmo você pode entender isto We need an even number of cards
Nós precisamos de um número par de cartas
I'll be there even if I have to walk all the way
Estarei lá mesmo que tenha que andar todo o caminho

## **old** It's is an old car, but I like it just the same

É um carro velho, mas eu gosto dele da mesma forma Respect the old, you have a lot to learn from them Respeite os velhos, você tem muito que aprender com eles Old people like quiet and peace Pessoas idosas gostam de tranquilidade e paz

# under The book is under the table O livro está sob a mesa leagues under the sea léguas submarinas This car is under your responsibility Este carro está sob a sua responsabilidade

## through He got to his present position through hard work and dedication Ele atingiu a sua posição atual

através de trabalho duro e dedicação Look through the window Olhe através da janela As the door was locked, I came in through the window Como a porta estava fechada, eu entrei através da janela

## still I still don't understand Eu ainda não entendi Keep still, it is dangerous to move

Fique quieto, é perigoso se mover He is still working on his book Ele ainda está trabalhando em seu

livro

while Why don't you stay with me while your wife goes shopping?
Por que você não fica aqui enquanto sua esposa faz as compras?
I haven't seen him for a long while

Eu não o vejo por um bom tempo While in Paris he studied music Enquanto estava em Paris ele estudou música

## many I can see many cars in the street

Eu posso ver muitos carros na rua I have many things to tell you Eu tenho muitas coisas a lhe contar How many blankets should I buy?

Quantos cobertores eu devo comprar?

#### to know I know you

Eu o conheço I knew I was right Eu sabia que estava certo I have known the truth for many years Eu conhecia a verdade há muitos

## **every** I know every tree in this garden

Eu conheço cada árvore neste jardim

I will remember this every day of my life

Eu me lembrarei disto todos os dias de minha vida

Every man is responsible for his acts

Todo homem é responsável por seus atos

#### **life** Where there is water there is life Onde há água há vida Where there is smoke there is

Onde há fumaça há fogo Earth is the only planet in the solar system where there is life A Terra é o único planeta no sistema solar onde há vida

## three Give me three books Dê-me três livros Can you count to three?

Você pode contar até três? The three of you, go home now! Vocês três, vão para casa agora!

how How are you today?

Como está você hoje?

I don't know how to do that

Eu não sei como fazer aquilo

How did you do that?

Como você fez aquilo?

## **way** Do you know the way to the shopping center?

Você sabe o caminho para o shopping center?

There are two ways to do this *Existem duas maneiras de se fazer isto* 

Is there any other way to solve this problem?

Existe alguma outra maneira de resolver este problema?

**year** It will take four years to finish the road

Levará quatro anos para terminar a He was born years ago Ele nasceu anos atrás He has been living here for many years

Ele tem vivido aqui por muitos anos

king He is our beloved king Ele é o nosso amado rei I am the king of the universe Eu sou o rei do universo We don't need any kings Nós não precisamos de nenhum rei

#### to go I am going to visit you on Monday

Eu vou visitá-lo na segunda-feira I went to the cinema yesterday Eu fui ao cinema ontem Where have you gone? Onde você foi?

#### **being** After all, I am just a human being

Apesar de tudo, eu sou apenas um ser humano I am tired of being humiliated Estou cansado de ser humilhado

I don't like being with you Eu não gosto de ficar com você

#### again Xerox does it again, and again, and again, and ...

Xerox faz isto de novo, de novo, de novo, de ...

I am not going to do it again Eu não vou fazer isto novamente Say it again Diga isto novamente

#### here I live here

Eu vivo aqui Come here now! Venha aqui agora!

Here is the money I owe you Aqui está o dinheiro que lhe devo

#### to make I make a lot of money a

year

Eu ganho muito dinheiro por ano I made my reputation in England Eu fiz a minha reputação na Inglaterra I have made a lot of promises Eu fiz muitas promessas

#### back Come back now!

Volte agora! This television is not working, I want my money back Esta televisão não está funcionando, eu quero o meu dinheiro de volta I want you to give back to her all her money Eu quero que você devolva a ela todo o seu dinheiro

#### new I am new here

Sou novo aqui I want a new house Eu quero uma casa nova I don't need a new car Eu não preciso de um carro novo

#### **against** I like you a lot, but on this matter I am against you

Eu gosto muito de você, mas neste assunto eu sou cotra você It's sad to see a brother fighting against a sister

É triste ver um irmão brigando contra uma irmã

It is against human nature to kill each other

É contra a natureza humana matar-se uns aos outros

find, found, found Where can I find some information on boats?

Onde eu posso achar informação sobre barcos?

I found nothing against him Não descobri nada contra ele I have found the information I needed

Eu descobri a informação que precisava

yet They haven't arrived yet

Eles ainda não chegaram

she's arrogant and proud and
yet I like her

Ela é arrogante e orgulhosa e ainda
assim eu gosto dela

Haven't you finished your work
yet?

Você ainda não terminou o seu
trabalho?

say, said, said I have nothing to say
Eu não tenho nada a dizer
When I say "one" you say "two"
Quando eu disser "um" vocês
dizem "dois"
Please, say something
Por favor, diga alguma coisa

too I like her and I like you too
Eu gosto dela e eu gosto de você
também
She is from England too
Ela também é da Inglaterra
This is too difficult for me to
understand
Isto é muito difícil para eu entender
I cannot afford to buy this new
house, it is far too expensive
Eu não posso comprar esta casa
nova, é muito cara

to last What was the last time you came here?

Qual foi a última vez que você veio aqui?
The last will be the first
Os últimos serão os primeiros
My new car didn't last long
Meu carro novo não durou muito
I loved her a lot, but our
relationship lasted for only one
year
Eu a amei muito, mas nossa relação
durou apenas um ano

though Although it was cold, he
decided to stay out all day long
Embora estivesse frio, ele decidiu
ficar fora o dia todo
I'll try to finish it today, though I
don't think it will be possible
Eu tentarei terminá-lo hoje, embora
eu não ache que seja possível
He said he would come, I don't
think he will though
Ele disse que viria, entretanto eu
não acho que conseguirá

head My head hurts

Minha cabeça dói

He is the head of the revolution

Ele é o cabeça da revolução

The car is heading in the
direction of the railway

O carro está indo na direção da
ferrovia

away I won't be away for long
Eu não ficarei fora muito tempo
Throw the book away now
Jogue o livro fora agora
Don't go away, wait for me
Não vá embora, espere por mim

right Now, turn right and then turn left
Agora, vire a direita e então a esquerda

It's is not right to take money from your parents Não é direito pegar dinheiro de seus pais Do the right thing Faça a coisa certa

## hand He lost his right hand in an explosion

Ele perdeu sua mão direita em uma explosão

Hand him what you have *Entregue a ele o que você tem* Do you want me to lend you a hand in this?

Você quer que eu lhe dê uma mão nisto?

## **to place** This is the place I told you about

Este é o lugar de que lhe falei There is no better place than home

Não existe lugar melhor qe nossa casa

Place the book beside the television, please

Coloque o livro ao lado da televisão, por favor

#### God Do you believe in God? *Você acredita em Deus?* Always revere your God *Sempre reverencie o seu Deus*

## **another** I need another day to complete my work

Eu preciso de mais um dia para completar meu trabalho

Perhaps another opinion might be useful

Talvez uma outra opinião seja útil Not today please, perhaps some other time Hoje não, por favor, talvez alguma outra hora

## **shall/should** I shall/will see what I can do

Eu verei o que posso fazer I wouldn't do that if I were you Eu não faria isto se fosse você I should be more careful when crossing the streets Eu deveria ser mais cuidadoso ao atravessar as ruas

## country What is the name of the country you come from?

Qual o nome do país de onde você vem?

I don't like living in the city, I prefer living in the country Eu não gosto de viver na cidade, eu prefiro morar no campo
The USA is the richest country in the world

Os EUA são o país mais rico do mundo

## **to part** Give me my part of the money

Me dê a minha parte do dinheiro He played a big part in the independence of his country Ele desempenhou uma parte importante na independência de seu país

I will take no part in this conspiracy Não tomarei parte nesta conspiração

## far How far is it from Campinas to Jaguariúna

Qual a distância de Campinas a Jaguariúna?

This is by far the stupidest answer I have ever heard

Esta é de longe a resposta mais estúpida que já ouvi Keep walking, the school is not far from here Continue andando, a escola não é longe daqui

left Give me your left hand
Dê-me sua mão esquerda
The house you are looking for is
the one on the left
A casa que você está procurando é
aquela à esquerda
Right in front of you, on your
left
Bem a frente, à sua esquerda

eye Don't believe your eyes
Não acredite em seus olhos
No eye will ever see such
beauty again
Olho algum jamais verá tal beleza
novamente
she's got the most beautiful eyes
I have ever seen
Ela tem os olhos mais bonitos que já
vi

soon I need you to come back as soon as possible

Eu preciso que você volte tão breve quanto possível

How soon do you think we'll be able to be back?

Em quanto tempo você acha que seremos capazes de voltar?

No, no, it's too soon

Não, não, é muito cedo

**go, went, gone** I usually go to church on sundays Eu normalmente vou à igreja aos domingos

I went there, but found nothing Eu fui lá, mas não achei nada

I have gone to Paris to fight the in the war Eu fui a Paris para lutar na guerra

take, took, taken Take a sweet
darling
Pegue um doce querida
It took me more than five days
to finish the painting
Eu gastei mais de cinco dias para
terminar a pintura
I have taken the shortest route
to London
Eu peguei a rota mais curta para

each Each one of you will receive a book

Cada um de vocês irá receber um livro

Each envelope contains a gift

Cada envelope contém um presente

Each one of them has been cured

Cada um deles foi curado

Londres

just I need just another ten dollars

 Eu preciso de apenas mais dez
 dólares
 It is not just to say that
 Não é justo dizer isto
 This is just what I needed
 Isto é exatamente o que eu precisava

power I don't have the power to let you go
Eu não tenho o poder para deixá-lo ir
The USA is the most powerful nation in the world
Os EUA é o país mais poderoso do mundo
Power corrupts, absolute power corrupts absolutely
O poder corrompe, o poder absoluto

corrompe absolutamente

#### to name My name is John

Meu nome é John I was named John as an homage to my grandfather Eu fui chamado de John como uma

homenagem a meu avô What's your name? Qual é o seu nome?

### **death** He had the most horrible of deaths

Ele teve uma morte das mais horríveis

No one has as yet managed to conquer death

Ninguém até hoje conseguiu conquistar a morte

#### world The world is ours

O mundo é nosso A world without war, that's what we all want Um mundo sem guerras, é o que nós todos queremos He lives in a world of fantasy

Ele vive num mundo de fantasia

## **neither** Neither John nor Mary know anything about it

Nem João nem Maria sabem alguma coisa sobre isto

Neither the dog nor the cat has been fed

Nem o cão nem o gato foram alimentados

## to mind He has one of the most powerful minds in the world today

Ele tem uma das mentes mais poderosas no mundo hoje I don't mind what you think of

Eu não me importo com o que você pensa de mim

who's minding the shop? *Quem está cuidando da loja?* 

## **once** I have said it once and I will say it again

Já disse isto uma vez e vou dizer

Once in a while

De vez em quando

Tell him all once and for all *Conte a ele de uma vez por todas* 

#### off Off we go

Vamos embora/começar
The town if five miles off
A cidade está distante cinco milhas
Turn the lights off
Apague as luzes
Off with him
Leve-o embora
Their engagement is off
O casamento deles foi cancelado

#### among He was among the crowd

Ele estava entre a multidão He shared his food among his friends

Ele repartiu sua comida entre seus amigos

Choose one gift from among these

Escolha um presente entre estes

#### think, thought, thought I think

you're right

Eu acho que você está correto I thought it was a good idea then

Eu pensava que era uma boa idéia então

I have thought a lot about that idea of yours, but have come to no conclusion

Eu pensei muito sobre aquela sua idéia mas não cheguei a nenhuma

conclusão

**who** To whom did you give the car keys?

A quem você deu as chaves do carro?

Who

m

did you talk to? *Comquem você conversou?* 

Who do you think I am?

Quem você pensa que sou?

Do you know who you are talking to?

Você sabe com quem está falando?

**house** It's nice to have a house to go back to

É bom ter uma casa para a qual retornar

My house has a nice garden *Minha casa tem um lindo jardim* I bought my house for R\$ ., *Eu comprei minha casa por R\$* .

### **get, got, got(ten)** Where did you get that card?

Onde você conseguiu aquele cartão?

I got there early in the morning *Eu cheguei lá de manhã bem cedo* Have you got your passport ready?

Você já tem o seu passaporte pronto?

Have you got any money? *Você tem algum dinheiro?* 

I have got a beautiful house and two cars

Eu tenho uma bela casa e dois carros

## **nothing** I owe you nothing *Não lhe devo nada*There's nothing there

Não tem nada lá

Nothing is more beautiful than a sunset

Nada é mais bonito que o por do sol

## **between** The television is between the sofa and the chair

A televisão está entre o sofá e a cadeira

The new house is between the church and the police station *A nova casa está entre a igreja e a estação policial* 

This is between you and me *Isto é entre você e eu* 

### **hundred** A hundred men are outside

Cem homens estão lá fora A hundred voices choir Um coro de cem vozes

## **think, thought, thought** I think you are the nicest person on earth

Eu acho que você é a pessoa mais gentil da terra

gentil da terra
I thought it would work
Eu pensei que fosse funcionar
I have never thought you would
have the courage to do that
Eu nunca pensei que você tivesse a
coragem de fazer aquilo

#### both I love you both

Eu amo vocês dois
Both you and I are responsible
for this situation
Tanto eu como você somos
responsáveis por esta situação
Both of them are good
Ambos são bons

## **young** Everybody wants to be forever young

Todos querem permanecer jovens para sempre

Bruce is younger than Peter Bruce é mais jovm que Peter It is nice to be young É bom ser jovem

## **because** I passed my exams because I studied hard

Eu passei nos exames porque estudei bastante
Why are you here? Because I need the money
Por que você está aqui? Porque preciso do dinheiro
I work because I have to
Eu trabalho porque preciso

#### see, saw, seen I see the truth now

Eu vejo a verdade agora I saw you yesterday Eu o vi ontem I have seen all there is to be seen Eu vi tudo que havia para ser visto

#### ever If you ever do it again, you'll be severely punished Se você fizer isto novamente, será

severamente punido
Have you ever been to London?
Você já foi a Londres alguma vez?
Now, more than ever, it is
necessary to finish the work
Agora, mais do que nunca, é
necessário terminar o trabalho

#### to let I'll let you go now

Eu o deixarei ir agora Let me help you Deixe-me ajudá-lo Let me see Deixe-me ver

#### **themselves** They did it by

themselves Eles mesmos fizeram isto

#### emperor D. Pedro II was the last emperor of Brazil D. Pedro II foi o último imperador do Brazil

# case I'll study your case carefully Estudarei o seu caso cuidadosamente This is a case of life and death Este é um caso de vida ou morte That's not the case Este não é o caso

#### to work We must all work

Nós todos precisamos trabalhar He worked a lot in that new project Ele trabalhou muito naquele novo projeto He has worked in the same place all his life Ele trabalhou no mesmo lugar toda

#### whose Whose car is this?

a sua vida

De quem é este carro? Whose responsibility is it? De quem é a responsabilidade Mr Smith, whose wife you have just met, is a very rich person O Sr Smith, cuja esposa acabou de encontrar, é uma pessoa muito rica

#### war This is war

Isto é guerra

The two countries have been at war for decades

Os dois países tem estado em guerra por décadas

War should be avoided by all

A guerra deve ser evitada de todas as formas

general I just want to give you a general idea of the situation Eu quero apeas dar-lhe uma idéia geral da situação
In general, children are much more flexible than adults
Em geral, as crianças são muito mais flexíveis que os adultos
General Johnson was a war hero O General Johnson foi um herói de guerra

city Do you prefer living in the country or in the city?

Você prefere viver no campo ou na cidade?

São Paulo is one of the biggest cities on earth

São Paulo é uma das maiores cidades da terra

Which is your favourite city in Brazil?

Qual é a sua cidade favorita no Brasil?

state His present state is stable

O seu estado atual é estável

The house was in a deplorable state

A casa estava em um estado deplorável

How many states are there in Brazil?

Quantos estados existem no Brasil?

side Whose side are you on?

De que lado você está?

You must examine both sides of the situation before deciding

Você deve examinar ambos os lados da situação antes de decidir

What side is up?

Qual é o lado de cima?

thing A strange thing happened to me yesterday Uma coisa estranha aconteceu comigo ontem
There are a few things you should know about Existem algumas coisas que você deve saber
Don't touch this thing Não toque esta coisa

always Always be nice to all

Sempre seja gentil para com todos
I always get up at six n the
morning
Eu sempre me levanto às seis da
manhã
Always remember who you are
Sempre se lembre de quem você é

day The day I was born was very
sunny

sunny
O dia em que eu nasci estava muito
ensolarado
I haven't seen him since the day
he got married
Eu não o vejo desde o dia em que ele
se casou
Don't forget the day of the
examination
Não se esqueça do dia do exame

to face I don't have the courage to face him Eu não tenho coragem de encará-lo What a lovely face! Que rosto adorável

night I work at night
Eu trabalho de noite
What a lovely night!
Que noite adorável
At night all cats are grey
De noite, todos os gatos são pardos

**less** The less you need, the happier you are

Quanto menos você precisar, mais feliz você será

I spent less on education now Eu gasto menos com educação agora

Now I work less and I make more money

Agora eu trabalho menos e ganho mais dinheiro

## **give, gave, given** Give me all your money

Dê-me todo o seu dinheiro
I gave her all I could
Eu dei a ela tudo o que eu podia
I have given all my money to
charity

Eu doei todo o meu dinheiro para a caridade

#### to ask Ask me no questions

*Não me façam perguntas* Don't ask them difficult questions

Não façam a eles perguntas difíceis Before asking anybody, ask me first

Antes de perguntar a alguém, perguntem-me primeiro

## **body** You have a beautiful body *Você tem um corpo bonito*

The body of the text doesn't make any sense

O corpo do texto não faz sentido algum

It is important to have body and mind in harmony

É importante que o corpo e a mente estejam em harmonia

also I am a teacher and also an artist

Eu sou um professor e também um artista

It is also necessary to send him some money

Também é necessário enviar-lhe algum dinheiro

He not only finished the book but also remembered all its contents

Ele não apenas terminou o livro mas também se lembrou de todo o seu conteúdo

#### to seem It'seems it's going to rain

Parece que vai chover

It seemed as if he was going to recover, but he died in the end *Parecia que ele ia se recuperar, mas no final ele morreu* 

He seems to be a wealthy person *Ele parece ser uma pessoa de posses* 

### **four** There are four seasons in the

Existem quatro estações no ano How old are you? I am four years old

Qual sua idade? Eu tenho quatro anos

## **non** This is a non-smoking building Este é um prédio onde não se pode

fumar

son He is my first son

Ele é o meu primeiro filho

I have four sons and a daughter Eu tenho quatro filhos e uma filha The son of the darkness O filho das trevas

## **whole** I'll don'te my whole fortune to charity

Doarei toda a minha fortuna para a caridade

In part or in whole, I don't care

No todo ou em parte, eu não me importo

The whole city is revolted wit

The whole city is revolted with the brutal crime

Toda a cidade está revoltada com o crime brutal

to call I call myself John, the hunter
Eu me chamo John, o caçador
Call me early in the morning
Chame-me cedo pela manhã
Don't call him by his nickname,
he doesn't like it
Não o chame pelo apelido, ele não

however He will never marry her, however hard he tries Ele nunca vai se casar com ela, não importa quanto tente He was wrong, however Ele estava errado, entretanto

love I love her a lot. In fact, I have always loved her Eu a amo muito. De fato, eu sempre a amei
Don't love me for I will never be able to reciprocate your feelings Não me ame pois eu nunca serei capaz de corresponder aos seus sentimentos
Make love not war Faça amor não faça a guerra

to put Put the juice in the jar

Coloque o suco na jarra

I cannot put up with this
anymore

Não aguento mais isto
Put this book with the others
Ponha este livro com os outros

**thousand** A thousand villains *Mil vilões* 

Ten thousand people live in my city

Dez mil pessoas vivem em minha cidade

hand I can write with both my hands

Eu posso escrever com ambas as minhas mãos
You have such nice hands
Você tem mãos tão belas
Many hands are needed to finish the construction of the church
Muitas mãos são necessárias para finalizar a construção da igreja

almost The work is almost finished

O trabalho está quase terminado

I am almost convinced

Estou quase convencido

Almost all people have left

Quase todas as pessoas já partiram

to look Look here, you don't think I'm stupid, do you?

Olhe aqui, você não pensa que sou estúpido, pensa?

Why are you looking at me?

Por que você está me olhando?

What are you looking for

O que você está procurando?

Look out, a truck!

Cuidado, um caminhão!

father My father is forty years old

Meu pai tem quarenta anos
Her father is very strong
O pai dela é muito forte
My father helps e a lot with my
children
Meu pai me ajuda muito com
minhas crianças

**heart** My heart is in excellent condition

Meu coração está em excelentes condições My heart is yours Meu coração é seu He has a heart of gold Ele tem um coração de ouro

## **few** Few people realize the importance of preserving the environment

Poucas pessoas compreendem a importância de se preservar o ambiente

Only a few people would survive a nuclear war

Apenas umas poucas pessoas sobreviveriam a uma guerra nuclear

I have only a few oranges left Restaram apenas algumas poucas laranjas

## five Give me five oranges Dê-me cinco laranjas Five people only know the truth Apenas cinco pessoas conhecem a verdade

## **nature** Respect nature above all things

Respeite a natureza acima de todas as coisas

It is just human nature É apenas a natureza humana The nature of all things A natureza de todas as coisas

#### find, found, found I found nothing

wrong with the cars Não descobri nada errado com os carros

I find it difficult to work with you

Eu acho difícil trabalhar com você

## I have found no proof to the contrary

Não descobri nenhuma prova em contrário

## **public** You should avoid all public areas

Você deve evitar todas as áreas públicas

You should exercising speaking in public

Você deve praticar falar em público Politicians should pay close attention to public opinion Os políticos devem prestar bastante atenção na opinião pública

## **perhaps** Perhaps it's important to think about that

Talvez seja importante pensar sobre aquilo

This is perhaps the most important moment in the history of mankind *Este talvez seja o momento mais importante na história da* 

## **woman** She is the woman of my dreams

humanidade

Ela é a mulher de meus sonhos She is a worthy woman Ela é uma mulher de valor She is the most beautiful woman in town Ela é a mulher mais bonita na cidade

#### since I haven't seen him since Não o vejo desde I haven't drank since then Eu não bebi desde então

He has gone to Paris in and has lived there ever since

Ele foi para Paris em e viveu lá desde então

arm He has strong arms
Ele tem braços fortes
He lost his right arm in the war
Ele perdeu seu braço direito na
guerra

#### hear, heard, heard Can you hear me?

Você pode me ouvir?
I hear noises
Eu ouço ruídos
Have you heard the news?
Você ouviu as notícias?
I heard that you are moving to
London, is that right?
Eu ouvi que você está se mudando
para Londres, é verdade?

age He is my age
Ele é da minha idade
I found him greatly aged
Achei-o muito envelhecido
The age of Aquarius
A era de Aquarius

## give, gave, given I give hope to all around me

Eu dou esperança a todos a meu redor I gave him all my love

Eu dei a ele todo o meu amor I have given up all hope Eu desisti de toda a esperança

why Why are you here?

Por que você está aqui?

Why have you returned

Por que você voltou?

I don't know why you are here

Eu não sei porque você está aqui

word I have no words to describe my emotions

Não tenho palavras para descrever minhas emoções
Explain, in a few words, the meaning of life
Explique, em poucas palavras, o significado da vida
I can't find the right words for this occasion
Eu não consigo encontrar as palavras certas para esta ocasião

#### **light** Let there be light

E que se faça a luz
Where is the light switch?
Onde está o interruptor de luz?
There is not enough light here.
Open the windows.
Não existe luz suficiente aqui. Abra as janelas

better A car is better than a horse *Um carro é melhor que um cavalo*I have a better proposition *Eu tenho uma proposta melhor*Travelling by plane is better
than travelling by car *Viajar de avião é melhor que viajar*de carro

end I didn't like the end of the story Não gostei do fim da estória
That's the end, for all of us
Este é o fim, para todos nós
There is no end to his problems
Não existe fim para os seus
problemas

water Water is essential to life

A água é essencial à vida

Give me some water, please

Dê-me um pouco de água, por favor

There is no water here

Não existe água aqui

twenty He's twenty years old

Ele tem vinte anos de idade

It all happened twenty years ago

Tudo aconteceu vinte anos atrás

**until** Until I hear from them, we'll do nothing

Até que tenhamos notícias deles, não faremos nada

Let's wait until the end of the tests

Vamos esperar até o fim dos testes He works from morning till night

Ele trabalha da manhã a noite

other Some other day perhaps
Algum outro dia talvez
Give me the other book
Dê-me o outro livro
I know of no other person
capable of doing this job
Eu não conheço outra pessoa capaz
de realizar este trabalho

rather I'd rather be skiing

Preferia estar esquiando

I'd rather not do it now

Preferia não fazer isto agora

This book is rather more

difficult than the other one

Este livro é bem mais difícil que o

outro

foot My foot hurts

Meu pé dói

Keep both feet on the board

Mantenha ambos os pés sobre a

prancha

half He is my half brother
Ele é meu meio irmão
Give him half of all you have
Dê a ele a metade de tudo que tiver
I don't have half the money I
need to buy my apartment

Eu não tenho a metade do dinheiro necessária para comprar meu apartamento

army He's in the army now
Ele está no exército agora
Rome had the most powerful
army in the world
Roma possuía o exército mais
poderoso do mundo

**enough** I don't have enough money now

Eu não tenho dinheiro suficiente agora

Given enough time, all will be well

Dado tempo suficiente, tudo acabará bem

I think that will be enough *Eu penso que isto será suficiente* 

several You have to study several years to become a doctor Você tem que estudar muitos anos para se tornar um médico There are several ways of solving this problem Existem várias maneiras de solucionar este problema You'll need several more Você vai precisar de muitos mais

within I will see you within an hour Eu o verei dentro de uma hora

He has always lived within the limits of the city

Ele sempre viveu dentro dos limites da cidade

## **second** He was second in the competition

*Ele foi o segundo na competição*That was the second time he did it

Aquela foi a segunda vez em que ele fez aquilo

#### to turn The frog turned into a prince

O sapo virou um príncipe Don't turn now Não se vire agora He turns to his father whenever he has problems

Ele recorre a seu pai sempre que tem problemas

## **present** He gave a present to his girlfriend

Ele deu um presente a sua namorada
The present of a lifetime

O presente de uma vida

#### begin, began, begun Begin by trying

Comece tentando

I began working as a teacher here

Eu comecei a trabalhar como professor aqui

I have begun exercising one year ago

Eu comecei a me exercitar um ano atrás

#### either Either John or Mary will have to go there

Ou John ou Mary terão que ir lá Either you finish or you are fired Ou você termina ou você é demitido

#### to order I ordered two books from

Eu encomendei dois livros com ele I ordered him to shut up Eu ordenei a ele que se calasse

#### **history** The history of mankind

A história da humanidade I love studying history Eu adoro estudar história It is all in the history books Está tudo nos livros de história

#### land The land of opportunity

A terra da oportunidadeaterrisar The plane landed safely after the storm

O avião pousou em segurança após a tempestade

Are you going by land or by sea?

Você vai por terra ou por mar?

#### **master** He is a fantastic master

Ele é um mestre fant'stico
It takes many years to master
the art of writing
Demora muitos anos para se
dominar a arte de escrever

I am the master of the Universe
Eu sou o mestre do Universo

#### true Is it true?

É verdade?

You must know the truth *Você precisa saber a verdade* This is a true story

Esta é uma estória verdadeira

# year This is my first year here Este é o meu primeiro ano aqui It's been many years since I last

saw your mother

Fazem muitos anos desde a última vez em que vi sua mãe

Years of prosperity are coming *Anos de prosperidade estão vindo* 

#### sea I live by the sea

Eu moro próximo ao mar There is nothing more beautiful than the sea

Não existe nada mais bonito do que o mar

He is older than the Dead Sea *Ele é mais velho que o mar morto* 

#### voice I hear voices

reason

Eu ouço vozes

She has a perfect voice

Ela tem uma voz perfeita

You must listen to the voice of

Você precisa ouvir a voz da razão

#### **reason** Do you have any reason to do that?

Você tem alguma razão para fazer aquilo?

Be reasonable. This is not going to work.

Seja razoável. Isto não irá funcionar

That's the reason why I love you *Esta é a razão pela qual eu te amo* 

#### itself The baby cut itself

O bebê se cortou

The dog itself saved its master *O próprio cachorro salvou seu mestre* 

#### **set** He bought a wonderful kitchen set for his wife

Ele comprou um conjunto de cozinha magnifico para sua esposa He has finished setting up the computer

Ele terminou de configurar o computador

You are a perfect set of idiots *Vocês são um conjunto perfeito de idiotas* 

#### **above** Above all, you must not lose your temper

Acima de tudo, você não deve perder a calma

You should look at the sky above you

Você deveria olhar para o céu acima de você

The sun rose above the horizon *O sol subiu acima do horizonte* 

## **moment** Wait a moment, where is the money you promised me?

Espere um momento, onde está o dinheiro que você me prometeu? We all need moments of peace

Nós todos precisamos de momentos de paz

This is the right moment to jump

Este é o momento certo para pular

## **empire** He is the emperor of this empire of evil

Ele é o imperador deste império do mal

He built a huge empire out of nothing

Ele construiu um enorme império a partir do nada

He is an empire builder *Ele é um construtor de impérios* 

#### round His head is round

Sua cabeça é redonda

Where is the round headed kid? Onde está o garoto de cabeça arredondada

Round it up to the higher value *Arredonde para o valor mais alto* 

#### its You must give back to the dog its bone

Você precisa devolver ao cachorro o seu osso

The dog wagged its tail *O cachorro balançou sua cauda* The baby sucked its thumb *O bebê sugou seu polegar* 

#### white She turned white with fear Ela ficou branca de medo

White is my favourite color Branco é a minha cor favorita Snow White and the Seven Dwarves

Branca de Neve e os Sete Anões

#### know, knew, known I know no

better solution to this problem Não conheço melhor solução para este problema

I knew it wouldn't work

Eu sabia que não ia funcionar

I have known her since she was
a little child

Eu a conheço desde quando ela era uma pequena criança

#### **course** In the course of events, everything was made clear

Durante o curso dos eventos, tudo se esclareceu

I have made a course to become better able to work with children

Eu fiz um curso para me capacitar a trabalhar com crianças

Of course I agree with you É claro que concordo com você

## **therefore** She was therefore unable to stop him

Consequentemente, ela não conseguiu impedi-lo

#### **near** I live near her

Eu moro perto dela you're getting near the truth Você está se aproximando da verdade

Is it near of far from here? É perto ou longe daqui?

## **already** I have already told you not to go there

Eu já lhe disse para não ir lá When I arrived, she was already gone

Quando eu cheguei, ela já tinha ido you're not leaving us already, are you?

Você não está indo embora, está?

#### **number** What is your room

number?

Qual o número do seu quarto Say any number between one and ten

Diga qualquer número entre um e dez

What is the number of the bus that goes downtown?

Qual o número do ônibus que vai para o centro da cidade?

#### **poor** Poor girl, she loves the wrong

Pobre garota, ela ama o homem errado

Being poor is not as bad as it looks

Ser pobre não é tão ruim quanto parece

Robin Hood took from the rich to give to the poor

Robin Hood tomava dos ricos para dar aos pobres

#### **human** To err is human

Errar é humano

After all, I am just a human being

Apesar de tudo, eu sou apenas um ser humano

It is difficult to believe that such a cruel man can be human É difícil acreditar que um homem tão cruel possa ser humano

#### home Home sweet home

Lar doce lar

I really must go home now Eu realmente preciso ir para casa agora

Something must be done urgently to solve the problem of the homeless

Algo precisa ser feito urgentemente para resolver o problema dos sem teto

#### time The time to go home has arrived

Chegou a hora de ir para casa What time is it?

Que horas são?

We must hurry to get there in time

Precisamos nos apressar para chegar lá em tempo

#### certain I am certain about it

Estou certo quanto a isto
Certain things should not be
commented in public
Certas coisas não devem ser
comentadas em público
You must be certain that this is
the best choice available
Você precisa estar certo de que esta
é a melhor escolha disponível

## **government** He works for the government

Ele trabalha para o governo

The government has imposed new taxes on its citizens *O governo impôs novos impostos sobre seus cidadãos* 

## **cause** She has no cause for complaint

Ela não nenhuma razão para reclamar

It is uncertain what was the cause of the accident *A causa do acidente é incerta* What caused all that trouble?

O que causou todo aquele problema?

## **mother** My mother is the most generous person on earth

Minha mãe é a pessoa mais generosa na terra

You should respect your mother above all other things

Você deve respeitar a sua mãe acima de todas as outras coisas

My mother is coming for the weekend

Minha mãe está vindo para o final de semana

#### **law** That's the law, I can do nothing about it

É a lei, eu não posso fazer nada a respeito

Good citizens should obey the law

Bons cidadãos devem obedecer a lei The law is the same for rich and poor people

A lei é a mesma para os ricos e para os pobres

## **reply** He replied "That's none of your business"

Ele respondeu "Não é da sua conta" What did he say in reply?

O que ele disse em resposta? He failed to reply to what I said Ele falhou em responder ao que eu disse

#### can,could I can swim

Eu posso nadar

I can see everything from where I am

Eu posso ver tudo de onde estou Can you read and write? Você pode ler e escrever

#### **during** I work at home during the day

Eu trabalho em casa durante o dia The sun shines during the day O sol brilha durante o dia He can come and visit us durin

He can come and visit us during the morning

Ele pode vir nos visitar durante a manhã

## **something** Give me something, whatever you can

Dê-me alguma coisa, o que você puder

There is something missing here *Tem alguma coisa faltando aqui* Is there anything I can do for you? Yes, there is something I need.

Há algo que eu possa fazer por você? Sim, existe algo que eu preciso

#### to pass He didn't pass his examinations

Ele não passou em seus exames He passed away yesterday Ele faleceu ontem He was sent to prison for passing false bills Ele foi enviado para a prisão por passar notas falsas

## **high** The price of this house is very high for me

O preço desta casa é muito alto para mim

How high is this mountain *Qual a altura desta montanha* The bird was flying high up in the sky

O pássaro estava voando bem alto no céu

#### bring, brought, brought I was

brought here by Susan
Eu fui trazido aqui por Susan
Did you bring your homework?
Você trouxe o seu dever de casa?
Have you brought your sister?
Você trouxe a sua irmã?
He brought all his books here
Ele trouxe todos os seus livros para
cá

#### **room** This is a very spacious house, it has ten rooms

Esta é uma casa muito espaçosa, ela tem dez cômodos

There is no room in this house for another person

Não tem espaço nesta casa para outra pessoa

Please, make room for Jenny, she is staying with us for some time *Por favor, arrumem espaço para Jenny, ela irá ficar conosco por algum tempo* 

#### alone I don't like being left alone

Eu não gosto de ser deixado sozinho Please, go away, leave me alone Por favor, vá embora, deixe-me sozinha

He's alone now Ele está sozinho agora

### **lose, lost, lost** He lost all his money in Las Vegas

Ele perdeu todo seu dinheiro em Las Vegas

Either you win or you lose *Ou você ganha ou você perde* I have lost all hope of seeing her again

Eu já perdi toda a esperança de vê-la novamente

## **large** I come from a very large family

Eu venho de uma família muito grande

She inherited a large sum of money from her uncle

Ela herdou uma grande soma em dinheiro de seu tio

She has a heart as large as the sky

Ela tem um coração tão grande como o céu

## **church** We go to church every sunday

Nós vamos à igreja todos os domingos

Our church is very near our house

Nossa igreja é bastante perto de nossa casa

Would you like to go to church with us tomorrow?

Você gostaria de ir à igreja conosco amanhã?

## **often** We often see him around here these days

Nós frequentemente o vemos por aqui estes dias

We don't go shopping very often

Nós não fazemos compras frequentemente

How often do you visit them? *Com que frequência você os visita?* 

# air There's something in the airTem algo no arWe often go to the country to

breathe fresh air

Nós vamos ao campo

frequentemente para respirar ar fresco

Love is in the air *O amor está no ar* 

## **six** Could you please give me six eggs?

Você poderia me dar seis ovos? How old is Johnny? He is six years old

Qual a idade de Johnny? Ele tem seis anos

I have been to London six years ago

Eu estive em Londres seis anos atrás

#### **along** There are trees all along the avenue

Existem árvores ao longo de toda a avenida

Move along, please *Andando, por favor* 

My father and I don't get along too well

Meu pai e eu não nos damos muito bem

# Sir Where would you like to go Sir? Onde o Senhor gostaria de ir? Please, don't call me Sir Por favor, não me chame de Senhor

## **chapter** I have read the whole book, all the twenty chapters

Eu li o livro inteiro, todos os vinte capítulos

Now I want to start a new chapter in my life Agora eu quero iniciar um novo capítulo em minha vida This is my favourite chapter, the part where Tarzan kisses Jane Este é o meu capítulo favorito, a parte onde o Tarzan beija a Jane

together Let's all sing together

Cantemos todos juntos

We must stay together in times
of adversity

Precisamos permanecer juntos em tempos de adversidade I always see them going out together

Eu sempre os vejo saindo juntos

become, became, become When I grow up I want to become a doctor

Quando eu crescer eu quero me tornar um médico

What has become of him? *O que aconteceu com ele?* 

He became a doctor

Ele se tornou um médico

He has become a famous person *Ele se tornou uma pessoa famosa* 

**to mean** What is the meaning of the word "table"?

Qual o significado da palavra "mesa"?

What do you mean by this? O você quer dizer com isto
This is all totally meaningless
Isto tudo não faz sentido
He didn't mean to hurt you
Ele não tinha a intenção de lhe fazer
mal

**to use** I use the same toothpaste everyday

Eu uso a mesma pasta de dentes todos os dias

I used to go there often when I was a kid

Eu costumava ir láfrequentemente quando eu era criança

You can't take them now, I am using them

Você não pode levá-los agora, eu estou usando-os

**quite** He has quite recovered from his financial problems

Ele já se recuperou completamente de seus problemas financeiros
She is quite beautiful
Ela é realmente bonita
They are quite young
Eles são realmente jovens

**good, better, best** Being rich is good, but being rich and healthy is even better

Ser rico é bom, mas ser rico e saudável é ainda melhor

But the best thing is to be rich, healthy and happy

Mas a melhor coisa é ser rico, saudável e feliz

What is the best city to live in Brazil?

Qual a melhor cidade para se viver no Brasil?

**stand, stood, stood** Please, stand up now

Por favor, levante-se agora

He just stood there, looking at me

Ele apenas ficou lá em pé, olhando para mim

You must take a firm stand against these idiocies *Você precisa tomar uma posição firme contra estas idiotices* 

fact The fact is, I don't like you enough to marry you

O fato é, eu não gosto de você o suficiente para nos casarmos
You must first give me the facts Você precisa primeiro me dar os fatos
In fact, I don't think you are the right person for the job
De fato, eu não peso que você seja a pessoa certa para o emprego

**law** You should always respect the law *Você deve sempre respeitar a lei* 

There is no law in this country Não existe lei neste país
He went to prison for breaking the law
Ele foi para a prisão por desrespeitar a lei

boy Where are the boys?

Onde estão os garotos?

Give the boy some money
Dê algum dinheiro ao garoto
Boys and girls are always
fighting
Meninos e meninas estão sempre
brigando

**to want** I want to be there when he arrives

Eu quero estar lá quando ele chegar I have always wanted to be a doctor
Eu sempre quis ser um médico
Your work shows want of planning
Seu trabalho mostra falta de planejamento

**cry** You have done it, now don't cry for help

Você fez isto, agora não grite por socorro
Don't cry for him, he is worthless
Não chore por ele, ele não vale nada
I am terribly tired, our baby cried all night
Estou terrivelmente cansado, nosso bebê chorou a noite inteira

**friend** A friend in need is a friend indeed

Um amigo na necessidade é um amigo de fato
If you're ever in need of a friend, don't hesitate to call me Se você alguma vez precisar de um amigo, não hesite em me chamar It's great to be able to count on your friendship É ótimo poder contar com sua amizade

word I have no words to describe my admiration for your work Não tenho palavras para descrever a minha admiração por seu trabalho Be generous with kind words Seja generoso em palavras gentis A word of wisdom Uma palavra de sabedoria

feel, felt I feel pain all over my

body
Sinto dores pelo corpo inteiro
I felt I had no options at the time
Eu senti que não tinha opções
naquela hora
I feel ill today
Eu me sinto doente hoje
I am feeling hungry now
Estou sentindo fome agora
She plays the piano with feeling
Ela toca piano com sentimento

# full The glass is full O copo está cheio The kitchen is full of flies A cozinha está cheia de moscas He was driving at full speed Ele estava dirigindo a toda velocidade I enjoyed myself to the full at the park Eu me diverti ao máximo no parque We have a full house today Nós temos a casa cheia hoje

known He was known all over the city for his dishonesty

Ele era conhecido em toda a cidade por sua desonestidade

It is known that he is a fraud É sabido que ele é uma fraude

ill He couldn't come to school today because he is ill

Ele não pode vir à escola today porque está doente

I have an ill feeling about her

Eu tenho um mau pressetimento a respeito dela

I am glad there is no ill feeling between us

Fico feliz de não haver nenhum ressentimento entre nós

child, children Let the children play in the park

Deixe as crianças brincarem no parque

How many children have you got?

Quantos filhos você tem? She doesn't like children at all Ela não gosta de crianças de jeito nenhum

door When you hear me shout, open the door as fast as you can

Quando você me ouvir gritar, abra a porta o mais rápido que puder
His behaviour has closed all doors on him
Seu comportamente fechou todas as portas para ele
Close the door now, it's very cold outside
Feche a porta agora, está muito frio lá fora

gold I like wearing gold jewels
Eu gosto de usar jóias de ouro
He has a heart of gold
Ele tem um coração de ouro
All the gold in the world will
not save his soul
Todo o ouro no mundo não salvará
sua alma

next The show will start next week

O show irá começar na próxima
semana
The boy is sitting next to the
door
O garoto está sentado próximo à
porta
who's next?
Quem é o próximo?

**spirit** He said he can communicate with the spirits

Ele disse que pode se comunicar

com os espíritos
I don't believe in spirits
Eu não acredito em espíritos
The spirit of my grandfather has
come to visit me
O espírito de meu avô voltou para
me visitar

child Don't be a child, start doing your duty

Não seja criança, comece a fazer o seu dever

She is an only child Ela é filha única They adopted that child when they were very young Eles adotaram aquela criança quando eram muito jovens

friends They are very old friends

Elas são amigas há muito tempo

Tell me who your friends are
and I will tell you who you are

Diga-me quem são seus amigos e eu
lhe direi quem você é /Diga-me com
quem andas e lhe direi quem és
I have no friends
Eu não tenho amigos

**person** The president said he would come here to thank you in person

person
O presidente disse que viria aqui
lhe agradecer pessoalmente
He is a person nobody wants to
have around
Ele é uma pessoa que ninguém quer
ter por perto
Who is this person?
Quem é esta pessoa?

fire The forest is in fire

A floresta está em chamas

Do you have a fire extinguisher in your car?

Você tem um extintor de incêndio em seu carro?

Let's make a fire to keep us warm

Vamos fazer um fogo para nos manter aquecidos

**to hope** I hope to finish all the work by Tuesday

Eu espero terminar todo o trabalho até terça feira Where there is life there is hope Onde há vida há esperança Your case is hopeless Seu caso é sem esperança

to open Please open the door now, it's very stuffy in here Por favor, abra a porta agora, está muito abafado aqui I am open to suggestions Estou aberto a sugestões He is an open minded person Ele é uma pessoa de mente aberta

**ground** He is planting on fertile ground

Ele está plantando em solo fértil
We'll have to cover a lot of
ground before we get there
Nós teremos que andar muito chão
até chegar lá
You fears are groundless
Seus temores são infundados
There are no grounds for your
anxiety
Não existem fundamentos/razões
para sua ansiedade

**least** You should at least say goodbye

Você deveria ao menos dizer adeus I know of at least two people who might be interested in buying your farm Eu sei de no mínimo de duas pessoas que possam estar interessadas em comprar sua fazenda
To say the least, she is not trustworthy
Para dizer o mínimo, ela não é confiável

myself I won't do it to myself

Eu não farei isto a mim mesmo
I did it myself

Eu mesmo fiz isto
And then I said to myself,
"What a stupid way to make a
living"
E então eu disse a mim mesmo,
"Que maneira estúpida de ganhar a
vida"

## **girl** She is the nicest girl in the neighborhood

Ela é a garota mais legal da vizinhança
How many children have you got? Three, two boys and a girl Quantos filhos você tem? Três, dois garotos e uma menina

I really love my girlfriend Eu realmente amo minha namorada

## wife I have divorced my wife recently

Eu me divorciei de minha esposa recentemente

I love my wife more than anything in the world

Eu amo minha esposa mais do que tudo no mundo

Where is your wife? *Onde está a sua esposa?* 

#### **towards** He walked slowly towards the house

Ele caminhou lentamente na direção da casa

That was the right step towards peace

Aquele foi o passo certo em direção à paz

The asteroid is heading towards the moon

O asteróide está indo em direção à

## **black** Black is my favourite color *Preto é a minha cor favorita*

I bought this beautiful black horse for you Eu comprei este belo cavalo preto para você You should dress in black and white for the party Você deve se vestir em preto e branco para o baile

# according According to the witnesses, the victim was murdered cruelly

De acordo com as testemunhas, a vítima foi assassinada cruelmente

#### whether I don't know whether I like her or not

Eu não sei se gosto dela ou não
I don't know whether she will
be able to come
Eu não sei se ela virá
I am not interested in whether
you like it or not
Eu não estou interessado se você
gosta disto ou não

## **ten** Could you lend me ten dollars? *Você pode me emprestar dez dólares?*

He comes from a very large family, ten brothers and five sisters

Ele vem de uma família muito grande, dez irmãos e cinco irmãs

#### **blood** I've got type O blood

Eu tenho sangue tipo O

You should don'te blood more often

Você deve doar sangue mais frequentemente

The blood of the innocents *O sangue dos inocentes* 

## **peace** War and Peace is the name of a book written by Tolstoi

Guerra e Paz é o nome de um livro escrito por Tolstoi

We are now living moments of peace

Nós estamos vivendo agora momentos de paz

In peace prepare for war Na paz prepare-se para a guerra

#### **character** She is a woman of character

Ela é uma mulher de caráter
He is a public character
Ele é uma pessoa pública
His work is characterized by a
strong passion
Seu trabalho é caracterizado por
uma forte paixão

## **indeed** It is indeed difficult to pass this examination

É de fato difícil passar neste exame Are you satisfied with your payment? Oh, yes indeed! Você está satisfeito com o seu pagamento? Oh, sim, de fato! A friend in need is a friend indeed

Um amigo na necessidade é um amigo de fato

#### **sometimes** I sometimes go fishing with my son

Eu às vezes vou pescar com meu filho

I sometimes win, I sometimes lose

Às vezes eu ganho, às vezes eu perco

Sometimes it is difficult to keep calm

Às vezes é difícil ficar calmo

#### **around** I'll be around in case you need me

Estarei por aqui caso você precise de mim

Every morning I go for a run around the stadium

Todas as manhãs eu saio para uma corrida em torno do estádio

## **earth** We all live on this wonderful planet called Earth

Todos nós vivemos neste planeta maravilhoso chamado Terra The plane exploded on hitting the earth

O avião explodiu ao atingir a terra He moved heaven and earth to save his son

Ele moveu os céus e a terra para salvar seu filho

#### to note He left a note to me saying

he would not come back Ele deixou uma nota para mim dizendo que não iria voltar You should note, however, that the contract is valid to this day Você deve notar, entretanto, que o contrato é ainda é válido Please note my words Por favor, preste atenção em minha

Por favor, preste atenção em minhas palavras

## **common** This kind of occurrence is very common nowadays

Este tipo de ocorrênca é muito comum hoje em dia

He is a person of common sense *Ele é uma pessoa de bom senso* This is a common disease and can be treated easily

Esta é uma doença comum e pode ser tratada facilmente

#### **anything** Do you have anything for me?

Você tem alguma coisa para mim? Is there anything I can do for you?

Existe alguma coisa que eu possa fazer por você?

I want something to do, anything will do

Eu quero alguma coisa para fazer, qualquer coisa serve

## enemy He was always saying he was your best friend, but in fact he was your worst enemy

Ele estava sempre dizendo ser o seu melhor amigo, mas de fato era o seu pior inimigo

I have no enemies

Eu não tenho inimigos

Don't do that or I'll be your enemy forever

Não faça isto ou serei seu inimigo para sempre

## **free** After years in prison, he is finally free

Após cinquenta anos na prisão, ele está finalmente livre

As free as a bird

Tão livre como um pássaro

This is free software, you don't

have to pay for it

Este software é gratuito, você não

tem que pagar por ele

You only have to pay for the first box, the second is free

Você só tem que pagar pela primeira caixa, a segunda é grátis

# kind What kind of person are you?Que tipo de pessoa você é?There two kinds of people in the business world — those who

manage what they don't

understand and those who understand what they don't manage

Existem dois tipos de pessoas no mundo dos negócios — aqueles que gerenciam o que não entendem e os que entendem o que não gerenciam Be kind to the old people, you'll become old yourself one day Seja gentil com as pessoas idosas, você também ficará velho um dia Be kind to the animals Seja gentil com os animais

#### morning Good morning!

Bom dia!

I usually feel great in the morning

Eu geralmente me sinto ótimo pela manhã

I always sleep till late in the morning

Eu sempre durmo até tarde de manhã

#### fear I don't fear you

Eu não tenho medo de você He was overcome with fear Ele estava paralisado de mêdo She only stayed with him for fear of what he might do to the children

Ela apenas ficava com ele de mêdo do que ele pudesse fazer com as crianças

#### **street** What is the name of this

street?

Qual o nome desta rua?

This is the street where Oswaldo

Cruz lived

Esta é a rua onde Osvaldo Cruz

This is a very dangerous street

Esta é uma rua muito perigosa

# truth Tell me all the truth Conte-me toda a verdade The truth is hard to conceal A verdade é difícil de esconder Don't tell lies, always stick to the truth Não conte mentiras, sempre apegue-se à verdade

**Mrs** This is Mrs Smith, the famous dancer

Esta é a Senhora Smith, a famosa dançarina

Where is Mrs Blake? Onde está a Senhora Blake?

fall, fell, fallen The leaves fall from the trees during the autumn As folhas caem das árvores no outono

> I fell in love with her the moment I set my eyes on her Eu me apaixonei por ela no momento em que pus meus olhos nela

I have fallen in love many times *Eu já me apaixonei muitas vezes* 

**keep, kept, kept** Keep this letter, it might be useful later

Guarde esta carta, ela pode ser útil mais tarde

I kept all that information secret Eu mantive toda aquela informação em segrêdo

I have kept to my word to the

Eu mantive minha palavra até o fim

**strong** He is as strong as Hercules *Ele é tão forte quanto Hércules*I like strong drinks *Eu gosto de bebidas fortes* 

To become strong you must exercise Para ficar forte você deve se exercitar

**subject** What is the subject of the test?

Qual é o assunto do teste? They selected five subjects for the experiment

Eles selecionaram cinco pessoas para o experimento

He was subject to all kinds of tortures during the period he was in prison

Ele foi sujeitado a todos os tipos de torturas durante o período em que esteve na prisão

**different** I don't know, but it'sure looks different to me *Eu não sei, mas certamente me* 

parece diferente

It is the same thing, but different

É a mesma coisa, só que diferente The difference is that I don't see the problem now

A diferença é que não vejo o problema agora

**to look** Why are you looking at me like that?

Porque está me olhando deste jeito? Can you look after my children tonight?

Você pode olhar minhas crianças hoje a noite? Look out for thieves Cuidado com os ladrões I'm looking for Mr Smith Estou procurando pelo Senhor Smith

You look sick. Why don't you go home?

Você parece doente. Porque você não vai para casa?

# religion I have no religion Eu não tenho religião She is a very religious person

Ela é uma pessoa muito religiosa What is your religion? Qual é a sua religião?

**captain** Some say the captain of the Titanic was responsible for the disaster

Alguns dizem que o capitão do Titanic foi responsável pelo desastre The captain of my team is a complete idiot

O capitão do meu time é um completo idiota

The captain was killed in battle *O capitão foi morto em batalha* 

 authority His authority comes from his competence and dedication Sua autoridade vem de sua competência e dedicação You have no authority to arrest us

Você não autoridade para nos prender

**point** I scored seven points in the game

Eu fiz sete pontos no jogo What's the point of all this? Qual o significado disto tudo? You shouldn't point your finger at me

Você não deve apontar o seu dedo para mim

**seven** How old are you? I am seven years old

Qual a sua idade? Eu tenho sete anos

We spent seven years trying to discover the meaning of life Nós gastamos sete anos tentando descobrir o significado da vida

**force** I cannot force you to love me *Eu não posso força-la a me amar* The armed forces are ready to attack

As forças armadas estão prontas para atacar

The most important political force in this country is the leftist party

A força política mais importante neste país é o partido de esquerda

**behind** The teacher is behing the table

O professor está atrás da mesa Why did you park your car behing the tree?

Por que você estacionou o seu carro atrás da árvore?

He was quickly left behind Ele foi rapidamente deixado para trás

**to believe** Do you believe in ghosts? *Você acredita em fantasmas?* 

I believe this is the right solution to this problem

Eu acredito que esta é a solução correta para este problema I believed at the time that you were a nice person, but I found

out I was wrong Eu acreditava naquela época que você era uma boa pessoa, mas eu descobri que estava errada

to unite They are united in fear

Eles estão unidos no medo

They united the two countries

Eles uniram os dois países

Let us unite in our efforts

Vamos unir nossos esforços

#### **to receive** I received nothing for all my dedication

Eu não recebi nada por toda a minha dedicação
He receives his friends with enormous hospitality
Ele recebe seus amigos com uma enorme hospitalidade
He received the bad news very calmly

Ele recebeu as más notícias muito calmamente

idea Yes, that's a very good idea
Sim, é uma idéia muito boa
This is the general idea, now
you do what you can to
implement it
Esta é a idéia geral, agora vocês
façam o que puderem para
implementá-la
This is the stupidest idea I have
ever heard in my life
Esta é a idéia mais estúpida que já
ouvi na minha vida

#### **hold, held,held** Please, hold my hand

Por favor, segure a minha mão He held the book close to him during the interview Ele segurou o livro próximo a ele durante a entrevista I have held very definite positions on this subject *Eu tenho mantido posições bem definidas neste assunto* 

#### send, sent, sent Have you received the flowers I sent you? Você recebeu as flores que lhe enviei? Whenever you can, send me

news

Sempre que puder, envie-me notícias I have sent you all the money I could. I have none left now Eu lhe enviei todo o dinheiro que eu podia. Não tenho mais nada agora

# lay, laid, laid I can hardly wait to lay my hands on him Eu mal posso esperar para colocar as minhas mãos nele Now I lay me down to sleep Agora eu eu me deito para dormir I have laid a few dollars a month in order to have something when I retired Eu separei alguns dólares por mês

## to rest I need some rest now, I am very tired

aposentasse

de modo a ter algo quando me

Eu preciso descansar agora, estou muito cansado

I have taken what I needed, the rest is yours

Eu peguei o que precisava, o resto é seu

Don't stop to rest now, we still have a long way to go Não pare para descansar agora, nós ainda temos um longo caminho a percorrer

**sight** He lost his sight when he was seven years old

Ele perdeu a visão quando tinha sete anos de idade

What a beautiful sight we have from here

*Que bonita vista nós temos daqui* At first sight it seems to be OK À primeira vista parece estar certo

miles How many miles do you have to travel to go from Rio to São Paulo?

Quantas milhas você tem que viajar para ir do Rio a São Paulo?

art The art of seeing is the name of a book written by Aldous Huxley A arte de ver é o nome de um livro escrito por Aldous Huxley Understanding other people really is an art Entender outras pessoas realmente é uma arte

yes If I asked you to marry me, would you say yes?
Se eu lhe pedisse para se casar comigo, você diria sim?
I won't take no for an answer.
I'll only take yes
Não aceitarei um não como resposta. Aceitarei apenas um sim

## **money** Money doesn't buy happiness

Dinheiro não compra felicidade He loves his money above all else

Ele ama seu dinheiro acima de todas as coisas

It takes a lot of money bo build a house

Gasta-se muito dinheiro para construir uma casa

**to form** These three countries form what is known as the continent *Estes três países formam o que é* 

conhecido como o continente A dark form could be seen in

the distance Uma forma escura podia ser vista a distância

There are different forms of government: democracy, socialism, communism and so on

Existem diferentes formas de governo: democracia, socialismo, comunismo e assim por diante

## **to appear** He only appeared at the end of the party

Ele apareceu apenas no final do baile

What does it appear to be? *O que parece ser?* 

The car appeared at last *O carro finalmente apareceu* 

#### **town** This town is too small for both of us

Esta cidade é pequena demais para nós dois

When we arrived at the top of the hill, the town appeared below us

Quando nós chegamos ao topo da colina, a cidade apareceu sob nós This is the best cinema in town Este é o melhor cinema da cidade

#### to seem It seems to be all right

Parece estar certo

It seems that it's going to get worse

Parece que vai piorar

At first he seemed to be a nice person, but he turned out to be a villain

Inicialmente ele pareceu ser uma boa pessoa, mas ele realmente era um vilão

**ancient** This object comes from ancient times

Este objeto vem de tempos antigos Ancient Rome was the most powerful city in the world Roma antiga era a cidade mais poderosa do mundo

**matter** Inorganic matter can and should be recycled

Matéria inorgânica pode e deve ser reciclada

What's the matter with you? Qual o problema com você For me it doesn't matter whether you live or die Para mim não interessa se você viver ou morrer

**brother** He is my brother, and I like him a lot

Ele é meu irmão e eu gosto muito dele

You are brother and sister, you shouldn't fight so much

Vocês são irmão e irmã, vocês não deveriam brigar tanto

I come from a large family, five brothers and sisters

Eu venho de uma grande família, cinco irmãos e irmãs

**to follow** Follow me if you want to get home safely

Sigam-me se quiserem chegar em casa em segurança

I cannot follow your line of thought

Eu não consigo acompanhar a sua linha de pensamento

Follow the red dots on the ground Siga os pontos vermelhos no chão

**able** I am able of speaking five languages

Eu sou capaz de falar cinco idiomas You are better able to do the job than I am

Você é mais capacitado a fazer o trabalho do que eu He is an able seaman Ele é um homem do mar capaz

manner There are several manners of doing it

Existem várias maneiras de se fazer isto

Didn't your mother teach you good manners?

A sua mãe não lhe ensinou boas maneiras?

It's just a manner of saying É apenas uma maneira de dizer

**short** He is a very short, but he is an exception in his family

Ele é muito pequeno, mas ele é uma exceção em sua família

I'm sorry, but I am a little short of cash

Desculpe-me, mas estou meio sem dinheiro

I am sorry, but I am not going to shorten my holidays Desculpe-me, mas eu não vou encurtar minhas férias

France When I get to Europe, I intend to stay a few days in France

Quando eu chegar à Europa, eu pretendo ficar alguns dias na França

Some people say France is one of the most beautiful countries in Europe

Algumas pessoas dizem que a França é um dos países mais bonitos da Europa

answer What is your answer?

Qual é a sua resposta?

I don't know the answer, please tell me.

Eu não sei a resposta, por favor diga-me

If you're in doubt, answer no Se você está em dúvida, responda não

**England** England is one the few countries in the world where they maintain a monarchy

A Inglaterra é um dos poucos países no mundo onde se mantêm uma monarquia

The weather in England is miserable and the food is terrible

O tempo na Inglaterra é miserável e a comida é terrível

return We enjoyed your visit so much. When do you intend to return?

Nós gostamos tanto da sua visita. Quando você pensa em retornar? This is the road of no return Esta é a estrada sem volta Aren't you going to return the library books?

Você não vai devolver os livros da biblioteca

**dead** By now I hope he is dead and buried

Por essa hora eu espero que ele esteja morto e enterrado

"A statesman is a politician who's been dead or years".
Harry S. Truman
Um estadista é um político que já morreu há dez ou quinze anos
All her relatives are dead
Todos os parentes dela estão mortos

speak, spoke, spoken How many

languages does he speak?

Quantos idiomas ele fala?

They haven't spoken to each other for years

Eles não se falam há anos

I spoke at their conference yesterday

Eu falei na conferência deles ontem

**reign** He reigned over his country for many years

Ele reinou em seu país por muitos

He is king in his house but his wife reigns

Ele é o rei em sua casa mas sua esposa é quem reina

**care** Be careful when crossing the street

Seja cuidadoso ao atravessar a rua I don't know and I don't care and it doesn't make any difference

Eu não sei e eu não me importo e não faz a mínima diferença Take good care of my books Seja cuidadosa com meus livros

**strength** He is a man of enormous physical strength

Ele é um homem de enorme força física

After his wife died, all his strength left him and he died shortly afterwards

Após a morte de sua esposa, toda a sua força o deixou e ele morreu pouco tempo depois

French People who are born in
France are called French
Pessoas que nascem na França são
chamadas de franceses
I don't speak French and I think
I never will
Eu não falo francês e acho que
nunca vou falar
For us Brazilians it is very easy
to learn French
Para nós brasileiros é muito fácil
aprender francês

case She is said to be having a case with the driver

Dizem que ela está tendo um caso com o motorista

It is a clear case of treachery É um caso claro de traição

natural She died of natural causes

Ela morreu de morte natural

It's only natural to be ashamed
É apenas natural ficar
envergonhada

show Please, show me the way to his room

Por favor, mostre-me o caminho para o quarto dele

Did you go to the Rolling Stones show?

Você foi ao show dos Rolling Stones?

I waited for hours, but she never showed up *Eu esperei por horas, mas ela não* 

become, became, became When I grow up, I want to become a doctor

apareceu

Quando eu crescer, eu quero tornar-me um médico
Mothers all want their sons to grow up to be President, but they don't want them to become politicians in the process.
John F. Kennedy
Todas as mães querem que seus filhos cresçam e se tornem
Presidente, mas elas não querem que eles se tornem políticos no processo

die I want to die in sleep
Eu quero morrer dormindo
I want to live forever or die in
the attempt.
Eu quero viver para sempre ou
morrer tentando
Health is merely the slowest
possible rate at which one can
die.
Saúde é meramente a forma mais
lenta possível pela qual alguém
pode morrer

knowledge I want to possess all the knowledge in the world
Eu quero possuir todo o conhecimento no mundo
I study every day to become a knowledgeable person
Eu estudo todos os dias para me tornar uma pessoa com conhecimentos

family I come from a very good family

Eu venho de uma família muito boa
I am very proud of my small and happy family

Eu sou muito orgulhoso de minha pequena e feliz família

I descend from a family of good and honest people Eu descendo de uma família de pessas boas e honestas

#### **thirty** Can you lend me thirty dollars?

Você pode me emprestar trinta dólares?

There are thirty students in the classroom

Tem trinta pessoas na sala de aula The distance between my house and my work is thirty miles A distância entre a minha casa e meu trabalho é de trinta milhas

## hour Money can't buy happiness but it can certainly rent it for a couple of hours.

O dinheiro não pode comprar felicidade mas certamente pode alugá-la por umas duas horas Work fascinates me. I could sit and watch it for hours.

O trabalho me fascina. Eu poderia me sentar o observá-lo por horas I'll finish my job in two hours Eu terminarei o meu trabalho em duas horas

# **horse** I sold my horse yesterday *Eu vendi o meu cavalo ontem* In the old west horse thieves were hung

No velho oeste ladrões de cavalo eram enforcados

I have always wanted to have a horse

Eu sempre quis ter um cavalo Never look at a gift horse in the mouth

Cavalo dado não se olha os dentes

**beyond** His case is now beyond

#### hope

Seu caso está agora além da esperança

#### **leave, left, left** What time does the train to Paris leave?

A que horas parte o trem para Paris?

Lynch's Law: When the going gets tough, everyone leaves. Lei de Lynch: Quando a coisa fica feia, todo mundo parte
He died and left me all his money

Ele morreu e me deixou todo o seu dinheiro

#### **nation** This is a nation of heros Esta é uma nação de heróis What is your nationality Qual a sua nacionalidade?

#### **women** I am the only man in a family of ten women

Eu sou o único homem em uma família de dez mulheres
Only women are allowed to enter in that pub

Anenas mulheres nodem entrar

Apenas mulheres podem entrar naquele bar

Women and children first *Mulheres e crianças primeiro* 

## longer If you don't do as I say it will take longer to finish the work

Se você não fizer como eu falo irá levar mais tempo

I wish you a long and happy marriage

Eu te desejo um casamento longo e feliz

This is certainly a longer path than the one we took yesterday *Este certamente é um caminho mais longo do que o que escolhemos* 

ontem

big The least experienced fisherman always catches the biggest fish O pescador mais inexperiente sempre pega o peixe maior
He is a very big man Ele é um homem muito grande
John is bigger than Roy
John é maior do que Roy

**sure** Are you sure this is your car? *Você tem certeza que este é o seu carro?* 

I am sorry, but I am not sure about the last time I saw him Desculpe-me, mas eu não estou certo quanto à última vez em que o

mine Whose car is this? It's mine!

De quem é este carro? É meu!

He became fabulously rich after
he found that gold mine
Ele ficou fabulosamente rico depois
de descobrir aquela mina de ouro

**court** The criminal was brought to court for trial

O criminoso foi levado a corte para julgamento

The case was settled out of court *O caso foi resolvido fora da corte* He had been courting Mary for six years

Ele namora a Mary há seis anos

neither Neither John nor Mary
know how to get there
Nem João nem Maria sabem como
chegar lá
I neither know nor understand
what you are talking about
Eu nem conheço nem entendo sobre
o que você está falando

**although** The job, although difficult, is possible

A tarefa, embora difícil, é possível Though they are so poor, they always have food in their house

**Christian** He is a devoted Christian *Ele é um cristão devoto* 

**help** If you need help, please don't hesitate to call me

Se você precisar de ajuda, por favor não hesite em me chamar I'd like to help you but I can't Eu gostaria de ajudá-lo mas eu não posso

Never ever ask for help, and if you want it done right, do it yourself!

Nunca peça ajuda, e se você quiser que algo seja feito corretamente, faça-o você mesmo!

**road** The road to success is not always easy

A estrada para o sucesso nem sempre é fácil

Is this the road to London *Esta é a estrada para Londres?* 

month "Politics is the ability to foretell what is going to happen tomorrow, next week, next month and next year. And to have the ability afterwards to explain why it didn't happen."

Winston Churchill

"Política é a habilidade de prever o que irá acontecer amanhã, na próxima semana, no próximo mês e no próximo ano. E ter a habilidade em seguida de explicar por que não aconteceu."

The winter starts in the month of June

O inverno começa no mês de Junho I was born one month after you Eu nasci um mês após você

hard It's hard to be humble when you're as great as I am É duro ser humilde quando se é tão grandioso quanto eu sou It's a hard job, but I love it É um trabalho duro, mas eu o adoro It is not hard after you get used to it

Não é duro depois que se você se

### **object** The object of our dispute is now lost

O objeto de nossa disputa agora está perdido
I do not object to your getting married to my daughter
Eu não me oponho a que você se case com minha filha

#### third He came in third

família de quatro

acostuma

Ele chegou em terceiro lugar
This is the third time I tell you
this, I am not going to repeat
Esta é a terceira vez que lhe digo
isto, eu não vou repetir
I am the third son in a family of
four
Eu sou o terceiro filho em uma

turn Now turn left

Agora vire a esquerda

It's your turn now
É a sua vez agora

The ideal resume will turn up one day after the position is filled.

O currículo ideal irá aparecer um dia após a vaga ter sido preenchida

# **troop** The enemy troops were decimated *As tropas inimigas foram dizimadas*

dark Are you afraid of the dark?

Você tem medo do escuro?

It was a dark and stormy night

Era uma noite escura e tempestuosa

Please, turn on the lights. I hate
being left in the dark

Por favor, acendam as luzes. Eu
odeio ser deixado no escuro

account When there are sufficient funds in the checking account, checks take two weeks to clear. When there are insufficient funds, checks clear overnight Quando existem fundos suficientes na conta, os cheques demoram duas semanas para serem compensados. Quando a conta não tem fundos, os cheques são compensados de um dia para o outro

I cannot account for his misbehaving
Eu não posso me responsabilizar por seu mal comportamento

book Never read good books, only read the best
Nunca leia livros bons, leia apenas os ótimos
This is the book I told you about Este é o livro de que lhe falei

soldier He is a good soldier

Ele é um bom soldado

He commanded an army of .

soldiers

Ele comandava um exército de .

soldados

**length** My bedroom is meters in lenght

Meu quarto tem quatro metros de comprimento
What is the lenght of the Amazon river?
Qual o comprimento do rio
Amazonas?

## **military** This is a military business. Keep out!

Este é um assunto militar. Fora! The military are very worried with that Os militares estão muito preocupados com aquilo

#### **to read** When all else fails, read the instructions

Quando tudo falhar, leia as instruções
He read the complete bible before he was four
Ele leu toda a bíblia antes de completar quatro anos de idade

## **english** Can you speak English? *Você fala inglês?*

It is very easy to learn to read the English language É muito fácil aprender a ler a língua inglesa He is from England, he is English Ele é da Inglaterra, ele é inglês

## **to carry** I am not going to carry your bag

Eu não vou carregar a sua mala I carried it as far as I could, now you go on

Eu carreguei o quanto pude, agora você continua

# close Please, close the door Por favor, feche a porta Keep close to me

Mantenha-se próxima a mim

#### **service** He is at the service of the Queen

Ele está aos serviços da Rainha This is not a man's service Este não é um serviço de homem He works for the secret service Ele trabalha para o serviço secreto

# latter Of these two men, the former is rich, the latter is dead Destes dois homens, o primeiro está rico, o último está morto The latter part of the year was rich in acomplishments O final do ano foi rico em realizações

#### **private** Success always occurs in private, and failure in full view.

O sucesso sempre ocorre privadamente, o fracasso à vista de todos

I'd like to talk to you in private Gostaria de conversar com você em particular

This is a private property, get out!

Esta é uma propriedade privada, saia!

## hold, held, held Hold this medal close to your heart

Segure esta medalha próxima ao seu coração

I was held captive for three months

Eu fui mantido em cativeiro por três meses

I held the baby for its mother to find its documents

Eu segurei o bebê para que sua mãe achasse os documentos dele

#### herself She did it by herself

Ela mesma fez isto She killed herself Ela se matou She cannot explain it herself Ela mesma não consegue explicar

fair It's not fair to be alone after one is old

> Não é justo ficar sozinho quando se é velho

We charge fair prices Nós cobramos preços justos He prepared himself well. He has a fair chance of succeeding Ele se preparou bem. Ele tem uma boa chance de ser bem sucedido Unfair, don't you think? Injusto, você não acha?

**red** I love that woman in red Eu amo aquela mulher vestida de vermelho That's my car, the red one Lá está o meu carro, o vermelho I like wearing red trousers Eu gosto de usar calças vermelhas

fellow He is my fellow worker Ele é meu companheiro de trabalho He is a good fellow Ele é um bom camarada

**south** I live in the south of Brazil Eu vivo no sul do Brasil She lives in the south of the city Ela vive no sul da cidade The birds migrate to the south before the winter Os pássaros migram para o sul antes do inverno

sit, sat, sat Work fascinates me. I could sit and watch it for hours O trabalho me fascina. Eu poderia me sentar e assisti-lo por horas Please, sit down Por favor, sente-se Don't sit near her. She is a terrible bore Não se sente perto dela. Ela é uma chata terrível

hear, heard, heard You have a right to your opinions. I just don't want to hear them.

Você tem direito as suas opiniões. Eu apenas não quero ouvi-las I heard that you have been promoted

Eu ouvi que você foi promovido I have heard this nonsense for

Eu tenho ouvido estas besteiras há anos

**secret** The secret of success is sincerity. Once you can fake that you've got it made. O segrêdo do sucesso é a

sinceridade. Uma vez que você aprenda a imitá-la você conseguiu I have a terrible secret to tell you Eu tenho um segredo terrível para lhe contar

I'll die with my secret Morrerei com meu segredo

royal His Royal Highness Sua Alteza Real

> The Royal Family doesn't have a moment of peace A Família Real não tem um momento de paz

**business** Love letters, business contracts and money due you always arrive three weeks late,

whereas junk mail arrives the day it was sent.

Cartas de amor, contratos de negócios e dinheiro que te devem sempre chegam três semanas atrasados, ao passo que correspondência in'til chega no mesmo dia em que foi enviada What I am doing here is none of your business O que eu estou fazendo aqui não é da sua conta I have been doing business with him for many years Eu tenho negociado com ele há muitos anos

great Great spirits have always encountered violent opposition from mediocre minds. Albert Einstein Grandes espíritos sempre encontraram violenta oposição de mentes mediocres
It's great to be back É fantástico estar de volta

river We are all flowing with the river of live

Estamos todos fluindo com o rio da vida

You must cross the river tomorrow

Você precisa atravessar o rio amanhã

Today we went swimming in the river

society Her society with her husband didn't workA sociedade dela com seu marido não funcionouWe live in a very competitive society

Hoje nós fomos nadar no rio

Nós vivemos em uma sociedade muito competitiva

to fall You can't fall off the floor

Você não pode cair do chão

I don't have a drinking problem.

I drink, I get drunk, I fall down.

No problem.

Eu não tenho problemas com
bebida. Eu bebo, fico bebado, eu
caio. Nenhum problema.

He has fallen in love with her
Ele se apaixonou por ela

east He moved east to try to get a better life

Ele se mudou para o leste para tentar uma vida melhor

person To steal ideas from one person is plagiarism; to steal from many is research Roubar idéias de uma pessoa é plágio, de muitas pesquisa I'm the person your mother warned you about Eu sou a pessoa a respeito de quem sua mãe lhe avisou Nothing was ever accomplished by a reasonable person Nada jamais foi conseguido por uma pessoa razoável

to live Life can be only understood backwards, but it must be lived forwards

A vida somente ser entendida de trás para a frente, mas precisa de ser vivida para a frente

Don't take life too seriously.

You'll never get out of it alive

Não leve a vida muito a sério. Você não vai sair dela vivo

race Who won the race?

Quem ganhou a corrida?

Life is a continuous race

A vida é uma corrida contínua

Only one competitor finished the race

Apenas um competidor terminou a corrida

faith I have no faith in you

Eu não tenho fé em você

She lost her faith after the accident

Ela perdeu a fé após o acidente

ready Are you ready to go?

Você está pronta para ir?

Dinner is ready!

O jantar está pronto!

palace Her house is like a palace
A casa dela é como um palácio
They live in a palace but have
nothing to eat
Eles vivem em um palácio mas não
possuem nada para comer

interest I have no interest in this
Eu não tenho nenhum interesse
nisto
The interest rate is 10%
A taxa de juros é de 10%
After I mentioned the money he
became very interested
Após eu mencionar o dinheiro ele
ficou muito interessado

sense It makes no sense at all

Não faz sentido algum

He is a person of common sense

Ele é uma pessoa de bom senso

He is totally senseless to the

misfortune of his mother

Ele é totalmente insensível à má

sorte de sua mãe

hair Never ask the barber if you need a haircut or a salesman if his is a good price
Nunca pergunte a um barbeiro se você precisa de um corte de cabelo ou a um vendedor se o preço dele é bom
Her hair is lovely
Os cabelos dela são lindos

to continue I hope to continue his work

Eu espero continuar seu trabalho

He continued walking as if nothing had happened

nothing had happened Ele continuou caminhando como se nada tivesse acontecido

doubt When in doubt, don't bother Quando em dúvida, não se incomode
When in doubt, ignore it Quando em dúvida, ignore Any doubts?
Alguma dúvida?

important When reviewing your notes for a test, the most important ones will be illegible Ao revisar as suas anotações para um teste, as anotações mais importantes estarão ilegíveis Wasting time is an important part of life Perder tempo é uma parte importante da vida V.I.P. = Very Importante Person Pessoa Muito Importante

eye An eye for an eye, a tooth for a tooth

Olho por olho, dente por dente

She has got the most beautiful eyes I have ever seen in my life

Ela tem os olhos mais bonitos que já vi na minha vida He lost one eye during the war Ele perdeu um olho durante a guerra

# eight My son will be eight in November Meu filho fará oito anos em novembro I haven't seen him for eight years now Eu não o vejo há oito anos

# answer Nobody knows the answer Ninguém sabe a resposta Please answer me as soon as you can Por favor responda-me o mais rápido que puder The answer is twelve A resposta é doze

danger You can come now, there is no danger

Você pode vir agora, não tem perigo

It is dangerous to go out at night É perigoso sair a noite

His life is in danger

A vida dele está em perigo

something about it instead of

Por que você não faz alguma coisa a respeito ao invés de apenas chorar? I'm drinking beer instead of waterT
Estou bebendo cerveja ao invés de água
He has been playing all day instead of studying
Ele está brincando o dia todo ao invés de estudar

**instead** Why don't you do

just crying?

foot He shot himself on the foot
Ele atirou no seu pé
I lost my left foot during the war
Eu perdi o meu pé esquerdo
durante a guerra
The ocean is . feet deep at this
point
O oceano neste ponto tem . pés de
profundidade

# question The question is not right A pergunta não está certa He was questioned at the police station for several hours Ele foi interrogado na delegacia por várias horas Don't ask me for answers, I only have the questions Não me peça respostas, eu tenho apenas as perguntas

sun The sun is the star that makes life on Earth possible
O sol é a estrela que torna a vida na Terra possível
Let the sun shine on me
Deixa o sol brilhar sobre mim

story I always tell my children some stories when they go to bed Eu sempre conto algumas estórias para meus filhos quando eles vão para a cama
I have heard this story before Já ouvi esta estória antes
He loves telling stories
Ele adora contar estórias

Europe I have been planning to go to Europe for many years
Eu tenho planejado ir a Europa por muitos anos
He left Brazil to leave in Europe
Ele deixou o Brasil para viver na
Europa

## **battle** It is the battle of the stupid against the ignorant

É uma batalha dos estúpidos contra os ignorantes

He lost his life in battle Ele perdeu sua vida na batalha Many scientists all over the world are engaged in a battle against cancer

Muitos cientistas de todo o mundo estão engajados em uma batalha contra o cancer

I refuse to have a battle of wits with an unarmed opponent Eu me recuso a entrar em uma batalha de intelectos contra um oponente desarmado

#### **condition** I can go but on one condition

Eu posso ir mas sob uma condição Ability is one of the conditions for success in life Habilidade é uma das condições para sucesso na vida They surrendered unconditionally Eles se renderam incondicionalmente

#### **language** He speaks the language of the birds

Ele fala a língua dos pássaros He is incomprehensible in five languages

Ele é imcompreensível em cinco línguas

Teachers should learn how to interpret the body language *Os professores devem aprender a interpretar a linguagem do corpo* 

**afterwards** First I'll visit my daughter and afterwards I'll go to your house

Primeiro eu vou vistar minha filha e em seguida irei a sua casa

#### **suddenly** She suddenly announced she wanted the divorce

Ela subitamente anunciou que queria o divórcio

He changed his mind suddenly and decided not to go

Ele mudou de idéia subitamente e decidiu não ir

# **holy** In India all cows are holy Na Índia todas as vacas são sagradas

He is a holy man *Ele é um homem santo* 

#### **century** She will be a century old next week

Ela fará um século de idade na próxima semana This is the century of progress Este é o século do progresso

## **heaven** How much sin can I get away with and still go to

heaven?

Quanto pecado eu posso cometer e ainda assim ir para o céu?
You must be a good person to go to heaven

Você precisa ser uma boa pessoa para ir para o céu

#### to call Don't call me stupid.

Não me chame de estúpido He is called John Ele se chama John Don't call him now Não o chame agora

## **daughter** She is my younger daughter

Ela é a minha filha mais nova

I have always wanted to have a daughter

Eu sempre quis ter uma filha

place This is the place where everything happened

Este é o lugar onde tudo aconteceu

Please, place the table near the door

Por favor, coloque a mesa próxima a porta

**desire** It is my desire that you get married

É meu desejo que vocês se casem I don't desire you anything bad Eu não lhe desejo nada de ruim

living They are living in Mexico now

Eles moram no Mexico agora That's how I make a living É como ganho a vida

sort What sort of books do you like?
 Que tipo de livros você gosta?
 You must sort this cards
 according to size
 Você precisa ordenar estes cartões
 de acordo com tamanho

easily I can do it easily

Eu posso fazer isto facilmente

He finished the task easily

Ele terminou a tarefa facilmente

**necessary** Is it really necessary to do it?

É realmente necessário fazer isto? It's not necessary to work all day on this

Não é necessário trabalhar o dia todo nisto

**opinion** You have a right to your opinions. I just don't want to hear them

Você tem direito a suas opiniões. Eu apenas não quero ouvi-las I have no opinion on this subject Eu não tenho opinião alguma neste assunto

former ]I keep in touch with all my former students

Eu mantenho contato com todos os meus ex-alunos

I prefer the former alternative to the latter

Eu prefiro a primeira alternativa à última

**duke** He was well acquainted with the Duke of Caxias

Ele era muito íntimo com o Duque de Caxias

**deep** Deep down, he knows I am right

Lá no fundo, ele sabe que estou certo

Don't dive here, it is very deep and you don't know how to swim

Não mergulhe aqui, é muito fundo e você não sabe nadar

My swimming pool is deeper than yours

A minha piscina é mais funda do que a sua

What is the deepest ocean on Earth?

Qual é o oceano mais profundo na Terra?

**presence** Your presence is required at the hearing

Sua presença é requerida na audiência

The analysis of the water indicated the presence of poison

A análise da água indicou a presença de veneno
He is always respectful in the presence of his mother
Ele é sempre respeitoso na presença de sua mãe

else Anybody else?

Alguém mais?

You do as I tell you or else ... Faça como eu lhe digo ou então ... What else is needed to finish the house?

O que mais é necessário para terminar a casa?

Is there anything else you want to put on the list?

Existe algo mais que você queira colocar na lista?

**bear, bore, born** I can't bear to be near him

Eu não tolero ficar perto dele

throne The king is now standing behind the throne

*O rei está em pé atrás do trono* The throne of Denmark is now vacant

O trono da Dinamarca está vago agora

**subject** I don't want to talk about this subject anymore

Eu não quero mais falar sobre este assunto

The university was recruiting subjects for their new experiment

A universidade estava recrutando pessoas para o novo experimento She was subjected to such rough treatment that she died a few hours later Ela foi submetida a um tratamento tão duro que morreu algumas horas depois

**influence** He was driving under the influence of alcohol

Ele estava dirigindo sob a influência do álcool

He is a bad influence, stay away from him

Ele é uma má influência, fique longe dele

He was very influenced by his father

Ele foi muito influenciado por seu pai

**feel, felt** I feel sorry for all I've done to you

Eu sinto muito por tudo o que fiz a você

I have never felt better in my life Eu nunca me senti melhor em minha vida

I felt that was the right thing to

Eu sentia que aquilo era a coisa certa a fazer

dear My dear Suzan, I love you
more than anything in the world
Minha querida Suzana, eu a amo
mais que qualquer coisa no mundo
He is a very dear friend
Ele é um amigo muito querido
He lost everything that was dear
to him
Ele perdeu tudo que lhe era querido

possible It's not possible!

Não é possível

Come as quickly as possible Venha tão rápido quanto possível A possible answer to this problem has been shown at the

lecture

Uma resposta possível para este problema foi exibida na palestra

**field** This subject is not related to my field of studies

Este assunto não é relacionado ao meu campo de estudos

A new oil field was discovered in Macaé

Um novo campo de petróleo foi descoberto em Macaé

**roman** The Roman Empire lasted for hundreds of years

O Império Romano durou centenas de anos

When in Rome, do as the Romans do

Quando em Roma, faça como os romanos

**queen** She is my beloved queen *Ela é a minha rainha amada* She acts like a queen *Ela age como uma rainha* 

soul All I have, as well as my immortal soul, belongs to you Tudo o que tenho, bem como a minha alma imortal, pertence a você He writes with his soul Ele escreve com sua alma I believe in the immortality of the soul Eu acredito na imortalidade da

remain After the fire, all that remained was taken away Após o incêndio, tudo o que restou foi levado embora

Don't change anything, let things remain as they are Não mude nada, deixa tudo ficar

como está

alma

She remained quiet all the time *Ela permaneceu quieta todo o tempo* 

bring, brought, brought I asked all the students to bring something to the teacher

Eu pedi a todos os estudantes para trazerem algo para o professor Have you brought the money? Você trouxe o dinheiro? I brought all we needed Eu trouxe tudo que precisavamos

strange A strange thing happened to me on my way to school *Uma coisa estranha me aconteceu quando eu estava indo para a escola*He is a stranger in a strange land

Ele é um estranho em uma terra estranha

I don't think this is strange Eu não acho que isto seja estranho

wish I wish I were rich

Eu desejava ser rico

I'll grant you three wishes, said the genie

Eu lhe dou três desejos, disse o gênio

I wish you all the best *Eu lhe desejo todo o bem* 

single Are you single?

Você é solteiro?

Please, stay in single file to enter the cinema

Por favor, fiquem em fila única para entrar no cinema

There isn't a single soul in town this night

Não existe uma única alma na cidade esta noite

# command Obey my command Obedeçam a meu comando I command you all to stay seated Eu ordeno a todos que permanecam

Eu ordeno a todos que permaneçam sentados

follow You must follow me now Você precisa me seguir agora
Follow the red lights and you'll get where you want
Siga as luzes vermelhas e você chegará onde quer
I cannot follow your ideas
Eu não consigo seguir as suas idéias

except Except for one person, all agreed to go the following day Exceto por uma pessoa, todas concordaram em ir no dia seguinte Except for one thing, all is perfect Exceto por uma coisa, tudo está perfeito
He gets up early everyday, except on Sundays
Ele se levanta cedo todos os dias, exceto aos Domingos

## **need** I need some information on Shakespeare

Eu preciso de alguma informação sobre Shakespeare There is no need for hurry Não há necessidade de pressa A friend in need is a friend indeed

Um amigo na necessidade é um amigo de fato

rise, rose, risen The sun rises in the east and sets in the west O sol nasce no oeste e se põe no leste He rose to be the president of the company where he started

working years ago
Ele subiu a presidente na
companhia onde começou a
trabalhar vinte anos atrás
The sun has risen
O sol se levantou

born I was born on July, th

Eu nasci no dia de julho
I was born on a rainy day
Eu nasci em um dia chuvoso

#### **live** I live in peace

Eu vivo em paz

They performed live for . people *Eles fizeram um show ao vivo para . pessoas* 

I have lived in this house all my life

Eu vivi nesta casa por toda a minha vida

## **equal** To this day, he has not met his equal

Até o dia de hoje, ele não encontrou alguém que lhe equiparasse
It was an unequal fight
Foi uma luta desigual
He equals me in strength but
not in intelligence
Ele me iguala em força física mas
não em inteligência

## past He won't tell a word about his past

Ele não diz uma palavra sobre o seu passado

It's half past eight *São oito e meia* 

We know nothing of her past Não sabemos nada do passado dela

## arm I would give my right arm to se her smile again

Eu daria o meu braço direito para vê-la sorrir novamente

Have you seen the one armed man?

Você viu o homem de um braço? Be careful, he is armed Cuidado, ele está armado

The two superpowers are now engaged in arms control negotiations

As duas superpotências estão engajadas em negociações para controle de armas

#### **none** None of them dared say a word

Nenhum deles ousou dizer uma palavra

It's no use asking for money. I won't give a cent to none of you Não adianta pedir dinheiro. Não darei um centavo a nenhum de vocês

None of this children is mine *Nenhuma destas crianças é minha* 

#### clear It's clear to me now

Está claro para mim agora Please, clear this mess before you go

Por favor, limpe esta bagunça antes de ir embora

I am clear, I had nothing to do with the crime

Eu estou limpo, não tive nada a ver com o crime

#### **bed** It's ten o'clock now. Time to go to bed

São dez horas agora. Hora de ir para a cama

I like sleeping in big beds Eu gosto de dormir em camas grandes

whatever Whatever you do to help will be fine

O que quer que você faça para ajudar está bom

Do whatever you think is necessary

Faça o que quer que seja que julgar necessário

I have no plans whatever to benefit him

Eu não tenho qualquer plano que seja para beneficiá-lo

#### **pleasure** Whatever you do, do it with pleasure

O que quer que você faça, faça com prazer

It's a pleasure to meet you É um prazer conhecê-la It is an enormous pleasure to be in her company É um prazer enorme ficar na

É um prazer enorme ficar na companhia dela

## **distance** What is the distance between São Paulo and Rio de Janeiro?

Qual é a distância entre São Paulo e Rio de Janeiro?

Why don't you come and visit us some day? The distance is exactly the same.

Por que você não vem nos visitar um dia? A distância é exatamente a mesma.

Don't make long distance phon calls. They are very expensive Não faça ligações de longa distância. Elas são muito caras

## sword I'll give you my swordEu te darei minha espadaHe broke his sword in the duel

Ele quebrou sua espada no duelo

**effect** This medicine has no side effects

Este remédio não tem efeitos colaterais

Our pleadings had no effect whatever on him

Nossos apelos não tiveram nenhum efeito sobre ele

The effect of the retaliation was disastrous

O efeito da retaliação foi desastroso

#### party Would you like to go to the party with me?

Você gostaria de ir ao baile comigo? The rescue party arrived very quickly at the place of the accident

A equipe de resgate chegou muito rapidamente ao local do acidente They sent a party of three people to the river Eles enviaram um grupo de três pessoas ao rio

#### **fortune** He spent all his fortune foolishly

Ele gastou toda a sua fortuna tolamente

He paid an enormous fortune for that painting

Ele pagou uma fortuna enorme por aquela pintura

Fortune is on my side A boa sorte está do meu lado

#### civil We all have our civil rights and duties

Todos nós temos nossos direitos e deveres civis

#### take, took, taken I take it for granted that you are telling me the truth Eu tomo por garantido que você está me dizendo a verdade They have taken hostages Eles tomaram refens

It took me three hours to finish the work

Levei três horas para terminar o trabalho

#### **province** He comes from the

province

Ele vem da provincia

This subject is outside my province

Este assunto está fora da minha área de competência

#### pass Have you passed the exam? Você passou no exame?

Please, let me pass Por favor, deixe-me passar

How did that come to pass? Como foi que isto aconteceu?

#### act He was caught in the act of killing her

Ele foi pego no ato de assassiná-la He acted wonderfully in the

Ele atuou maravilhosamente na

The play consists of three acts A peça consiste em três atos

#### **justice** To do him justice, he

deserves what he got

Para fazer justiça a ele, ele merece o que teve

Justice is blind

A justiça é cega

He's got no sense of justice Ele não tem nenhum senso de

justiça

#### reach I can't reach the books on the top shelf

Eu não consigo alcançar os livros na prateleira de cima It is within reach now

Está ao alcance agora He reached for his gun Ele buscou alcançar sua arma

youth She was an extremely
beautiful woman in her youth
Ela era uma mulher extremamente
bonita em sua juventude
In my youth I used to go to the
cinema almost every day
Na minha juventude eu costumava
ir ao cinema quase todos os dias
A dozen youths were standing
by the river
Uma dúzia de jovens estava de pé
próximo ao rio

#### **really** I really don't like your manners

Eu realmente não gosto de seus modos Really, you shouldn't be so rude to your wife Realmente, você não deveria ser tão rude com sua esposa

# **immediately** I want you to get out of here immediately

Eu quero que você saia daqui imediatamente

I want all I asked done immediately

Eu quero tudo o que pedi feito imediatamente

She immediately agreed to my suggestions

Ela imediatamente concordou com minhas sugestões

# **barbarian** He acts like a barbarian *Ele age como um bárbaro*

**forty** Could you please lend me forty dollars? *Você pode me emprestar quarenta dólares?* 

The place you are looking for is forty miles from here O lugar que você está procurando está a quarenta milhas daqui He'll be forty years old tomorrow Ele fará quarenta anos amanhã

**imperial** He agreed to all our demands with imperial generosity

Ele concordou com todos os nossos pedidos com generosidade imperial

# **sound** Listen to the sound of the birds

Ouça o som dos pássaros
This seems to be a sound
proposition to me
Esta me parece ser uma proposição
sensata
It sounds good to me
Isto me soa bem

# **union** I bless your union with all my heart

Eu abençôo a sua união de todo o coração Union makes strength

A união faz a força
Our union interests us both
Nossa união interessa a ambos

easy Anything is possible, but nothing is easy.

Tudo é possível, mas nada é fácil It's not easy to be a teacher Não é fácil ser um professor Easy comes, easy goes

**success** The secret to success is sincerity

Vem fácil, vai fácil

O segredo do sucesso é a sinceridade

Do what you like doing. Success will be a consequence Faça o que você gosta de fazer. O sucesso é uma consequência Her success was a result of determination and very hard work Seu sucesso foi o resultado de determinação e trabalho duro

bright Mary is a very bright student A Maria é uma estudante brilhante Turn off the lights please, it is very bright in here Desliguem as luzes por favor, está muito brilhante aqui dentro It is a bright summer day É um dia brilhante de verão

# **forward** His ideas are extremely forward *Suas idéias são extremamente avançadas*

Do you see the forward button on the VCR? Ok, press it. Você vê o botão de avanço do videocassete? Certo, aperte-o I look forward to seeing you again

Eu anseio por vê-la novamente

observe Please, observe your words
Por favor, observe as suas palavras
Observe the houses on the left
Observe as casas à esquerda
He observes everything but says
nothing
Ele observa tudo mas não diz nada

cut, cut, cut I've cut myself with that

Eu me cortei com aquela faca Be careful or you'll cut the rope Seja cuidadoso ou você cortará a corda If you don't do as I say, I'll cut your throat Se você não fizer como eu digo, eu cortarei o seu pescoço

line There is a line coming out of the box

Tem uma linha saindo da caixa

Please, stand in line

Por favor, fiquem em fila

What is your line of business?

Qual é a sa linha de negócios?

form A star was forming in the sky

Uma estrela estava se formando no

céu

It took the form of an angel

Tomou a forma de um anjo

My favourite form of

government is the

parliamentarism

Minha forma favorita de governo é

o parlamentarismo

# **similar** Can you think of a similar arrangement?

Você consegue pensar em um arranjo semelhante?
My wife and I have similar tastes in music
Minha esposa e eu temos gostos semelhantes em música
This pattern is similar to the ones we we have been studying Este padrão é semelhante ao que vinhamos estudando

later I'll see you later
Vejo você mais tarde
Better later than never
Antes tarde do que nunca
I'll talk to you later
Converso com você mais tarde

further In case you need any further information, please let me know Caso você necessite de informações adicionais, por favor me avise It's not safe to go any further Não é seguro ir mais além You must get some further information on this subject Você precisa obter mais informações sobre este assunto

# **various** I can explain it to you in various ways

Eu posso lhe explicar isto de várias maneiras

I did not marry her for various reasons

Eu não me casei com ela por várias razões

He has committed various crimes when he was young Ele cometeu vários crimes quando era jovem

# **pound** He weighs 200 pounds *Ele pesa 100 kg*

His heart was pouding heavily

in his chest Seu coração estava batendo

pesadamente em seu peito Someone is pounding at the

door Alguém está batendo na porta He owes me pounds Ele me deve libras

#### bad, worse, worst He is a bad father

Ele é um mau pai

She is worse than John when it comes to playing volleyball *Ela é pior do que o João quando se trata de jogar voleibol*She is the worst student in the class

Ela é a pior estudante na sala

# camp I hate going camping Odeio ir acampar You and I belong to different political camps

Você e eu pertencemos a campos políticos diferentes

# **powerful** We need a more powerful computer to make these calculations

Nós precisamos de um computador mais poderoso para fazer estes cálculos

The United States is the most powerful country in the world Os Estados Unidos são a nação mais poderosa do mundo
Be careful with him, he can be a powerful enemy

Seja cuidadoso com ele, ele pode ser um inimigo poderoso

# **enter** Don't enter that place, it's dangerous

Não entre naquele lugar, é perigoso Enter at your own risk Entre por sua própria conta e risco Don't let evil enter your heart Não deixe o mal entrar em seu coração

# **worship** I worship God above all things

Eu adoro a Deus acima de todas as coisas

# **instance** For instance, think of me as your teacher

Por exemplo, pense em mim como seu professor

This is an instance of a bad choice

Isto é um exemplo de uma má escolha

# **christian** I lead my life according to Christian teachings

Eu levo minha vida de acordo com ensinamentos cristãos

This is not a Christian behaviour Este não é um comportamento cristão

# **declare** I declare to you all that I am not guilty

Eu declaro a todos vocês que não sou culpado

What was the content of his declaration?

Qual foi o conteúdo de sua declaração?

Did you declare your love to her?

Você declarou o seu amor a ela?

# **chief** He is the chief of the tribe *Ele é o chefe da tribo*

My chief concern in this matter is the possibility of retaliation Minha principal preocupação neste assunto é a possibilidade de retaliação

The chief thing to remember here is your responsibility in the murder

A coisa principal a lembrar aqui é a sua responsabilidade no assassinato

#### **fine** I received a fine for parking in a restricted area

Eu recebi uma multa por estacionar em área restrita

I feel fine today

Eu me sinto ótimo hoje

The weather today is just fine *O tempo hoje está ótimo* 

#### **enemy** He is a terrible enemy *Ele é um inimigo terrível* She has made lots of enemies

Ela fez muitos inimigos Laziness is his chief enemy A preguiça é o seu maior inimigo

#### wind Clark Gable played the

leading role in the movie "Gone with the Wind"

Clark Gable desempenhou o papel principal no filme "E o Vento Levou"

The wind has taken my hat off *O vento levou embora o meu chapéu* 

He stopped to get his wind back *Ele parou para tomar um folego* 

#### miss Are you Miss Smith?

Você é a Senhorita Smith?
I miss her terribly
Eu sinto muita falta dela
I think something is missing here

Eu acho que está faltando alguma coisa aqui

#### table The book is on the table

O livro está sobre a mesa Please, take a look at this table Por favor, dê uma olhada nesta tabela

This table must have been very expensive

Esta mesa deve ter sido muito cara

#### **greek** My wife is greek

Minha esposa é grega I hope to be able to visit the greek islands one day Eu espero poder visitar as ilhas gregas um dia

# **fifty** I need fifty dollars now *Eu preciso de cinquenta dólares*

agora

I'll be fifty tomorrow

Farei cinquenta anos amanhã Paris is not far from here, at most fifty miles Paris não é longe daqui, no máximo cinquenta milhas

#### real In the real world, things are different

No mundo real, as coisas são diferentes

Tell me the real reason you left your husband

Diga-me a razão real pela qual você deixou o seu marido

Who is the real owner of this place

Quem é o real dono deste lugar?

#### husband who's your husband?

*Quem é o seu marido?*She was known as the Black Widow. She killed six of her husbands

Ela era conhecida como a viúva negra. Ela matou seis de seus maridos

He is an excelent father and a fantastic husband

Ele é um pai excelente e um marido fantástico

# exclaim "Why are you here?", she exclaimed

"Porque você está aqui?", ela exclamou

"What!", he exclaimed, "Are you going away without me?" "O que!", ele exclamou, "você está indo embora sem eu?"

# **across** My house is across the street *A minha casa é do outro lado da rua* The Amazon river is km across at this point

O rio Amazonas tem km de largula neste ponto

She sat with her arms across her chest

Ela se sentou com seus braços sobre seu peito

#### learn, learnt, learnt I learn very

quickly

Eu aprendo muito rapidamente All I needed I learnt in kindergarten

Tudo o que eu precisava eu aprendi no jardim da infância

I have learnt how to do it the hard way

Eu aprendi como fazer isto da maneira mais difícil

#### **freedom** Freedom is something

mankind has always fought for Liberdade é algo pelo qual a humanidade sempre lutou Freedom of speech is a universal right

Liberdade de expressão é um direito universal

Value your freedom *Valorize a sua liberdade* 

# **everything** I'll give you everything you want

Eu lhe darei tudo o que você quer Everything is possible here Tudo é possível aqui Please, try to remember everything

Por favor, tente se lembrar de tudo

#### rich She is extremely rich

Ela é extremamente rica
John is richer than Mary
O João é mais rico que a Maria
Bill Gates is the richest man in
the world

Bill Gates é o homem mais rico do mundo

- north We live in the north of Brazil
  Nós vivemos no norte do Brasil
  The last time I saw them they
  were heading north
  A última vez em que os vi eles
  estavam indo em direção ao norte
  Which way is north?
  Para onde é o norte?
- pain Mary was crying with pain
  Maria estava chorando de dor
  Give him a pain-killer to
  alleviate his sufferings
  Dê a ele um analgésico para aliviar
  seus sofrimentos
  Don't worry, this surgery is
  virtually painless
  Não se preocupe, esta cirurgia é
  virtualmente indolor
- change People in general are very resistant to change As pessoas em geral são muito resistentes à mudança Have you got change for U\$ 100,00 Você tem troco para U\$ 100,00? You must change the decoration of your house Você precisa mudar a decoração da sua casa
- mouth Open your mouth now

  Abra a sua boca agora

  You should not look a gift horse in the mouth

  Cavalo dado não se olha os dentes

  Close your mouth now

  Fecha a boca agora
- **knight** A knight in shining armor *Um cavaleiro com armadura brilhante*

- open Open the book on page

  Abram os livros na página

  Don't open your door at night

  Não abra a sua porta de noite

  Please come in. The door is open

  Por favor entrem. A porta está

  aberta
- try Make an effort and try again
  Faça um esforço e tente novamente
  You should try it more often
  Você deve tentar isto mais
  frequentemente
  Let me try again
  Deixe-me tentar novamente
- magic It's pure magic
  É pura mágica
  The magician was excellent
  O mágico era excelente
  Every advanced enough
  technology is indistinguishable
  from magic
  Toda tecnologia avançada o
  suficiente é indistinguível de
  mágica
- ill You look ill. Please go home and rest
   Você parece doente. Por favor, vá para casa e descanse
   Don't do him ill. He doesn't deserve it
   Não lhe faça mal. Ele não merece isto.
   She was ill with anxiety
   Ela estava doente de ansiedade
- raise Don't raise your hand at me Não levante a sua mão contra mim I need a salary raise now Eu preciso de um aumento salarial agora

Raise the room temperature. It's very cold in there.

Aumente a temperatura do quarto. Está muito frio lá dentro

#### **ask** Why haven't you asked him before?

Por que você não perguntou a ele antes?

Don't ask her for any money *Não peça nenhum dinheiro a ela* I was asked to wait for him at the airport

Pediram-me que o esperasse no aeroporto

# **period** We are living a period of great prosperity

Nós estamos vivendo um período de grande prosperidade

You should put a period to it *Você deve colocar um ponto final nisto* 

They were kept in quarantine during the virus incubation period

Eles foram mantidos em quarentena durante o período de incubação do vírus

#### **nearly** I was nearly killed during the war

Eu quase fui morto durante a guerra

It is nearly impossible to finish this test in two hours

É quase impossível terminar este teste em duas horas

We're nearly related

Nós somos parentes próximos

#### fill Please fill in this form for us Por favor, preencha este formulário

para nós Don't fill this glass with water Não encha este copo com água Tears filled her eyes as she heard of the accident Seus olhos se encheram de lágrimas ao ouvir do acidente

#### early The early bird catches the

Passarinho que levanta cedo pega minhoca

Please, try to arrive early tomorrow

Por favor, tente chegar cedo amanhã It's very early, I'm not going to bed now

Está muito cedo, eu não vou para a cama agora

#### **swift** He moved swiftly to her side Ele se moveu rapidamente para o

possível

lado dela Please, be as swift as possible Por favor, seja tão rápido quanto

# **birth** She gave birth to a lovely child *Ela deu à luz a uma adorável crianca*

I won't tell you the date of my

Eu não lhe direi a data de meu nascimento

The baby weighed six pounds at birth

O bebê pesava três quilos ao nascer

#### **curious** Don't be too curious.

Curiosity killed the cat Não seja muito curioso. A curiosidade matou o gato

A curious thing happened to me vesterday

Uma coisa curiosa aconteceu comigo ontem

Hide it where curious eyes won't see it Esconda isto onde olhos curiosos não verão

wall He hit the wall at mph

Ele bateu na parede a quarenta

milhas por hora

I will paint this wall black

Eu vou pintar esta parede de preto

The Berlim wall was brought
down a few years ago

O muro de Berlim foi demolido

alguns anos atrás

unto Bring unto me all those who are pure of heartTragam até mim os puros de coração

meet, met, met Meet me at two
o'clock, in front of the school
Encontre-me às duas horas, em
frente à escola
I met her yesterday, on my way
home
Eu a encontrei ontem, a caminho de
casa
I have met the book I was
looking for
Eu encontrei o livro que estava

procurando

virtue Patience is a quality of the virtuous man Paciência é uma qualidade do homem virtuoso
His main virtue is his honesty Sua principal virtude é sua paciência
The more I look, the more virtues I discover in her Quanto mais eu procuro, mais virtudes eu descubro nela

city What a nice city you live in!

Como é bonita a cidade em que você vive!

São Paulo is one of the biggest cities on Earth

São Paulo é uma das maiores cidades da Terra

I come from a small city in the south of Brazil

Eu venho de uma pequena cidade

tree They cut the tree for no reason

Eles cortaram a árvore sem motivo
I have planted lots of trees
around the house
Eu plantei muitas árvores ao redor
da casa
What is the name of that
beautiful tree?
Qual o nome daquela linda árvore

no sul do Brasil

pretty What a pretty face you've got

Que rosto bonito você tem

The car is new, or pretty much
so
O carro é novo, ou quase
I won't buy this car now, it's
pretty expensive
Eu não vou comprar o carro agora,
é muito caro

follow Follow that car
Siga aquele carro
Good examples must be
followed
Bons exemplos precisam ser
seguidos
Follow her all day and write a
report on what you see
Siga-a o dia todo e escreva um
relatório sobre o que você ver

**island** Have you read the book "Treasure Island", by R. L. Stevenson?

Você leu o livro "Ilha do Tesouro", escrito por R. L. Stevenson?
They live in an island in Angra dos Reis bay
Eles vivem em uma ilha na baía de

Eles vivem em uma ilha na baía de Angra dos Reis

My house is an island of peace *Minha casa é uma ilha de paz* 

passage That is a passage of my life I definitely want to forget Esta é uma passagem de minha vida que definitivamente quero esquecer They forced their passage through the crowd Eles forçaram a sua passagem através da multidão I like your house, but the passage way is way too long Eu gosto da sua casa, mas o corredor é muito longo

evil I will fear no evil
Não temerei mal algum
She is a person of evil
disposition
Ela é uma pessoa de má índole
Stay away from evil thoughts
Fique longe de mau pensamentos

run, ran, run Run for your life

Corra por sua vida

I have run three miles every day
for years

Eu costumava correr três milhas
todos os dias por vários anos
I have run out of money
Acabou o meu dinheiro
Did you run yesterday?
Você correu ontem?
He ran very fast yesterday
Ele correu muito rápido ontem

**low** This company is known for the low wages it pays its employees

Esta empresa é conhecida pelos baixos salários que paga a seus empregados
Lower your voice young man Abaixe a voz jovem
The moon was low in the sky A lua estava baixa no céu

add Can you add two and two?

Você consegue somar dois e dois?

I have added all the figures but my result doesn't match yours

Eu somei todos os dados mas meu resultado não bate com o seu

As an added benefity, we'll pay for your housing expenses

Como um benefício adicional, nós pagaremos por suas despesas de acomodação

sovereign Brazil is a sovereign country O Brasil é um país soberano I am my own sovereign Eu sou o meu próprio soberano

west We are heading west

Estamos indo para o oeste

The wind is coming from the west

O vento está vindo do oeste

The last time I saw him he was driving west

A última vez em que o vi ele estava dirigindo rumo ao oeste

example You should set the example Você deve dar o exemplo
Could you please give us an example?
Você poderia nos dar um exemplo?
Her life is an example of virtue and dedication
A vida dela é um exemplo de virtude e dedicação

#### stand, stood, stood Please, stand up

Por favor, fiquem de pé agora
I stood by her side all the time
Eu fiquei ao lado dela todo o tempo
I can't stand it any more
Eu não aguento mais isto
I can't stand the sight of him
Não aguento mais vê-lo

# **silence** The silence that followed was frightening

O silêncio que se seguiu era assustador

Please remain in silence
Por favor, permaneçam em silêncio
He watched all that happened
in respectful silence
Ele observou tudo que aconteceu em
silêncio respeitoso

# **position** I am not in a position to say yes or no

Eu não estou em posição de dizer sim ou não

Please, position yourself close to the window

Por favor, posicione-se próximo à janela

If you do this, you'll put me in a very difficult position
Se você fizer isto, você vai me deixar em uma posição muito difícil

# **below** From where we are, we have a beautiful view of the ocean below

De onde nós estamos, nós temos uma linda vista do oceano abaixo Please, sign here, below the mark

Por favor, assine aqui, abaixo da marca

The temperature was degrees below zero

A temperatura era de graus abaixo de zero

# cover Please, be careful and cover your tracks. We don't want them to see where we are going Por favor, seja cuidadose e cubra as suas pegadas. Nós não queremos que eles vejam onde estamos indo I am going to enter that house. Cover me

Eu vou entrar naquela casa. Cubra-me

Cover Mary with that blanket *Cubra a Maria com aquele cobertor* 

# **loss** What a great loss to humanity Que grande perda para a humanidade

I am at a loss about what to do Estou perdido sobre o que fazer The car was wrecked in the accident and was declared a total loss

O carro foi destruído no acidente e foi declarada perda total

# **future** Who knows what the future may bring?

Quem sabe o que o futuro pode trazer?

Don't think too much about the future. It comes soon enough. *Não pense muito sobre o futuro. Ele chega muito rápido*If you're good enough, perhaps I'll marry you in the future *Se você for bonzinho, talvez eu me case com você no futuro* 

#### **march** My birthday is in March *Meu aniversário é em março* The troops are now marching home

As tropas estão marchando para casa agora

They have marched from Rome to Paris

Eles marcharam de Roma a Paris

# wall Do you want me to paint this wall blue or yellow?

Você quer que eu pinte esta parede de azul ou amarelo?

The Berlim wall was brought down by thousands of happy people

O muro de Berlim foi trazido abaixo por milhares de pessas felizes We shouldn't hang the picture

Você não deve pendurar o quadro na parede

#### modern You shouldn't worry too much. This is a sign of the modern times

on the wall

Você não deve se preocupar muito. Este é um sinal dos tempos modernos

His teaching methods are very modern

Seus métodos de ensino são muito modernos

Their house was built using modern concepts and technology

A casa deles foi construída utilizano conceitos e tecnologia moderna

#### **bishop** Go talk to the bishop

Vá falar com o bispo You took my bishop again.I hate chess

Você pegou o meu bispo novamente. Odeio xadrez

citizen We have our rights and

#### duties as citizens

Nós temos nossos direitos e deveres como cidadãos

He has traveled a lot. We may say that he is a citizen of the world

Ele já viajou muito. Podemos dizer que ele é um cidadão do mundo He came to this country as an immigrant and become a citizen after a few years Ele veio para este país como imigrante e se tornou um cidadão

# **beautiful** She is the most beautiful girl I have ever met in my life

após alguns anos

Ela é a garota mais bonita que eu já vi na minha vida

I bought this house just to enjoy this wonderful sight

Eu comprei esta casa apenas para desfrutar desta linda vista It gives me enormous pleasure to see a beautiful flower Ver uma flor bonita me dá um enorme prazer

# **discover** When he discovered the terrible truth, he killed himself

Quando ele descobriu a terrível verdade, ele se matou

Try to discover as much as you can about him

Tente descobrir o máximo possível sobre ele

It was a revolutionary scientific discovery

Foi uma descoberta científica revolucionária

# **patient** Be patient, nothing can be done so quickly

Seja paciente, nada pode ser feito tão rápido

Patience certainly is not one of your virtues

A paciência certamente não é uma de suas virtudes

He was a patient in that hospital for months before he was declared cured

Ele foi um paciente naquele hospital por meses antes de ser dado como curado

#### **purpose** What is the purpose of life?

Qual é o propósito da vida He did that on purpose Ele fez aquilo de propósito

#### greek I was born in Greece. I am Greek.

Eu nasci na Grécia. Eu sou grego Explain that again. It's greek to

Explique novamente. Isto é grego para mim

At one time, the greeks were the most advanced people in the

Houve um tempo em que os gregos eram o povo mais avançado do mundo

#### **green** I don't like the color green

Eu não gosto da cor verde The rainy season will start soon. This pasture will become green again

A estação das chuvas irá começar em breve. Este pasto logo ficará verde novamente

She insisted on having her house painted green

Ele insistiu em pintar a sua casa de verde

american I have never met an American before

Eu nunca me encontrei com um Americano antes Don't blame me. It's the American way of life.

Não me culpe. Este é o modo americano de vida

The American economy is very healthy

A economia americana é muito saudável

#### understand, understood, understood

Do you understand the situation? Você entende a situação? I understood from his speech that we were going back home Eu entendi de seu discurso que nós iríamos voltar para casa Have you understood the implications of your act? Você entendeu as implicações de seu ato?

#### **evening** I'll go out in the evening. It's too hot now

Eu sairei à noite. Está muito quente

Are you free on Sunday evening?

Você está livre no sábado a noite? I greatly enjoy the warm summer evenings

Eu aprecio enormemente as noites mornas de verão

#### probably I don't know. I'll probably decide against him

Eu não sei. Provavelmente eu decidirei contra ele

It'll probably be finished by tomorrow

Provavelmente estará terminado amanhã

John's late. He's probably lost again O João está atrasado. Provavelmente está perdido novamente

# **lay, laid, laid** Who will lay the carpet?

Quem vai estender o tapete?
Don't lay your hands on her!
Não ponha as suas mãos nela!
She has laid the foundations of a very just society
Ela lançou as fundações de uma sociedade muito justa
Now I lay myself to sleep
Agora eu me deito para dormir
I have laid this money aside for our old age
Eu separei este dinheiro para a nossa velhice

attention Pay attention to what I tell you or you'll be in trouble Preste atenção ao que eu lhe digo ou você arrumará problemas
In attention to your father, I'll lend you the money you ask Em atenção ao seu pai, eu lhe emprestarei o dinheiro que pede Attention please, may I have your attention for a few minutes?

Atenção por favor, posso ter a sua

atenção por alguns minutos?

prince He is a genuine prince

Ele é um príncipe genuíno

They call him the prince of
darkness

Eles o chamam de príncipe das
trevas

happen What happened? Why are you crying?

O que aconteceu? Por que você está chorando? It happens that I am busy now Acontece que estou ocupado agora How did the accident happen? Como aconteceu o acidente?

# cold I don't like cold wheather Eu não gosto de tempo frio I can't understand. It was terribly cold in the morning and now it is very hot Eu não entendo. Estava terrivelmente frio de manhã e agora está muito quente After all that happened between us, I couldn't understand why he was so cold to me Depois de tudo que aconteceu entre nós, eu não consigo entender porque ele estava tão frio comigo

# **victory** The victory was hard to achieve

A vitória foi difícil de conquistar My team was victorious Meu time foi vitorioso It was a victory of emotion over reason Foi uma vitória da emoção sobre a razão

# **mention** Don't mention my name at the meeting

Não mencione o meu nome no encontro
The simple mention of her name

made him tremble *A simples menção do nome dela o* 

A simples menção ao nome aeia o fez tremer

There was a mention to

Gutenberg in my history book Havia uma menção a Gutenberg no meu livro de história

# **ought** You ought to be more responsible

*Você deveria ser mais responsável* There ought to be more buses after : pm

Deveriam haver mais ônibus depois das da tarde

You ought to see for yourself what is happening in the house *Você deveria ver por você mesmo o que está acontecendo na casa* 

#### **progress** Little progress has been

done in the negotiations Pouco progresso foi feito nas negociações

Order and Progress, that's what's written on the Brazilian flag

Ordem e Progresso, é o que está escrito na bandeira brasileira
The disease progressed very quickly and killed him in less than three months
A doença progrediu muito rapidamente e o matou em menos de três meses

stone This is a house built of stone, to last for many generations

Esta é uma casa feita de pedra, para durar por muitas gerações

He was stoned to death

Ele foi apedrejado até a morte

Look for him everywhere.

Leave no stone unturned

Procurem por ele em todos os lugares. Não deixem pedra sobre pedra

**front** There is nothing new at the front

Não há nada de novo no front The car is in front of the park O carro está em frente ao parque Please go in front and see what you can do for us Por favor, vá na frente e veja o que pode fazer por nós

escape It's no use trying to escape
Não adianta tentar escapar
He is not guilty. He is just a
escape goat
Ele não é culpado. Ele é apenas um
bode expiatório
He escaped from Alcatraz
Ele escapou de Alcatraz

#### officer He was an officer of the German Army Ele era um oficial do Exército Alemão

due When is the rent due?

Quando vence o aluguel?

All I want is what is due to me

Tudo o que quero é o que me

pertence

When is the train due?

A que horas o trem sai?

In due course, everything will
be made clear

No tempo certo, tudo se esclarecerá

#### **consider** Consider this to be my final word

Considere isto como a minha última palavra

I consider you to be my best friend

Eu o considero o meu melhor amigo Consider all points of view before coming to a decision Considere todos os pontos de vista antes de chegar a uma decisão

**appearance** He has the appearance of honesty

Ele tem a aparência da honestidade

He made his first appearance on the stage when he was Ele fez a sua primeira aparição no teatro quando tinha anos Don't judge me by my appearance Não me julgue pela minha aparência

**tree** Don't cut the trees, they keep the air clean

Não corte as árvores, elas mantêm o ar limpo

I want to have my house surrounded by beautiful trees Eu quero ter a minha casa cercada de árvores bonitas

What will happen to us when all trees are gone?

O que nos acontecerá quando todas as árvores tiverem desaparecido?

**power** The house is on fire, cut the power now!

A casa está pegando fogo, corte a energia agora!

My power of decision doesn't go as far as that

Meu poder de decisão não vai tão longe

Sally is a woman of great intelectual powers

Maria é uma mulher de grandes poderes intelectuais

view In your position you have to listen to opposing points of view and make your decision accordingly

> Na sua posição você tem que ouvir pontos de vista opostos e tomar a sua decisão de acordo

When looking for somewhere to live, never forget it should have a pleasant view

Ao procurar por um lugar para morar, nunca se esqueça que ele deve ter uma vista agradável In view of the facts presented to me, I must consider this issue as closed

Em vista dos fatos a mim apresentados, eu preciso considerar esta questão como encerrada

**action** He is a man of action, he never gives up

Ele é um homem de ação, ele nunca desiste

I want to go where the action is Eu quero ir onde a ação está Actions speak louder than words

As ações falam mais alto que as palavras

political Man is a political animal

O homem é um animal político For political reasons, he was forced to resign his position Por razões políticas, ele foi forçado a renunciar ao seu cargo

The government would never confirm the existence of political prisoners

O governo nunca confirmaria a existência de prisioneiros políticos

**pride** Pride and prejudice, too abominable defects

Orgulho e preconceito, dois defeitos abomináves

He is a proud man, he will never accept money from her Ele é um homem orgulhoso, ele nunca vai aceitar dinheiro dela I have pride in my actions Eu tenho orgulho de minhas ações

#### system It's no use fighting the system

Não adianta lutar contra o sistema The traffic control system is enormously complex, it's no use trying to understand it O sistema de controle de tráfego é enormemente complexo, não adianta tentar entendê-lo No political system is fair to all people at all times Nenhum sistema político é justo para todas as pessoas todo o tempo

#### manner Didn't you mother teach you good manners?

A sua mãe não lhe ensinou boas maneiras?

Do it in this manner and all will be OK

Faça isto desta maneira e tudo dará certo

What manner of man is he? Que tipo de homem ele é?

#### wild Wild animals can not be kept in homes

Animais selvagens não podem ser mantidos em casas I am wild about her Estou louco por ela Don't look at me like that, it's just a wild guess Não me olhe desta forma, é apenas um palpite louco

#### part Where is my part of the money?

Onde está a minha parte do dinheiro?

I won't take part in this crazy plan

Não vou tomar parte neste plano

We'll divide it into two equal parts

Nós dividiremos isto em duas partes iguais

#### **save** Save the whales! Salvem as baleias!

I am saving for the future Estou economizando para o futuro She is drowning, somebody please save her

Ela está se afogado, alguém por favor salve-a

#### **boat** The Titanic didn't have enough lifeboats for all its passengers

O Titanic não tinha botes salva-vidas em número suficiente para todos os seus passageiros I have a small boat and I usually go fishing at the weekends Eu tenho um pequeno barco e costumo ir pescar nos finais de semana

Do you want to buy my boat? Você quer comprar o meu bote?

#### inhabitant The inhabitants of this island have all left for no

apparent reason

Os habitantes desta ilha foram todos embora sem nenhuma razão aparente

How many inhabitants are there in New York?

Quantos habitantes existem em Nova Iorque?

#### **divine** She is divine in that dress

Ela está divina naquele vestido The weather is simply divine O tempo está simplesmente divino I can't divine what the future has in store for me Não consigo vislumbrar o que o futuro me reserva

broken The car is broken, I'll try to get a lift to the nearest city and try to get some help O carro está quebrado, tentarei pegar uma carona até a cidade mais próxima para obter alguma ajuda Your watch is broken, why don't you have it repaired? Seu relógio está quebrado, porque você não manda consertá-lo? Be very careful with this toy. Once it is broken you'll have to throw it away Seja muito cuidadoso com este brinquedo. Se ele se quebrar, você terá que jogá-lo fora

#### want All I want now is a shower and a good bed

Tudo o que quero agora é um banho e uma boa cama

What do you want to be when you grow up?

O que você quer ser quando crescer?

Tell me what you want and I'll do my best to please you Diga-me o que você quer e eu farei o melhor que puder para agradá-lo

# **heavy** The work is very heavy. Do you still want it?

O trabalho é muito pesado. Você ainda o quer?

Mike Tyson was a great heavy weight champion

Mike Tyson foi um grande campeão de pesos pesados

It was with a heavy heart that I left her

Foi com o coração pesado que eu a deixei

**democratic** We should never let other people take our

democratic rights from us
Nós nunca devemos deixar que
outras pessoas nos tirem nossos
direitos democráticos
We live in a democratic country
Nós vivemos em um país
democrático
I am a democratic person, but
don't take it too far
Eu sou uma pessoa democrática,
mas não exagerem

#### **judge** I am judge to nothing but my own acts

Eu não sou juiz de nada além de meus próprios atos

Judge me by my actions and not by my words

Julgue-me por minhas ações não por minhas palavras He is a good judge

Ele é um bom juiz

# talk I like talking but I don't like listening

Eu gosto de falar, mas eu não gosto de ouvir

I've had a talk with her to discuss our future

Eu tive uma conversar com ela para discutir o nosso futuro He is all talk and nothing else Ele é só conversa e nada mais

#### late I must go home now, it's very late

Preciso ir para casa agora, está muito tarde

I can't stand that, she is late again

Eu não aguento isto, ela está atrasada novamente

Don't be late, it's very important that you arrive on time

Não se atrase, é muito importante que você chegue na hora

# **existence** The policemen suspect of the existence of another

conspiracy

Os policiais suspeitam da existência de outra conspiração

What is the reason of our existence?

Qual é a razão de nossa existência? We all try to lead a happy existence

Nós todos tentamos levar uma existência feliz

#### besides I don't like this new car,

besides, it's too expensive

Eu não gosto deste novo carro, além disto, é muito caro

I have four other brothers besides him

Eu tenho quatro outros irmãos além dele

He hadn't time to prepare his lecture, besides which, he was feeling ill

Ele não teve tempo de preparar sua palestra, além do que, ele estava se sentindo doente

# **show** Did you go to the show yesterday?

Você foi ao show ontem?

Could you please show me the way to London

Você pode me mostrar o caminho para Londres

I have never showed these letters to anybody so please be discreet

Eu nunca mostrei estas cartas a ninguém, portanto seja discreto

#### **religious** She is a very religious

person, perhaps excessively so Ela é uma pessoa muito religiosa, talvez até excessivamente

She grew up in a very religious family

Ela cresceu em uma família muito religiosa

Everything he does, he does with religious care

Tudo o que ele faz, ele faz com um cuidado religioso

#### **draw** I like drawing

Eu gosto de desenhar
Can you draw a picture of him?
Você pode desejar uma figura dele?
Let me draw a comparison
between the two books
Deixe-me traçar uma comparação
entre os dois livros

#### **book** It's all in the book, you just

have to read

Está tudo no livro, você apenas tem que ler

I love reading books

Eu adoro ler livros

Have you booked your flight to Paris?

Você já reservou o seu vôo para Paris?

Seats for the play can be booked

between : am and : pm Lugares para a peça podem ser reservados entre as : da manhã e cinco da tarde

#### **appear** He appeared in my house without notice

Ele apareceu em minha casa sem aviso

It appears to be a case of AIDS *Parece ser um caso de AIDS* 

Why does she appear so unhappy? Por que ela parece tão infeliz?

# **journey** They embarked on a journey of no return

Eles embarcaram em uma viagem sem volta

They started their journey without any money *Eles iniciaram sua jornada sem nenhum dinheiro* 

After two years, they finally reached their journey's end Após dois anos, eles finalmente chegaram ao final de sua jornada

# **twelve** I have lived in twelve cities in my life

Eu já vivi em doze cidades em minha vida

I need twelve dollars now. Can you lend them to me? Eu preciso de doze dólares agora. Você pode me emprestá-los?

#### **conduct** His conduct is

irreproachable

Sua conduta é irrepreensível You must adopt a firm line of conduct

Você precisa adotar uma linha de conduta firme

Do you prefer conducted tours or independent travel?

Você prefere viajar em excursões ou independentemente?

# **try** You should never stop trying. I am sure you will succeed one day

Você nunca deve parar de tentar. Tenho certeza de que você será bem sucedido um dia Why don't you try again? You may be luckier this time *Por que você não tenta novamente? Você pode ter melhor sorte desta vez* You must try it out before buying

Você precisa experimentar isto antes de comprar

#### **British** I was born in England, I'm British

Eu nascina Inglaterra, sou britânico

The British Empire was once very powerful

O Império Britânico já foi muito poderoso

#### **horse** Don't look a gift horse in the mouth

A cavalo dado não se olham os dentes

Don't put your cart before the horses

Não ponha a carroça na frente dos cavalos

He worked like a horse all days of his life

Ele trabalhou como um cavalo todos os dias de sua vida

# **senate** The new bill is now being discussed at the senate

A nova lei esta sendo discutida agora no senado

The senate is now in session *O senado está em sessão agora* 

#### **letter** Don't forget to send me a

letter

Não se esqueça de me enviar uma carta

How many letters are there in the alphabet?

Quantas letras existem no alfabeto?

Please excuse me, I have some letters to write

Por favor desculpem-me, eu tenho algumas cartas a escrever

# **courage** I don't think you have the courage to quit now

Eu não acho que você tenha coragem de desistir agora When I saw my opponent, I lost my courage

Quando eu vi o meu oponente, eu perdi a coragem

He summoned up his courage and attacked the enemy

Eu reuniu sua coragem e atacou o inimigo

# **suppose** Doctor Livingstone, I suppose

*Dr. Livingstone, eu suponho* I suppose this is the right course of action

Eu suponho qe este seja o caminho de ação correto

I don't suppose you would let me borrow your car

Eu não suponho que você irá me emprestar o seu carro

#### **happy** What a happy coincidence!

*Que coincidência feliz!*I wish you all a Happy

I wish you all a Happy New Year!

Eu desejo a todos vocês um Feliz Ano Novo!

Don't worry, be happy Não se preocupe, seja feliz

#### middle I was in the middle of a sentence when I was rudely interrupted

Eu estava no meio de uma frase quando fui rudemente interrompido

It looks like in the future the man in the middle will disappear

Parece que no futuro o intermediário desaparecerá We were in the middle of nowhere when he appeared Nós estávamos no meio de lugar nenhum quando ele apareceu

#### **office** Our office hours are from : to :

Nosso horário de funcionamento é das : às :

I don't like working in an office, I prefer working in the open Eu não gosto de trabalhar em um escritório, eu prefiro trabalhar ao ar livre

Have you found another office boy?

Você já encontrou outro office boy?

#### kingdom The place that impressed me the most in my last trip to the USA was Disney's Animal Kingdom

O lugar que mais me impressionou em minha última viagem aos Estados Unidos foi o "Reino Animal" da Disney

He is king in the kingdom of ideas

No reinado das idéias ele é rei I would trade my kingdom for an honest man

Eu trocaria o meu reinado por um homem honesto

#### **numerous** I have numerous

arguments against this idea, but I'll keep quiet

Eu tenho numerosos argumentos contra esta idéia, mas ficarei quieto We can't defeat the enemy, they are far too numerous

Nós não podemos derrotar o inimigo, eles são muito numerosos I can be counted among her numerous friends
Eu posso ser contado entre os seus numerosos amigos

#### **soldier** He is a soldier of the British Army

Ele é um soldado do Império Britânico He is a soldier of fortune Ele é um mercenário The children were playing at soldiers

As crianças estavam brincando de soldados

# run, ran, run Run for your life, you are in danger

Corra para salvar a sua vida, você está em perigo
I ran for fear of being killed
Eu corri de medo de ser morto
He ran in the Marathon

yesterday
Ele correu na maratona ontem
I have run in many competitions
when I was young
Eu corri em muitas competições

quando era jovem

# **strike, struck, (struck,striken)** Try to strike harder next time

Tente bater mais forte da próxima vez

The workers decided to go on strike

Os trabalhadores decidiram entrar em greve

He struck me on the head with something I couldn't identify Ele me bateu na cabeça com algo que não consegui identificar I was panic striken when I heard of my loved one's death Eu fui atacado pelo pânico ao ouvir da morte de minha amada Strike while the iron is hot Bata enquanto o ferro está quente

#### **fate** I cannot fight it, it's my fate Eu não posso lutar contra isto, é o meu destino

Who knows what fate has in store for us?

Quem sabe o que o destino reserva para nós?

As sure as fate, he won't win the elections

Tão certo quanto o destino, ele não irá ganhar as eleições

#### **fix** My car is broken, can you fix it for me?

Meu carro está quebrado, você pode consertá-lo para mim?
Have you contacted Microsoft to get a fix for this problem
Você já contactou a Microsoft para obter uma correção para este problema?

Can you fix me a nice dinner? *Você pode arrumar um bom jantar para mim?* 

# **peculiar** He is acting in a peculiar manner recently

Ele está agindo de uma maneira peculiar ultimamente

I am peculiarly concerned about your problem

Eu estou peculiarmente preocupado com o seu problema

# wonder I wonder where our next meal is coming from

Eu imagino de onde virá a nossa próxima refeição

It's no wonder he got the new job. He was the best qualified candidate

Não é de se admirar que ele conseguiu o novo emprego. Ele era o candidato mais bem qualificado I am a very lucky person and you are a wonderful wife Eu sou uma pessoa de muita sorte e você é uma esposa maravilhosa

# weight You are worth your weight in gold

Você vale o seu peso em ouro I weigh kilos Eu peso quilos My weight is kilos Meu peso é quilos

dangerous Don't come near the abyss, it's very dangerous Não chegue perto do abismo, é muito perigoso
Don't go out with him, he is a very dangerous person
Não saia com ele, ele é uma pessoa muito perigosa
Don't play with fire, it is dangerous
Não brinque com fogo, é perigoso

# **America** I come from America, I am American

Eu sou da América, eu sou

Americano
In America, do as the Americans do

Na América, comporte-se como os Americanos

# **especial** She is a very especial person

Ela é uma pessoa muito especial I don't like you, especially after what you did

Eu não gosto de você, especialmente depois do que você fez I have reserved a especial room for you Nós reservamos um quarto especial

para você

# **duty** It is my duty to inform you of all that happened

É meu dever informar a você de tudo o que aconteceu

When duty calls, no one should disobey

Quando o dever chama, ninguém deve desobedecer

What are the duties of this new position?

Quais são os deveres desta nova posição?

#### simple Keep it simple, stupid!

Mantenha isto simples, estúpido! He is a simple person, with simple habits

Ele é uma pessoa simples, de hábitos simples

It's simple, just do as tell you É simples, faça como eu lhe disse

# nine Nine out of ten Brazilian film stars use the same soap. The tenth has got one for herself Nove entre dez atrizes de cinema brasileiro usam o mesmo sabonete. A décima tem um só para ela I am nine years old Eu tenho nove anos de idade

# **trouble** Stay away from trouble, don't come back here

Fique longe de problemas, não volte aqui

Her heart was full of troubles O coração dela estava cheio de problemas

He is a real trouble-maker *Ele é um verdadeiro criador de casos* 

unless Unless you make me a very good proposition, I'll do nothing for you h Unless ordered otherwise, do nothing A menos que ordenem-lhe o contrário, não faça nada Unless you study hard, you won't pass your examinations A menos que você estude duro, você não passará m seus exames

circumstance Under the
circumstances, I have no other
choice but to say yes
Nestas circunstâncias, eu não tenho
outra escolha a não ser dizer sim
Under what circumstances
exactly did the crime happen
Sob exatamente quais
circunstâncias ocorreu o crime
There is one important
circumstance you have not
mentioned
Existe uma circunstância
importante que você nã mencionou

foreign I come from a foreign country

Eu venho de um país estrangeiro
Could please explain that again?
This is all foreign to me
Você pode explicar isto novamente?
É tudo estranho para mim
I will leave this country and
enlist in the foreign legion
Eu deixarei este país e me alistarei
na legião estrangeira

toward Walk twenty miles toward the north and you'll get there Ande vinte milhas em direção ao norte e você chegará lá The last time I saw her she was walking toward the ocean A última vez em que a vi ela estava andando em direção ao oceano

bind, bound, bound They bound his legs together to prevent him from escaping

Eles amarraram as suas pernas juntas para impedi-lo de escapar

They are bound to each other by friendship

Eles são ligados um ao outro pela amizade

wealth The United States is the wealthiest nation on Earth Os Estados Unidos é a nação mais rica da Terra
Wealth and power, that's what he's after
Riqueza e poder, é o que ele procura This book is illustrated with a wealth of pictures
Este livro é ilustrado com uma grande riqueza de figuras

**original** Where are the book originals?

Onde estão os originais do livro? Nobody is original nowadays Ninguém é original hoje em dia Nobody can say who the original idea came from Ninguém pode dizer de quem veio a idéia original

capital I have some capital and I would like to invest on your idea

Eu tenho algum capital e gostaria de investir na sua idéia
The capital of Brazil is Brazilia A capital do Brasil é Brasília

When sending email, don't write it all in capital letters. It looks like you're screaming Quando enviar email, não escreva tudo em letras maiúsculas. Parece que você está gritando

rank Take the taxi at the top of the rank

Pegue o primeiro táxi na fila In the army he reached the rank of captain

No exército ele chegou ao posto de capitão

How do you rank him as a novelist?

Como você o classifica como novelista?

pay, paid, paid I'll pay you as soon as

Eu lhe pagarei assim que puder I have paid all my debts to

society Eu paguei todas as minhas dívidas para com a sociedade

Tomorrow is pay day

Amanhã é o dia do pagamento

**London** I have lived in London for many years

Eu vivi em Londres por muitos

London is a nice city, but much too big

Londres é uma boa cidade, mas muito grande

street This is a dangerous street, don't come here at night Esta rua é perigosa, não venha aqui de noite

> My house is on the next street. Come and visit me some day

A minha casa é na próxima rua. Venha me visitar algum dia Cross the street in front of the school and then turn left Atravesse a rua em frente à escola e então vire a esquerda

**respect** Respect you mother, you owe her your life

Respeite a sua mãe, você deve a ela a sua vida

With all due respect Sir, I think you're wrong

Com todo o devido respeito Senhor, eu acho que está errado

**count** Count me out on this, I am not participating

Não conte comigo para isto, eu não estou participando

Can you count to ten? Você sabe contar até dez? Have you read the book "The Count of Monte Cristo"? Você leu o livro "O Conde de Monte Cristo"?

**affect** This new medicine is not supposed to affect you adversely

Este novo remédio supostamente não possui efeitos adversos I have an enormous affection for

Eu tenho uma grande afeição por você

The cold climate affect his health O clima frio afetou sua saúde

**honor** I swear upon my honor that I have nothing to do with this crime

Eu juro por minha honra que eu não tenho nada a ver com este crime

Nobody can take away your honor

Ninguém pode lhe tirar sua honra I feel highly honored by the kind things you say about me Eu me sinto grandemente honrado pelas coisas gentis que você diz sobre mim

die Surrender or die
Renda-se ou morra
I don't want to die young
Eu não quero morrer jovem
He died on the front
Ele morreu no front

castle My house is my castle
Minha casa é meu castelo
He bought that old castle,
restored it and it is now a major
touristic attraction
Ele comprou aquele velho castelo,
reformou-o e transformou-o em
uma importante atração turística
Don't build castles in the air.
They have no foundations
Não construa castelos no ar. Eles
não têm fundação

vain They tried to revive him, but in vain

Eles tentaram revivê-lo, mas em vão He's as vain as a peacock Ele é tão vaidoso quanto um pavão All the work we did on the new project was in vain Todo o trabalho que fizemos no novo projeto foi em vão

inch The bullet missed his heart for barely an inch

A bala não atingiu o seu coração por pouco menos de uma polegada My new computer has a 17 inches monitor

Meu novo computador tem um monitor de 17 polegadas The car missed me by inches O carro não me atingiu por pouco

**figure** I like this book, it is full of figures

Eu gosto deste livro, ele é cheio de figuras

Try to figure out the meaning of this word

Tente deduzir o significado desta palavra

Never mind that, it's just a figure of speech

Não se importe com aquilo, é apenas uma expressão figurada He has an income of six figures A renda dele é de seis dígitos

**advance** Could you please advance some of my salary?

Você pode adiantar parte de meu salário?

His ideas are too much advanced for this society Suas idéias são muito avançadas para esta sociedade

They are making enormous advances in medicine in the last years

Eles estão fazendo avanços enormes em medicina nos últimos anos

**number** What is your social security number

Qual é o seu número da previdência social?

**scarce** Good ideas are scarce in this company

Boas idéias são escassas nesta empresa

There is a scarcity of good ideas here

Existe uma escassez de boas idéias aqui

I had scarcely finished writing the book when the bell rang Eu mal tinha acabado de escrever o livro quando a campainha soou

# **carry** Do you carry this doll everywhere you go?

Você carrega esta boneca para todo lugar que vai?

He carries home all the cats and dogs he finds in the streets

Ele carrega para casa todos os gatos e cachorros que acha nas ruas

I never carried much money with me

Eu nunca carreguei muito dinheiro

**sweet** Home, sweet home *Lar doce lar* 

comigo

Thank you very much for your help, you are a very sweet girl Muito obrigada por sua ajuda, você é uma garota muito doce I don't like sweets, they make me fat Eu não gosto de doces, eles me engordam

# **superior** He is my superior, I cannot contradict him

Ele é o meu superior, eu não posso contradizê-lo
This car is in many ways superior to your old one
Este carro é de muitas maneiras superior ao seu carro antigo
The enemy attacked with superior forces
O inimigo atacou com força superior

#### Mini Dicionário

**about** aproximadamente; quase; ao redor sobre; a respeito de

above em cima, por cima sobre; sob; acima de; mais acima; mais de; mais do que acima; mais de; mais do que

accord acordo; convênio; harmonia acordar; conceder; concordar, consentir

account conta (em informática também o contrato que dá o direito de acesso ao provedor ou à rede da Internet); o ato de prestar de contas; descrição; explicação considerar; julgar; computar; estimar

across de lado a lado; através de; transversalmente; no outro lado a caminho da; acima de

act ato; ação; lei atuar; obrar; produzir; agir

action ação; efeito; gesto; movimento; combate

ad anúncio anno domini

anno domini (abreviação - ad), depois de Cristo

add acrescentar; juntar; adicionar

advance avançar; promover; adiantar; antecipar avanço; adiantamento; progresso cedo; avançado

affect afetar (doença); atingir;
 comover

afraid receoso; medroso; amedrontado

after depois; desde depois; em seguida; conforme depois que depois, após

afterwards mais tarde

again de novo, novamente; outra vez

against contra; em frente

**age** idade; época; geração envelhecer; fazer envelhecer

ago há tempos atrás

aid ajuda; apoio; socorro; assistência ajudar; socorrer

air ar; atmosfera; aspecto; aparência ar; atmosfera

all todo; tudo tudo; todo, todos totalmente; inteiramente todos; todo mundo

allow permitir; deixar

almost quase

**alone** sozinho; único só, solitário

**along** junto com adiante

already já; agora mesmoalso também; além dissoalthough embora, ainda que

always sempre

ambition aspiração; ambição

among entre; no meio de; dentro

an um, uma

ancient antigo, velho, referente à Antigüidade ancião, velho, pessoa que viveu na Antigüidade

and e; também

**another** outro; diferente mais um; outro, outra

answer resposta; resultado
 responder; replicar; comparecer

any algum; qualquer de qualquer forma; qualquer um alguém

anything qualquer coisa

appear aparecer; mostrar-se

appearance aparência; aspecto

archer arqueiro, besteiro arch astuto, esperto; principal

**arm** braço; ramo de árvore armar-se; andar armado

army exército

around em volta; ao redor por perto; em volta de

art arte
 are
 tu és (uso arcaico)

as como, enquanto, conforme a medida que; em relação a

**ask** perguntar; convidar

at em; a; no, na; em casa de; por

**attack** ataque; agressão; investida atacar; combater; agredir

**attempt** tentativa; esforço tentar; empreender

attention atenção; cuidado; consideração

authority autoridade, senhorio; poder, jurisdição; alto funcionário do governo

**away** em outro lugar; longe fora, de fora (de um jogo)

back costas; parte posterior; dorso; jogador da defesa (futebol) posterior atrás; novamente; para trás apoiar; impelir para trás

bad,worse,worst mal, perverso, ruim; depravado; infeliz; enfermo mau, perverso, ruim, nocivo pior, o pior maldosamente

bank banco; beira, margem, borda, orla; caixa registradora; desnível; orvalho (também neve); teclas; (informática) banco de memória, conexão para unidade de memória voar ou movimentar-se em inclinação; empilhar

**barbarian** implacado, bárbaro implacável, bárbaro

**battle** batalha; guerra batalhar; lutar

be,was,been ser; estar; existir

bear,bore,born dar a luz sustentar; tolerar; sofrer; produzir; usar urso

beautiful lindo/a, belo/a

beauty beleza

because porque

**become,became,become** se tornar; se transformar; ser digno de; assentar

bed cama; jazida; alicerce; fundo plantar em cantos de jardim (terraços); fixar, espetar

**before** antes; em frente; adiante antes de antes; na presença begin,began,begun começar

**behind** atrás de; inferior a atrás; atrasado atrás

believe acreditar, crer

**below** abaixo, por baixo debaixo de; inferior a

beneath debaixo, mais abaixo

**besides** além de exceto, salvo

best o melhor; roupas festivas; de qualidade superior da melhor maneira good bom; agradável; excelente; vantajoso; útil; virtuoso; legítimo best superar, tirar melhor proveito de

better melhor; mais good bom; agradável; excelente; vantajoso; útil; virtuoso; legítimo better melhoria; vantagem; superior

**between** entre; no meio no meio de; faz parte de

melhorar

beyond além; do outro lado mais longe o Além, o mundo vindouro

**big** grande; importante; grosso; maturo

**bind,bound,bind** atar; amarrar; obrigar

**birth** nascimento; origem; linhagem, prole

bishop bispo (igreja), peão de xadrez

 bit pedaço, parte; moedinha; gume (de ferramenta); freio de cavalo bite morder; engolir a isca BInary digiT (informática) bit, algarismo binário

black preto; negro preto; sujo; zangado pintar de preto, enegrecer; confiscar a mercadoria

**blood** sangue; raça causar sangramento, fazer sangrar

blue azul; celeste azul colorir de azul; gastar dinheiro (gíria)

**boat** barco; bote; canoa navegar; remar

body corpo; pessoa; corporação

**book** livro; caderno; álbum anotar; registrar; garantir a compra

**both** ambos; juntos ambos tanto como; assim como

**boy** garoto, menino, rapaz; empregado para pequenos serviços

**break,broke,broken** quebrar; romper; violar; interromper; cancelar; falir fratura; intervalo, trégua; arrombo; oportunidade; modificação; (informática) passagem, final e começo de uma parte nova no documento

**bright** brilhante; claro; lúcido; resplandecente; perspicaz

**bring,brought,brought** trazer; servir; causar; executar; induzir

**british** inglês (da Inglaterra)

brother irmão

business negócios; assunto; comércio; profissão; local de trabalho negociável

but se; condição; contrariedade; limite somente; quase que exceto; apenas más; senão; porém dizer "porém", dizer "más"

by por; a; em; pelo; sobre; de; com perto de por; a; em; pelo; sobre; de; com; multiplicado por; perto

call chamada; comunicação (por telefone); visita; convite; direito; obrigação chamar; convidar; convocar; intimar; telefonar; visitar

camp campo; acampamento
acampar; levantar
acampamento; morar em
acampamento
antiquado, ridículo; afeminado,
bicha

- can poder; saber; conseguir caixa; lata; prisão enlatar; preservar
- capital capital (de país); capital (dinheiro); letra maiúscula principal; magnífico, excelente
- captain capitão; comandante de navio; comandante; capitão (jogo de futebol) comandar, dirigir, estar à frente
- care atenção, preocupação; cuidado; precaução ter cuidado; preocupar-se; importar-se
- carry carregar; transmitir; continuar alcance (da arma de fogo); transporte de barcos na terra; ato de carregar
- case acontecimento; caso; bolsa; frase; situação; aclamação; (gramática) relativo; cesta, caixa; (informática) gabinete, caixa de metal que contém os componentes internos do computador encaixotar, encaixar
- cast arremessar, jogar; derrubar; sobrepujar; espalhar; computar; calcular; moldar; imaginar; (no teatro:) distribuir os papéis o ato ou efeito de atirar ou lançar; grupo de artistas; gesso; estrabismo ligeiro
- castle castelo; mansão; fortaleza encastelar (xadrez); colocar num castelo
- cause causa, motivo, rasão; origem; processo

causar, ocasionar, motivar; induzir

century século, centúria

certain certo, exato; fixo

- chance acaso, sorte; oportunidade; probabilidade; risco; perigo casual, inesperado ter chance; arriscar
- change mudança, variedade, alteração; troco, moeda miúda mudar, trocar, trocar dinheiro; transformar
- chapter capítulo; época; filial; assembléia religiosa
- character caráter, natureza,
  personalidade; figura; sinal;
  (informática) caractere,
  apresentação digital de uma
  letra alfabética, digito numérico
  ou
  símbolo especial
- chief chefe; comandante; cabeça do grupo primeiro; principal; importante

child criança

- christian cristão, qualidade daquilo que se refere ao cristianismo ou à cristandade cristão, relativo ao cristianismo ou à cristandade Christian (nome próprio)
- **church** igreja rezar, orar
- **circumstance** circunstância, motivo botar numa situação

citizen cidadão

city cidade

civil civil, relativo ao cidadão; gentil, generoso

clear deixar claro; limpar; justificar; absolver claro, transparente, nítido evidentemente; totalmente apagamento

close fechar; encerrar; terminar fechado; perto; apertado próximo fechamento, conclusão, término; área fechada; pátio, quintal; rua sem saída

**cold** frio frio; resfriado, gripe

come,came,come vir; chegar; consentir; suceder; atingir o orgasmo

**command** comando, ordem; controle comandar, controlar, governar

**common** comum; casual; simples; público; banal; vulgar bens comuns; área pública

company companhia (militar ou comercial); associação

**complete** completar, terminar completo, perfeito

condition condição, situação; preparo físico; situação social condicionar; combinar; estipular uma condição

conduct conduta, comportamento; administração conduzir, dirigir; administrar **confidence** confidência, confissão, segredo; crença, segurança

conquest conquista

**consider** considerar, tomar em consideração, levar em conta

continue continuar

count contar; levar em conta; calcular contagem; consideração, estimação; alegação, acusação; questão; conde

country país; área; nação; aldeia; campo; província campestre; rural

courage coragem

course percurso, direção; curso; porção; prato; série fluir; caçar lebres

court pátio; corte judicial; palácio real; a corte (real); recepção fazer a corte a-, convidar

cover tampa; cobertura; coberta; envelope; abrigo envendar; cobrir; tapar; abrigar; proteger; revestir

cross cruz; revés; tribulação cruzar; atravessar; atormentar; contradizer zangado, nervoso; cruzado; contrário

**cry** chorar; gritar; chamar choro; grito; clamor

curious curioso; raro; estranho

cut,cut,cut corte; machucado; talho; desire desejo; vontade; pedido desejar, pedir golpe cortar; partir; reduzir; recortar; castrar determine determinar, estipular cortado; picado; preparado; castrado die morrer, falecer; murchar; evaporar danger perigo dado; cunho (de moeda, letra, brasão, etc) dark escuro; moreno; secreto; misterioso different diferente; especial escuro, escuridão, penumbra daughter filha difficult difícil day dia dignity dignidade dead morto; imóvel; inativo; discover descobrir; revelar; inanimado manifestar os mortos, os falecidos; fim (de distance distância; afastamento; completamente; de repente; espaço; intervalo absolutamente distanciar-se, afastar-se, manter dear querido; caro; amado distância caro, querido por alto preço distant distante; afastado; longínquo interjeição que expressa compaixão surpresa e tristeza divine divino, celestial adivinhar; revelar death morte; mortalidade; padre condenação eterna declare declarar; afirmar; explicar do,did,done fazer; funcionar; cuidar de ; parar; mostrar; jogar; deep profundo enganar profundamente confusão; preceito profundidade ("faça-determinada coisa); fraude (gíria) degree grau; classe; degrau; passo; graduação door porta, entrada democratic democrático (segundo os dorothy Dorothy (nome pessoal) princípios da democracia, igualitário, que guarda ou resguarda os direitos do ser doubt dúvida, suspeita, incerteza duvidar, suspeitar, desconfiar humano)

down desanimado; na fossa; para baixo; (informática) travado, inativado, quebrado, na rede significa que o computador está fora de operação abatido descida; penugem; rancor derrubar; derrotar; engolir em baixo, debaixo, abaixo

dr médico; doutor

draw,drew,drawn puxar; tirar; extrair; desenhar; descrever; traçar; adiantar-se; atrair sucção; atração; empate; loteria

**due** dívida; obrigação; imposto devido; que combina

duke duque (título da aristocracia)

duty responsabilidade, obrigação; imposto

each cada cada um

early cedo cedo; em breve

earth terra, pó; planeta terra; fio neutro de uma ligação elétrica enterrar; assentar

**easily** facilmente; absolutamente; indubitavelmente

east este, nascente, oriente, leste oriental oriente

easy fácil; confortável; cômodo; sociável facilmente; livremente; tranqüilamente eat comer; destruir; devorar; mastigar

effect efeito; ação; conseqüência; realização efetuar

eight oito oitavo

either um dos dois também; tampouco um ou outro; este ou aquele

**else** além de outro

emperor imperador (rei)

empire império, reinado

end fim, final; extremidade;
 finalidade; morte
 terminar, concluir, acabar; matar

enemy inimigo, adversário

england Inglaterra (país da Europa)

english inglês; pessoa de nacionalidade inglesa; a língua inglesa inglês, relativo à Inglaterra

enough para, suficiente bastante para (de parar) bastante; suficiente

enter entrar; anotar; penetrar

equal igual, idêntico; capaz igual, de igual valor igualar; emparelhar; parecer

escape fuga; escapamento; escape escapar, fugir; deixar escapar; deixar-se aproveitar

especially especialmente

**establish** estabelecer; edificar, construir

**europe** Europa (um dos cinco continentes)

even mesmo que, até plano, raso; liso; regular planar; alisar; igualar

evening noite (primeiras horas), o anoitecer de noite even planar; alisar; igualar

**ever** sempre, eternamente; em algum tempo; alguma vez

every cada, cada um; todos

everything tudo

evil mal; perversidade, maldade mal, diabólico; corrupto com maldade, com perversidade

example exemplo, modelo

**except** exceto, menos; menos que a não ser que excluir; se pôr em contra de

exclaim exclamar

exercise exercício; treinamento, treino; uso, utilização; ginástica exercitar; usufruir de-; fazer ginástica, exercitar-se, treinar-se; preparar, treinar

existence existência, ser; vida

expect esperar; aguardar; supor

experience experiência; experimento experimentar; tentar; experimentar; sentir

**eye** olho; visão olhar, observar

face face; rosto; careta; superfície; arrogância (gíria); aspecto; honra encarar, estar de fronte; direcionar-se a-; estar diante de-; recobrir, cobrir

fact fato; realidade; feito; prova (em direito)

fair leal, justo, honrado; bonito, belo; regula; moderado; claro; legível logicamente; totalmente; realmente feira; exposição

faith fé; crença; religião; crédito, confiança; fidelidade

faithful fiéis, público fiel (na religião) fiel; dedicado; exato; fiel ao original, confiável

fall cair; descer; abaixar-se; diminuir; ceder; morrer; abandonar queda; descida; degradação; cachoeira; tombo; queda de temperatura ou preços

family família familiar; de família

famous conhecido, famoso, ilustre, notável, afamado

far distante, remoto, afastado longe, distante; em alto grau; em grande parte; bem mais

fate destino; sorte; morte; destruição

#### father pai

parir; reconhecer a paternidade; servir como um pai para-; inventar

fear medo; terror; suspeita; preocupação; receio temer, ter medo; desconfiar; recear; ter respeito a

feel,felt,felt sentir; perceber;
experimentar; apalpar
sensação, tato, impressão;
sentido de realização, toque
(gíria)
felt
feltro
débil, fraco, que se pode
executar; feito de feltro, de feltro
transformar em feltro; recobrir
com feltro, revestir com feltro

feeling sentir; perceber;
experimentar; apalpar
feeling
sentimento, emoção, ternura,
piedade, pena, compaixão
sensível, terno, comovedor,
tocante

foot,feet pé; sola do pé; base; sopé; pé (medida); infantaria; bordas (de folhas)

fell lançar por terra; cortar, derrubar (árvore); sobrecoser couro, pele de animal; pasto; bainha; corte de árvores, derrubada terrível, apavorante, cruel; destruidor; fatal, mortal

fellow companheiro, camarada; rapaz, indivíduo; sócio; membro da universidade; amigo do mesmo tipo; amigo para few poucos; alguns; números; um número bem pequeno pouco, únicos, alguns pouco, únicos, alguns

field campo (também em informática); área limitada; área; (informática) campo, detalhe da informação no seu registro; área; quadra; formação de jogadores; campo de batalha; combate campo, campina botar em campo (time de futebol, por exemplo); recepcionar bola

fifty cinquenta

figure número, dígito; figura, vulto; forma; personalidade; preço; estrutura corporal, silhueta; impressão; expressão; símbolo calcular; contar; esperar; ter esperança; fazer figura; tornar-se importante; simbolizar

fill encher, encher-se; saciar; obturar (dente); peencher; satisfazer-se; aviar (receita) fartura, abundância; quantidade satisfatória

**finally** finalmente, no final; enfim, até que enfim

find,found,found achar; encontrar; descobrir; julgar; prover, fornecer, abastecer; perceber, notar; resolver descoberta; achado

fine gentil; fino; agradável; belo, bonito; magnífico; excelente; admirável; puro

bem; primorosamente; muito bem; perfeitamente multa multar; tornar-se delicado, tornar-se mais fino; suavizar; necessitar

- fire fogo; incêndio, chama; tiro; fogueira; entusiasmo; ardor, paixão incendiar; queimar; atirar; demitir; empolgar-se; excitar; disparar; animar
- first primeiro; começo, princípio; primeiro lugar; excelente (nota) primeiro primeiro; começo; antes de; pela primeira vez; antes de
- **five** cinco, 5; quinteto cinco, 5; quinto
- fix determinar; consertar; arrumar; preparar; fixar; estabelecer; subornar; ordenar má situação, grande problema, "encrenca"(gíria); localização; injeção de heroína (gíria)
- follow seguir; ir atrás de, acompanhar, vir depois de, perseguir; suceder; imitar; obedecer; compreender; resultar
- food comida, alimento, sustento
- footnote nota na margem da página (também em informática); (informática) apelo a nota ao pé de uma página que aparece na continuação do texto acrescentar notas ao pé de página

- for para, com o intuito de; por; pelo; durante; apesar de; quanto a; a favor; em relação; por causa; em troca porque, pois, já que
- force poder, força, energia; eficácia; causa, motivo; violência; tropa forçar; obrigar; determinar; exigir; pressionar; empurrar à força; retirar à força; irromper, fender
- foreign estranho; estrangeiro; diferente; exterior (política, comércio, ministério)
- **forest** florestar
- form forma; personagem; formulário (também em informática); forma física; estado de espírito; classe; cerimônia; comportamento; arrumação; ordem; (informática) formulário formar; fabricar; consolidar; ser; transformar-se; ordenar-se; preparar-se; vestir-se de; criar-se
- former prévio, anterior; antigo, ancestral; primeiro, original; exautor, formador, ; molde, matriz
- **forth** adiante; avante; em seguida; para fora
- fortune sorte, fortuna; boa sorte, sucesso; riqueza, propriedades, bens; demasiado caro; acaso; destino
- forty quarenta
- forward mandar, transferir; adiantar; (informática) passar adiante, mandar uma mensagem de

correio que foi previamente recebida adiante, avante, 'a frente; que progrediu, avançado, adiantado; pronto, entusiasmado; prepotente, ousado; fronteiro, frontal; futuro adiante; avante; para frente, à frente

four quatro, 4 quatro

free livre; independente; liberto; acessível; vago; grátis; voluntário; imune gratuitamente; livremente liberar; livrar; resgatar; privilegiar; desentupir; esgotar; eximir

freedom liberdade, imunidade, franquia; facilidade; atrevimento; isenção

french francês, cidadão da França francês, da França

frequent frequente

friend amigo, companheiro, conhecido; protetor; amigo do peito

from de; desde; por

front frente, fachada; rosto, testa, cara; começo, início; atrevimento; caminho à beira-mar; frente de batalha anterior, precedente, dianteiro; porta da frente dirigir-se em direção a-, estar diante de-, avistar, observar; ousar adiante, para a frente

full cheio; completo; satisfeito direto, diretamente; muito, bem totalidade pisoar (pano)

further promover, favorecer, facilitar; avançar mais distante, mais adiante; um outro, mais um adiante, mais distante; além; fora disto, além disto, também

future futuro futuro; para o futuro; que vem, próximo, vindouro

**general** geral, universal; comum geral; general

**generally** geralmente; ordinariamente

gentleman cavalheiro

german alemão (idioma)
alemão, cidadão da Alemanha
alemão, da Alemanha
german
(parente) de primeiro grau; do
mesmo pai e mãe

germany Alemanha (país europeu)

get,got,got receber; conseguir; obter;
 adquirir; pegar (doença);
 entender; chegar; causar;
 induzir; decorar; procriar;
 buscar

girl garota; menina; moça; mulher (gíria)

give,gave,given dar; entregar, conceder; render-se; premiar; pagar; enfraquecer-se; preparar (festas, etc) flexibilidade

glass vidro; copo; cristal; óculos; (de forma menos usada: tudo que é feito de vidro como espelho, lente, etc) de vidro; vidraça espelhar, refletir; enquadrar (fotografia)

**glory** glória; honra; estima; respeito; deferência; beleza gloriar-se; glorificar-se

go,went,gone ir; viajar; chegar; partir; caminhar; marchar; mover-se tentativa; energia; atividade (gíria); moda partido; quebrado; perdido; destruído; foi; morreu

god Deus, o Eterno, o Todo Poderoso

**gold** ouro de ouro; dourado; feito de ouro

good,better,best bom; agradável; excelente; vantajoso; útil; virtuoso; legítimo utilidade; proveito; bom; vantagem bem, de forma boa

**government** governo; regime; comando

**gradually** gradualmente, gradativamente, aos poucos

great,greater,greatest grande; importante; imenso; volumoso; notável; incrível

greek grego (idioma) grego, da Grécia grego, da Grécia green verde (cor); campo de golfe; verdura verde; novato; fresco; recente; tolo; viscoso

ground terra; chão, solo; território, região; fundamento, base; motivo, causa; terras, bens aterrar; dar base; fundar, fundamentar; detalhar terra; chão; solo; terreno; território grind triturar; pulverizar; afiar; amolar; ralar; esfregar; ranger os dentes; persistir (nos estudos)

hair cabelo; pelo

half metade, meio; (no futebol) médio meio, quase meio

hand mão; letra de mão; mão-de-obra; mão (num jogo de cartas); operário, trabalhador; marujo dar, entregar, passar; ajudar feito a mão

happen acontecer, suceder

happy feliz, alegre

**hard** duro, rude, severo duramente; esforçadamente

have ter; possuir; receber; pegar; necessitar; causar rico, que tem muitas riquezas

**he** masculino, macho ele

head cabeça; (informática) o dispositivo que lê e escreve a informação nos drives conduzir, encabeçar; cabecear principal, o mais importante

hear escutar, ouvir

heart coração

heaven paraíso; céu

**heavy** pesado; grande; grosso; forte pesadamente

hold,held,held segurar; alimentar; guardar; pensar; acreditar; organizar; preparar; presidir posse; custódia; influência

help ajuda; apoio; ajudante; empregado ajudar; contribuir; apoiar; curar; consertar

her ela; lhe, a

here aqui; neste lugar; neste ponto, cá

**herself** ela própria; ela mesma; a si mesma; si própria; se

high alto, grande, elevado; superior; digno; embriagado, drogado altamente, a grande altura altura; elevação; marcha alta; recorde

him ele; lhe, o

**himself** ele próprio; ele mesmo; a si mesmo; se

his dele, seu

history história

holy sagrado, santo sagrado, sacro

home casa, lar para casa; em casa; a bordo caseiro, familiar, interno

ficar em casa; voltar

honor honra, respeito honrar; cumprir

**hope** esperança, expectativa ter esperança, esperar

horse cavalo (também em ginástica olímpica) cavalgar; levar nas costas; montar a cavalo

hour hora; tempo

house casa; teatro; assembléia residir, morar; hospedar-se, hospedar

**how** como, de que modo, de que forma

**however** de qualquer forma como?

human humano, ser humano

hundred cem

husband marido economizar, poupar; casar, desposar

idea idéia; pensamento; opinião; intenção

if se; possibilidade; condição se; mesmo que; embora; ainda que; no momento que

- ill enfermo, doente; mau, ruim, daninho desgraça, maldade; prejuízo, dano; doença dificilmente; de má forma; maldosamente; com hostilidade
- immediate imediato; direto; sem intermediários, sem interferências; realizado já
- imperial imperial, real moeda de ouro da Rússia Imperial; pequena barba à moda de Napoleão III
- **important** importante; de valor; arrogante
- **impossible** impossível; impraticável, irrealizável
- in interno, interior; popular; na moda; com poder de influência dentro; em casa; na moda, "in"(gíria); época (frutas, etc) em, a, por, para, com, de, durante, dentro de pessoa do partido dirigente; dono de posição de poder; influência, manobra política
- inch polegada (medida); bagatela, insignificância avançar devagar, movimentar-se por polegadas
- indeed realmente, de fato, verdadeiramente, sem dúvida realmente!deveras!
- influence influência; poder, autoridade; crédito; influxo (eletricidade) influenciar; ativar

inhabitant habitante; inquilino

- instance instância; urgência; exemplo; solicitação; encorajamento
- instead em lugar, em vez de
- interest interesse; vantagem; proveito, lucro, ganho; juro; utilidade; poder; afeição interessar, importar
- into em, dentro de, para o interior
- is ser; estar; existir
- island ilha; isolado no texto formar ilha; espalhar ilhas; isolar (numa ilha)
- it ele, ela, o, a; isto, isso; aquilo
- itself para si próprio, se, sigo, si mesmo
- **journey** jornada, viajem, caminhada; passagem, caminho viajar, trajetar, excursionar
- judge juiz; julgador; perito, conhecedor julgar, sentenciar; criticar, decidir
- julian juliano (relativo a Júlio César)
- just justo, honesto; correto, adequado, verdadeiro; virtuoso; reto; imparcial justamente, neste momento, exatamente; quase, quase que não, mais ou menos; somente; dificilmente; precisamente duelo entre cavaleiros nobres
- **justice** justiça; retidão, justeza; lei; julgamento; juíz

keep,kept,kept guardar; ficar; cumprir; sustentar; deixar; continuar; dirigir; criar; possuir sustento, manutenção, economia; forte, fortaleza

kind espécie; gênero; qualidade bom, afável, maneiroso; benévolo; humano; agradável; bom coração; trata bem; confortável

### king rei

reinar; dominar; agir como um rei King King (nome; Martin Lutter, o maior líder negro dos E.U.A.)

kingdom reino; império; região; reino

know,knew,known saber; conhecer; entender; perceber; ter conhecimento reconhecido, sabido, declarado

**knight** cavaleiro; nobre nomear título de coragem

**knowledge** saber, conhecimento; cultura; inteligência

lady mulher, senhora, dama, dona de casa; esposa sexo feminino, mulher

lay,laid,laid leigo, secular, profano, colocado, posto, estendido, deitado lay pôr, meter, colocar, estender, enterrar, deitar, acalmar, aquietar, aplacar; ordenar, mandar; traçar, projetar

land terra; pátria; nação; reino; região; povo; nação; país; território desembarcar; pôr em terra; aportar; descarregar; aterrar; aterrizar; chegar (lugar, situação)

language linguagem, idioma, língua

large grande; enorme; largo; volumoso; vasto; amplo; grosso; bombástico liberdade, ausência de limites

last último; passado, que passou (dias, semanas, etc); final, derradeiro ultimamente; a última vez; nos últimos tempos; no final; finalmente continuar, permanecer; fazer a tempo; sobreviver; agüentar; perseverar último; fim; forma de sapato; extremidade; força de vida; last (unidade de peso ou capacidade de navio)

late atrasado; atraso; último; novo; falecido; que faleceu ultimamente; recente tarde; ultimamente; há pouco; até ultimamente; até um certo ponto; até uma certa hora

later atrasado; atraso; último; novo; falecido; que faleceu ultimamente; recente later mais tarde mais tarde; tempos após

- latin latim (idioma clássico difundido no Império Romano) latino, cidadão da antiga Roma, nascido num país latino latino; dos povos latinos; do idioma latino
- latter o segundo, o citado em segundo lugar, o citado por último; o mais tardio
- law lei; direito; justiça; regra; constituição; foro; advocacia; demanda; processo
- lead,led,led conduzir, guiar, comandar, pilotar, levar, dirigir; governar; dominar-se; capitanear liderança, direção; diferença; líder, condutor; orientação; exemplo; direção tomada numa investigação, pista; primeiro lugar; papel principal; ator principal; corrente para cães o mais importante, o primeiro; líder, diretor; inaugurador, inicial chumbo; contém chumbo chumbo; grafite; projétil (na arma); peso, prumo; tabuleta de chumbo (na imprensa)
- **learn,learnt,learnt** estudar; aprender; descobrir; informar-se; decorar
- least o mínimo, a menor quantidade no menor grau, no mais baixo grau, menos o menor, o mínimo
- leave,left,left deixar; largar; sair; separar-se; abandonar; cessar; desistir de; renunciar a

- férias; permissão, autorização; permissão para ausentar-se, licença; despedida, partida dar folhas, dar folhagem
- left esquerda; lado esquerdo; a esquerda canhoto; esquerdo a esquerda Left esquerda (política)
- **length** comprido, longo, dilatado, prolixo, pedaço (de pano)
- less uma quantidade menor; o inferior menor; menos; inferior menos menos sem
- let,let deixar; permitir; dar; alugar; fretar; conceder; descobrir apartamento para alugar; aluguel; obstáculo; lance não válido em jogo de raquetes e que deve ser repetida
- **letter** carta; letra; significado literal; literatura, boa literatura marcar com letras, rotular
- **liberty** liberdade; permissão, licença; imunidade; familiaridade; férias
- life vida; alma; animal; espírito; atividade; biografia; prisão perpétua (gíria) de vida; para toda a vida
- **light** luz; iluminação; luz do dia; relâmpago; fogo; fósforo; farol; inteligência; inspiração

leve; pouca caloria; alegre; cabeça aberta (gíria) iluminado; claro clarear; acender; queimar; descer (do carro, etc); cair (escolha); pousar; acontecer

- like gostar; satisfazer; desejar provavelmente; a maneira que; "assim", "como se " (gíria) como; como se; por exemplo; parece com; vale a ; igual a exatamente como; assim como; como se parecido; semelhante; os seus semelhantes; como-, conforme-(aparece em palavras compostas)
- line linha; fila; limite; ramo; linha de ação; corda; programa; profissão; descrição encarreirar; demarcar; sinalizar; marcas com linhas; estender; fortificar; forrar; encher (bolso)
- little pouco; pequena quantidade; pequena distância; pouco tempo de maneira nenhuma; escassamente pequeno; pouco; curto; sem valor; feto
- live viver; morar; existir; sobreviver; sustentar-se vida; cheio de energia; cheio de vida; iluminante; elétrico; ao vivo ao vivo
- long longo, comprido comprido; longo; improvável (chances); distante por muito tempo; há muito tempo; durante muito tempo

- desejar, apetecer; ter saudades, ter lembranças nostálgicas
- **longer** comprido; longo; improvável (chances); distante
- look olhar; aparência; vista; semblante; aspecto; personagem olhar, ver; enxergar; mostrar-se; parecer-se; procurar
- lord Deus, criador; senhor; dono; lorde; amo; monarca, governador governar, controlar; agir com arrogância; liderar como senhor
- loss perda; ruína; fracasso; quebra; desperdício
- lose,lost,lost perder; desperdiçar; arruinar; gastar; sofrer perdas; escapar de-; não entender lost perdido; derrotado; sumido; arruinado; disperso; absorto, concentrado (em pensamentos)
- love amor; amado, querido; afeição; pessoa amada; zero pontos (no jogo de tênis) amar; gostar; adorar; apaixonar-se; querer muito
- low baixo; fraco; deprimido; canalha; perdido; barato; sujo; rude barato; baixo; em voz baixa; humildemente; vilmente nível baixo; algo baixo; mugido de vaca; balido mugir
- lower baixo; fraco; deprimido; canalha; perdido; barato; sujo; rude lower

mais baixo, inferior abaixar, rebaixar; diminuir; humilhar, desdenhar, desprezar; anuviar, nublar; obscurecer-se, tornar sombrio

**magic** mágica; bruxaria; milagre mágico, maravilhoso

make,made,made fazer; criar; causar; tornar fabricação, tipo

man homem; pessoa; marido; tripulante de um navio; peão ( num jogo de dama ou xadrez) guarnecer; tripular; equipar; apoiar

manner maneira, jeito, modo; costume, hábito; gênero, espécie; delicadeza

many muito; bastante muitos; vários

march março (terceiro mês do ano)
march
marcha, caminhada, desfile,
parada; passeata; avanço,
distância de uma caminhada;
limite, setor
caminhar; caminhar na
multidão; desfilar; participar de
uma passeata; conduzir uma
multidão; limitar

marriage casamento, matrimônio, boda, núpcias

marry casar; unir; desposar; ajuntar, aliar; casar-se

master senhor; controlador, governante; professor, diretor de escola; senhor de escravos; mestre em alguma arte; especialista; o jovem de uma família (tratamento respeitoso) controlar; sobrepujar; dominar (um assunto ou atividade); adquirir habilidade num certo assunto ou atividade principal; controlador, chefe; especialista, hábil

matter matéria, corpo, substância; assunto; negócio; importância; quantidade importar, interessar; ser importante, ser significativo

may talvez; possível; pode ser; provável; tomara tipo de planta; época de florescência

me mim; eu; para mim

mean pensar; significar; ter em vista; tencionar; pretender; querer dizer meio, recurso; média média; meio; mau, malvado; pobre, miserável; sovina, "pão duro"; inferior, de segunda categoria

measure meio; medida; escala; aparelho de medição; ritmo; peso; medida legal, lei medir; avaliar; destinar um orçamento, dividir de acordo com uma medida

meet,met,met encontrar;

encontrar-se; reunir-se; receber; conhecer; abastecer adequado, apropriado, digno, merecedor encontro; local de uma reunião (de caçadores, etc)

memory memória (também em informática); lembrança; recordação; (informática) memória, a região principal e a mais rápida para o armazenamento de dados no computador

man,men homem; pessoa; marido; tripulante de um navio; peão ( num jogo de dama ou xadrez)

mention mencionar, notar, aludir; lembrar menção; lembrança; indireta

merit mérito; valor; prêmio; virtude; destaque merecer, ser digno de

middle no meio, meio, metade do meio, médio, central; intermediário

mile milha terrestre (1.609, 35 metros); milha marítima (aprox. 1.853, 25 metros); longa distância

### military militar

mind mente; cérebro; alma; pensamento; memória; opinião; intenção; vontade prestar atenção; considerar; notar; vigiar; recordar; observar; impugnar; lembrar; contrariar

#### mine meu

extrair; explorar; minar mina; jazida; bomba

minute minuto, instante, nota, anotação, rascunho, resumo, apontamento pequeno; diminutivo; insignificante; meticuloso; para preparo imediato (carne) minutar

miss senhorita; moça miss errar; perder; atrasar; sentir saudades; sentir falta; evitar (a alguem) erro (do alvo), perda; fracasso; distanciamento, esquiva

**modern** moderno, novo, recente moderno, novo

moment momento, instante, minuto, tempo presente, importância; gravidade

money dinheiro

month mês

more mais mais; acréscimo; maior

(quantidade)

**morning** manhã, madrugada, aurora de manhã

most o maior; a maioria; o principal; o mais o maior; a maioria; o principal; o mais; quase (gíria) mais; principalmente; quase (gíria)

mother mãe; madre materno servir de mãe para-

mountain montanha, cordilheira, serra

mouth boca

expressar, exprimir; balbuciar; enfiar na boca

move mover; mexer; levar; passar; mudar (de apartamento); causar; propor; comover movimento; proposição; ação; mudança; jogada, movimento (em xadrez); fila (jogo)

mr míster, senhor, seu, dom

mrs senhora, dona

much muito; bastante; grande quantidade muito; muito mais; bastante; em grande quantidade muito; muito mais; bastante; em grande quantidade

**must** dever; ter necessidade; precisar obrigação; imposição; suco de uva; necessário

**my** meu ai!(interjeição)

myself eu; a mim mesmo; para mim; eu mesmo; a mim

name nome; apelido; anúncio; autoridade; diploma nome; fama, título; aparência; poder; autoridade com boa reputação; famoso; de nome

nation nação; estado, país

national nacional; patriótico; público

native nativo, nascido; cidadão local nativo, original do local, relativo ao lugar de nascimento; de nascença; natural; local

natural natural; relativo à natureza natural; pessoa que possui dom natural para um certo trabalho (gíria); verdadeiro; idiota; bastardo

nature natureza; gênio; caráter; espécie; qualidade; naturalidade Nature natureza, universo

near perto; intimo; dos últimos tempos; pão duro (gíria); canhoto; o mais perto perto; quase perto de; perto a aproximar

nearly perto, quase

necessary necessário; preciso; essencial; decisivo coisa necessária; coisa indispensável

neck nuca; ousadia

**need** precisar, necessitar; carecer de necessidade; precisão, carência; pobreza

negro negro de pele negra; negro; dos negros

**neither** nenhum, nenhum dos dois nenhuma coisa

never nunca; jamais

**new** novo; recente; moderno; fresco ultimamente; novamente

**next** o próximo; o breve depois; na próxima vez

**night** noite; escuridão noturno; de noite

nine nove, 9 nono

no não; não tem não; sem não; voto contra de forma alguma; negativa

**noble** nobre; pertence a nobreza nobre; honroso; correto

non não; não ter

none nenhum; de forma alguma ninguém; de jeito nenhum; nada

nor nem north norte

**north** norte nortista

not não; mesmo que não

**note** nota; bilhete; sinal; tom; marca; lembrete; aviso notar; anotar, apontar, registrar

**nothing** nada; zero; coisa alguma nada; coisa alguma

now agora já; neste momento visto que, agora que; ora

number número; algarismo; quantidade; multidão contar, numerar, computar numb dormente; paralisado

**numerous** numeroso, múltiplo; muito

object objeto, coisa, matéria; assunto, objetivo, finalidade objetar, impedir, opor-se, imputar; aduzir observe observar; notar; guardar; cumprir (preceitos); cuidar dos detalhes, ser detalhista; fazer uma observação ou uma colocação

**obtain** obter; receber; comprar, adquirir; conseguir, conquistar

occasion ocasião, chance, oportunidade; evento, acontecimento; caso; razão ocasionar; produzir; causar; mover; excitar

of de; sobre; (pertencente) a

off desligado; fechado; cancelado; lateral (estrada); livre (dia, etc); afastado fora; longe; ao largo de; fora de; sob fora! estar "fechado", estar "desligado"(em relação a aparelhos, etc)

offer oferta; orçamento; expressão de , demonstração de (boa vontade, coleguismo, etc.) ofertar, oferecer; orçar; servir; demonstrar, expressar (boa vontade, disposição)

**office** serviço; escritório; secretaria, ministério

often frequentemente; muitas vezes

old velhos idade; tem- (relacionado a idade, tem 21 anos) velho; antigo; idoso; veterano; do passado

on ligado; aceso em cima; adiante; sucessivamente em; sobre; no, na; por; de

once uma vez, uma só vez, em outro tempo, antigamente logo que, sempre que, uma vez que uma vez

one um; unidade um; único; só alguém; algum (a); aquele (a)

only só; único; raro somente; unicamente; só mas; portanto

open abrir; descobrir; destampar; iniciar; inaugurar; ficar (de olho em alguém); rachar; cortar; aumentar; romper aberto; descoberto; livre; vago (trabalho); franco; exposto lugar aberto; aberto; livre

**opinion** opinião, juízo, acordo, conceito, reputação

or ou; seja

order ordem, mandato; regra; preceito; costume; convite convidar; ordenar; arrumar; mandar; dirigir

ordinary normal padre, indivíduo que possui ofício dentro da igreja

original original, genuíno; legítimo

other outro (a); o outro outro; diferente; segundo diferentemente outro, outros **ought** dever, tornar-se necessário; convir

our nosso

out fora; algo que está fora da vista exterior; fora (num jogo); longe; ausente ( da escola ou trabalho); desligado; engano de fora; para fora; até o final; completamente fora de ; fora para fora

over novamente: ao lado; do outo lado; demasiadamente; outra vez em cima de; por cima de; sobre; durante demais; mais; em excesso; mais de ; superior câmbio (chamada radiotelegráfica)

**own** particular; ser dono; pertencer a meu (seu, dele), para mim

oz onça (medida de peso inglesa equivalente a 28, 349 g)

pain dor; mágoa; sofrimento causar dor; afligir

palace palácio

paris Paris (capital da França)

part parte; região; posição; lado (num contrato) parte, pedaço partido, dividido separar, apartar; separar-se; dividir

- particular particular especial; fora do normal; especificado; detalhado; detalhista
- party festa; bando; partido; destacamento; reunião de festa; do partido; comemoração participar de uma festa (gíria); beber álcool em grupo (gíria)
- pass passar; transmitir; deixar, permitir passagem, caminho; trecho; sorte na prova; salto conduto; retirada da bala
- passage passagem; parte; parágrafo
- past passado; história; tempo passado passado; decorrido; transato anterior; no passado; que passou acima de; depois que
- patient paciente; doente, enfermo paciente, que tem paciência; calmo
- **pay** pagar; saldar; satisfazer salário, pagamento
- peace paz; tranquilidade; calma
- **peculiar** peculiar; estranho; especial; raro
- **people** pessoas; seres humanos; povo; população; nação encher de pessoas; povoar
- perfect perfeito; sem defeito; completo aperfeiçoar; melhorar; completar; fazer de forma perfeita

- **perhaps** talvez, quiçá, quem sabe, possivelmente
- period período, época, tempo, era menstruação, época do ciclo mensal, período menstrual período, época; ponto (para fim de frase); fim, conclusão; frase completa
- **person** pessoa; ser; indivíduo; personagem
- personal pessoal; particular notícias locais; notícia sobre uma pessoa no jornal
- peter Pedro (nome pessoal); Pedro (apóstolo de Cristo) peter definhar; exaurir; consumir-se
- place lugar; local; posição; situação; emprego instalar; colocar; pôr; estabelecer; plantar
- plain plano; campina; planície simples; leal; sincero; comum; verdadeiro simplesmente; francamente; claramente
- pleasure agrado; satisfação; prazer
- point ponto (também em informática); principal; propósito; interesse; (informática) ponto, medida pequena usada para medir fontes apontar; pontuar; assinalar; indicar

political político, relativo à política

poor pobre; miserável; coitado; infeliz pobre

**popular** popular; amado, apreciado; aceito; comumente encontrado

position posição; localização; local; emprego; trabalho; posicionamento, estado, situação colocar; instalar

**possess** possuir; controlar; reter, segurar

**possession** posse, possessão; bem, propriedade; controle

possible possível

pound libra (moeda); libra (peso); tapada; curral; pancada forte; golpe encurralar; moer; triturar; golpear; espancar; estudar muito

power poder; energia; força; domínio; superioridade; força (eletricidade) a motor; mecânico fornecer energia; movimentar

powerful potente; poderoso; forte

presence presença; aparecimento

present presente; tempo presente; favorável presente; lembrança existe; presente; agora; atual apresentar; conceder; oferecer; demonstrar; mostrar

pretty bonito, belo; legal lindo; elegante; de bom tamanho; bem grande; gentil embelezar, enfeitar

pride orgulho; amor próprio; vaidade; respeito de si mesmo orgulhar-se

prince príncipe; governante

**private** privado; pessoal; particular soldado raso

probably provavelmente

produce gerar; criar; produzir (filme); motivar; apresentar; fabricar; frutificar; dar resultado produção; produto; fruto

**progress** progresso; adiantamento progredir; adiantar

proof evidência; prova; dureza;
 firmeza
 fortalecer; imunizar; obstruir;
 fechar; corrigir; revisar
 prova; ensaio; evidência;
 firmeza

**property** propriedade, posse; bens; terras; qualidade, característica; peça, parte

**prove** provar; mostrar; tentar; demonstrar; verificar

**province** província; distrito; ocupação

**public** público; o povo público; geral

**purpose** propósito; intento; finalidade; objetivo; alvo tencionar

put,put,put colocar; pôr; enfiar; sinalizar; situar; propor; oferecer ressoar causado por bala de ferro

**queen** rainha; soberana; homossexual (gíria)

question questão; pergunta; problema; assunto; controvérsia; debate; dúvida perguntar; interrogar; examinar; ; duvidar; discutir; recusar

**quickly** depressa; rapidamente; vivamente

**quite** totalmente; completamente; absolutamente; perfeitamente; inteiramente; muito; bastante

race corrida; sexo; raça; saída correr, participar de uma corrida

raise levantar; construir; causar; educar elevação, levantamento, aumento

rank nível; posto; estado social; camada; linha; série colocar em ordem; graduar; ordenar grosseiro, violento

rather de preferência; especialmente; particularmente

reach alcançar; atingir; estender (mão) alcance; extensão

read,read,read ler; aprender; aconselhar; avisar; estudar; interpretar leitura ready pronto, preparado; útil; breve; ágil preparar pronto!

real real; verdadeiro; prático; realista verdadeiro e genuíno realidade, verdade

really realmente; de verdade; seriamente

reason razão; entendimento; causa; motivo; argumento pensar, considerar; justificar

receive receber; aceitar; admitir; acolher; entender; perceber

red vermelho vermelho; rubor; vermelhidão; comunistas; índio americano

reduce reduzir, diminuir, cortar

regard reparar; observar; respeitar; estimar respeito, honra; consideração

reign reino, reinado, império dominar, reinar

religion religião; fé

religious religiosos (os) religiosos

remain ficar

**remember** lembrar; relembrar; recordar-se

remove remover, retirar, tirar remoção, transferência; subir de sala; fase; despesa, gasto

reply resposta, reação, contestação responder; replicar; contestar

report relatório, relato; notícia, roman papal, católico; romano Roman (nome próprio); relativo, informação; reportagem originário ou pertencente a relatar; informar Roma; pertencente ou relativo a respect respeito, apreço; Igreja Apostólica Romana consideração (Igreja Católica) respeitar rome Roma (capital da Itália; nome rest resto; troco; descanso; férias; do império de Julios Cesar) parada; sono room quarto; alojamento descansar; dormir; cessar; dar alojar descanso rose levantar; subir; elevar-se; result resultado erguer-se resultar, terminar em rose rosa; cor-de-rosa; roseira; return volta; retorno; espaço; chuveiro; erisipela recompensa; (informática) tecla rosa return ou enter retorno; devolver; regressar round volta, roda; esfera; ciclo regresso; volta, retorno, de redondo volta, chegada, vinda em volta a volta rich rico; valioso; farto; profundo; arredondar, circular, contornar delicioso (os) ricos royal real right direito; correto; certo; justo; run,ran,run corrida; distância; ajustado marcha; viagem; jornada; diretamente; em linha reta; derrota; série; falha (na meia) exatamente correr; fugir; executar; executar direito; mão direita; direita; um programa (informática); justiça ativar; administrar; fazer; estar certo calcular; comprir; continuar; Right vazar; despir-se; direita (política) concorrer same mesmo; idêntico; igual; river rio parecido road estrada; caminho; trilho de de forma parecida; de forma ferro idêntica mesmo; mesma coisa robin pintarroxo (ave) Robin sit,sat,sat sentar; sentar-se; presidir;

chocar; incubar; posar (modelo)

Robin (nome próprio)

- save salvar; poupar; economizar; guardar; aproveitar; evitar salvo, exceto, fora isso salvação (no esporte etc)
- say dizer; contar; recitar; pensar; alegar; afirmar declaração; expressão de opinião; poder de decisão dito, suposto, "digamos que"

scarcely dificilmente; quase que não

- school escola; colégio; faculdade; ginásio; método; cardume de peixes escolar ensinar; educar; guiar; obter bolsa de estudos; criar lagoas (para criação de peixes)
- **sea** mar; oceano; onda; vaga marítimo; marinho; naval
- second segundo; outro; próximo segundo; b momento; segundo; instantaneamente; segundo; apoio; suporte; ajudante cooperar, apoiar a-; votar a favor; ajudar, auxiliar
- secret segredo; mistério; enigma; oculto; secreto; místico secreto; misterioso; escondido, oculto, encoberto
- see,saw,seen ver; entender; preocupar-se; verificar; experimentar; acompanhar; encontrar-se; observar sé; sede pontifical, sede episcopal

**seem** parecer; parecer-se; aparentar; aparecer

- self ego; egoísmo; personalidade; independente o próprio, a própria si próprio, a própria pessoa homogêneo
- senate senado; corpo legislativo
- sense sentido; sentimento; razão, consciência; bom senso, juízo , sensatez; lógica; compreendido, significado; utilidade sentir, perceber
- send,sent,sent mandar; remeter; despachar; enviar; produzir; emitir; derramar; espalhar; dar prazer (gíria)
- service serviço; trabalho; utilidade; cerimônia religiosa; ajuda; invenção, oferecimento; conjunto de louças, série de serviço prestar um serviço
- set grupo, curso; série; conjunto; adaptação; direção; plano; posição; endurecimento; lugar de filmagem pôr, colocar; preparar; usar; arrumar; causar; marcar; servir; ajustar fixo, imóvel; pronto, arrumado; adivinho; encontro marcado

seven sete, 7 sétimo, 7

several vários, números, alguns, separado, distinto, especial, diferente

sharp afiado; agudo; picante; rígido; penetrante; fogoso; astuto; distinto; veloz; atento; impetuoso; som agudo (música) pontualmente; exatamente; de forma afiado; apressadamente; de forma falsa, acima do tom certo trapaceiro, impostor; sustenido, som agudo (Música) desafinar em meio-tom (na música)

she fêmea; mulher ela fêmea, do sexo feminino

short curto; baixo; pequeno; breve; reduzido; limitado; insuficiente; abrupto; quebrado (sem dinheiro) brevemente; repentinamente; resumidamente curto-circuito (gíria); copo de bebida; caranguejo (gíria); resumo (da expressão "em resumo") dar troco de menos; causar curto-circuito

shall,should (pretérito do verbo auxiliar "shall") deveria, teria, precisaria shall usado para exprimir futuridade ou obrigatoriedade

show mostrar; descobrir; testemunhar; provar; apresentar; mostrar-se; aparecer; ensinar; exibir espetáculo; exibição; revista; programa; apresentação; impressão; descoberta; assunto; execução shown mostrar; descobrir; testemunhar; provar; apresentar; mostrar-se; aparecer; ensinar; exibir

side lado; lateral; borda; margem; face; laço de parentesco; declive apoiar; ladear lateral; secundário, colateral

sight vista; olhar; visão, aspecto; pontaria; aparência ridícula; ponto de vista; alcance (da vista) avistar; perceber; alcançar com a vista; observar; mirar; apontar; fazer pontaria; fazer mira

silence silêncio, sossego, sussuro; calado; mudez silêncio! silenciar, calar; paralisar

silver prata; cor de prata; objeto de prata; moeda de prata, dinheiro soante feito de prata; prateado, coberto de prata; de prata; claro, claramente (voz) pratear; cobrir de prata

similar parecido

**simple** simples; norma; desmontado; tolo, ingênuo, inocente; simples modo de andar

since desde então, do mesmo dia; antes, anteriormente desde desde; visto que, por causa de, posto que

single só, único, sozinho; solteiro, livre; para único (quarto etc..); de solteira; separado; encher (união)

solteiro, desimpedido; passagem só de ida; quarto de solteiro; disco compacto, disco com uma só canção; só, único escolher, selecionar, escolher um entre-

sir senhor, meu senhor, mestre

six seis, 6 sexto, seis, 6

skin pele; casca; parte externa; couro; forro tirar a pele; descascar; remover; ser arranhado (no joelho etc); enganar, tapear (gíria)

sleep,slept,slept sono; sesta; descanso dormir; descansar; deitar (com alguém)

**slowly** lentamente, vagarosamente, em lentidão; moderadamente

small pequeno; miúdo; baixo; barato (contrário de caro); fraco; suave; mesquinho em voz baixa; em pequenos pedaços (bolos, pão, etc) a parte estreita (das costas)

**smile** sorriso; riso; graça; favor sorrir; rir; favorecer

#### so assim

assim; portanto; tanto; tão; de modo que; então; suposto que assim que assim; algo assim; porque sim e então, e aí

society sociedade; alta sociedade; grupo, associação social, da sociedade; da alta sociedade soldier soldado; militar; soldado simples, guerreiro servir o exército; fugir do trabalho (gíria)

some algum; qualquer um; pouco; um tanto; certo; uns; qualquer de uma certa forma; muito (gíria) quanto; alguns

something algo, alguma coisa; algo especial (gíria) de certa forma, um tanto, algo algo, falar algo; e mais alguma coisa (trinta e alguma coisa (mais de trinta) etc...)

**sometimes** às vezes, combinar, de vez em quando, lentamente

somewhat um pouco, um tanto; de certa forma, de maneira que, algo; em alguma coisa

son filho

soon em breve; em pouco tempo; o mais rápido; já; cedo

sort tipo, espécie; forma, maneira classificar, ordenar; selecionar; reparar; associar-se (com-); combinar (para-)

**soul** alma, espírito, alma viva; sentimento, coração; criatura, habitante; canto; materialização

sound voz; ruído; som; sonda; estreito, canal; bexiga natatória ouvir; escutar; parecer; criar a impressão; emitir ruído, tocar, fazer soar; verificar; medir profundidade

são, sadio; sólido; inteiro; profundo; seguro; certo; forte; legítimo; completo; sonoro; solvável; leal; honesto

## south sul do sul para o sul, em direção ao sul

sovereign soberano (moeda de ouro); rainha, rei, governador, senhor, chefe soberano, dominador, poderoso; excelente, ótimo

# speak,spoke,spoken falar; dizer; contar; expressar; discursar; lembrar a-; afirmar spoke raio (de roda); travão (de roda); degrau (de escada)

speed velocidade; rapidez;
estimulante; acelerador (no
carro)
apressar-se; mover com
velocidade; dirigir muito
rápido; ser feliz; ser bem
sucedido; adiantar; aviar;
despachar

spirit alma, espírito; criatura, habitante; fantasma, demônio; coragem, força, vigor estimular, dar energia, reforçar

stand pôr de pé; suster; sustentar; colocar; aguentar; honrar; manter-se; permanecer de pé; estrado; proteção; posto de taxi

start começo; pulo, sobressalto; arranque; impulso começar, iniciar; abrir; sair a caminho; arrancar; partir; fazer funcionar, ligar state situação; estado; bagunça declarar; expressar; determinar estatal; público; de cerimônia

still ainda; mais; apesar; sempre tranqüilo; silencioso; imóvel fotografia; tranquilidade; alambique tranquilizar; calar

stone pedra; pedra preciosa; testículo; medida de massa de pedra, pedregoso totalmente apedrejar, endurecer, enrijecer; descaroçar

stop parar; estacionar; suspender; atrasar; barrar; interromper; hospedar-se parada; atraso; pausa; interrupção; repressão; ponto

**story** história; relatório; descrição; ficção; reportagem

**strange** estranho; esquésito, esquisito

street rua; estrada

**strength** força; resistência, dureza; lápide; monumento

strong forte; poderoso; vigoroso; musculoso; indigesto com força, fortemente

strike,struck,striken golpear; ferir; bater; surpreender; descobrir struck batido, agarrado

subject assunto; sujeito, pessoa; matéria, profissão, ramo sujeitar; revelar; passar sujeito, subalterno; tendente

**success** sucesso; pessoa bem sucedida

such semelhante; igual como; do mesmo modo tal; aquele (a), aqueles (as)

**sudden** repentino, imprevisto subitamente

suffer sofrer; ter prejuízo; tolerar

sufficient suficiente

sun sol expor ao sol; insolar; tomar banho de sol; brilhar;

esquentar-se no sol

**superior** superior, chefe superior; altivo

suppose supor, crer

**sure** claro; óbvio; certo; verificado obviamente; claramente

sweet doce; açucarado; melodioso; meigo; carinhoso bala, doce; compota com doçura

swift rápido, ligeiro; imediato
 tipo de pássaro
 Swift
 Swift (Jonathan, escritor inglês, autor de "As Viagens de Guliver")

sword espada

system sistema; corpo; programa

table mesa; refeição; tabuleiro pôr sobre a mesa (proposta etc)

take,took,taken pegar; tirar; tomar; segurar; agarrar; receber; capturar; aprisionar; aceitar; fotografar; empregar; adotar; entender; guiar; conseguir entrada; recepção; introdução

talk conversar; contar conversa; palestra

tear,tore,torn lágrima; rasgar, romper; festança chorar, lacrimejar; rasgar, rachar

ten dez, 10 carta que vale dez pontos; nota de dez dólares; décimo

than o mesmo que que, do que

that esse (a), aquele (a), o, a tão; até que que, quem, o qual que, para que, afim de que

the o, a, os, as tanto, quanto

their deles, delas (antes da palavra)

them os, as, eles, elas, lhes

**themselves** eles mesmos, a si mesmos

then então, na mesma hora portanto, por isso então, e depois

there lá, ali, para lá tem não faz mal; veja!(consolo)

therefore então

these estes, aqueles estes, estas

they eles, elas

thing coisa, objeto; ação; assunto; criatura; idéia

think,thought,thought pensar; acreditar pensamento, reflexão

third terceiro terço

thirty trinta, 30

this este, esta isso, isto tanto, até que

those aqueles aquelas

though apesar de qualquer forma

thousand mil 1000

three três, 3 três

throne trono

through através; de lado a lado através, por; dentro direto

thus assim, dessa forma, deste modo

till até que até cultivar, trabalhar (a terra) gaveta

time tempo; época; hora; ritmo de tempo determinar o tempo tin lata, dinheiro, estanho feito de lata, de lata enlatar, conservar em latas; cobrir com estanho

title título; rótulo; denominação honorífica; atributo; direito; posse; vitória num campeonato entitular, rotular

to para a situação anterior; de acordo com; em homenagem a para, a; em contraposição a; com o intuito de

together juntos, juntamente, em companhia, ao mesmo tempo

**tell,told,told** contar; saber; perceber; descobrir; ordenar

too demais; também

toward para; em direção a; voltado para

town de cidade, urbano, municipal

tree árvore; trave; arbusto

**troop** tropa; bando, companhia marchar em grupo

trouble confusão, preocupação, inquietação aborrecer, preocupar; inquietar; irritar

true verdade certo; verdadeiro; exato, fiel de verdade; exato adequar exatamente, adequar com precisão

truth verdade, honestidade

try tentar; testar; julgar; adotar tentativa, teste

turn giro, volta; chance; objetivo; atividade girar, virar; voltar

twelve doze 12

twenty vinte, 20 vinte

two dois, 2

**under** abaixo de; sob; inferior a; sujeito a

understand,understood,understood entender; deduzir

union união, sindicato

unite unir, reunir; unir-se, ligar-se

unless a menos que, senão

until até; até a até que

unto para

up acordado; ativo; de pé
 em cima, acima
 subida
 levantar; subir; aumentar

upon sob; em; por

us nós; nos

use usar; aproveitar uso; aproveitamento; utilidade

usual comum, usual, aceito

vain vão, vaidoso; inútil

various diferente, diverso; sortido; vários

very extremo; completo; natural; absoluto muito; bastante

victory vitória

view paisagem, vista; opinião, concepção; olhadela; área de visão; (informática) exibição em um certo ângulo de uma figura tridimensional em programação ver, observar

village vila; povoação; aldeia

**virtue** virtude, honestidade; boa ação

voice voz; linguagem; expressão vociferar; proclamar, divulgar

walk andar; caminhar; passear a pé; guiar; acompanhar; dirigir; agir caminhada; passeio a pé; marcha; caminho; passagem; o jeito de andar; profissão

wall parede; muro; muralha; cortina de parede emparedar; murar; cercar; tapar, fechar; fortificar

want querer; precisar; necessitar; carecer; pretender; exigir vontade, desejo; falta; pobreza, vida precária; necessidade

war guerra; situação de guerra; batalha de guerra guerrear; lutar, combater; estar em guerra

water água; liquido; mar; corrente; chuva; lágrimas; suor; saliva aquático, d'água

aguar; regar; fornecer ou abastecer (água); desbastar, diminuir; vir água à boca; lacrimejar

way caminho; passagem; estrada; estilo; forma; jeito; direção; distância longe; longa distância; bastante

we nós

wealth riqueza; propriedade, bens; fortuna; abundância

weight peso; objeto pesado; gravidade; carga, sobrecarga; importância, influência

well saudável; bom; correto; satisfatório; em bom estado; bem bem; bom; belo; em ordem; em boas condições; com justiça e então; bom; bem poço; origem; espaço; porão; cavidade; fonte bem; bom; tudo de bom

went ir; viajar; chegar; partir; caminhar; marchar; mover-se

were ser; estar; existir

west oeste ocidental para o ocidente, para o oeste

what o que, qual que, o que, qual, quais o que, qual; quanto; até quanto que, qual; quanto; aquilo que quê!(exclamação de surpresa ou protesto) whatever qualquer um; não importa o que; qualquer que seja; o quanto for; seja o que for qualquer um; tudo o que; não importa qual; seja o que for; o que

when quando; no vencimento quando; logo; assim que; depois que; apesar; enquanto que quando; a que horas quando; a hora que; apesar de

where local, lugar; aonde onde?; cadê?; como?; para onde?; de onde? em que lugar; neste ponto aonde; onde; no ponto que; quando; se; para onde; no lugar que

whether se; será que; no meio de

which qual?; de qual?; para qual; em qual; o qual; no qual qual?; o qual; aquele que; este que

while tempo, época; espaço de tempo; curto tempo; trabalho, esforço; momento na hora que, no tempo que, na época que; enquanto; durante que, apesar de; e quais até que (uso arcaico) passar tempo; passar o tempo

white cor branca; claridade; clara do ovo; roupas brancas; branco do olho; pessoas brancas branco; claro; puro; alvo; pálido; inocente; honesto (gíria)

who quem?; quem

whole o todo; o total; o conjunto todo; total; integral; inteiro; completo; cheio

whom a quem; para quem; sobre quem; com quem; que

whose de quem ?; que é dele; que pertence a ele

why o porque; razão; motivo por quê?; por qual motivo?; a que proposta? porque motivo; o motivo no qual por quê!(exclamação de protesto)

wife mulher; esposa casar-se (uso raro)

wild selvagem; deserto; feroz; despovoado; bárbaro; fogoso; louco; desordenado; espantoso de forma selvagem, deserto, violentamente; sem domínio; sem alvo devastação; deserto; floresta; região inexplorada; área aberta; espaço

will,would vontade; força de vontade; desejo; determinação, disposição; escolha testamento querer; ter força de vontade; fazer ter força de vontade; testar, deixar em testamento; dispor, determinar, resolver would verbo auxiliar que expressa um desejo

wind vento; hálito; sopro; respiração; arrogância; rumor volta, curva; giro; dobra girar, rodar; enrolar-se; enroscar-se; recobrir, encobrir, encapar; recobrir-se, revestir-se; modificar a direção ventilar, arejar; tocar instrumentos de sopro; farejar; tomar alento; tornar a respiração pesada

window janela (também em informática); escotilha; abertura; (informática) moldura branca que aparece na tela e dentro dela são exibidas ícones representando programas ou o documentos

wise sábio; perito; esperto; prudente; discreto; culto; inteligente; pessoa de bom senso; abusado, ousado, irreverente, folgado (gíria) modo, meio, maneira, jeito frente a-, com respeito a-

wish desejo; vontade; pedido; rogo; empenho; voto desejar; querer; pedir; rogar; ordenar; obrigar

with com; em; entre; para com; de; contra; por; com respeito a

within dentro; por dentro; interiormente; para dentro; de dentro dentro de; no interior de; de dentro; para dentro; em; acerca de; a distância de; no espaço de; a alcance de; desde; daqui a a parte de dentro, interior

without de fora; por fora; fora de; exteriormente; sem; sem não sem; senão; menos, carente; de ausência; de fora para; fora de;

lá fora; fora do assunto (lei, direito etc...) a não ser que fora, a parte exterior

- woman,women mulher; fêmea; criada; servente; o sexo feminino; efeminado
- wonder maravilha; milagre; mistério, enigma; assombro, espanto; arrependimento ter curiosidade; desejar saber; espantar-se; assombrar-se; admirar-se; surpreender-se; maravilhar-se; perguntar a si mesmo
- word palavra; fala; termo; conversa rápida; sentença; ordem; promessa; compromisso; código, senha expressar; analisar; escolher as palavras; estilizar; formular
- work trabalho; profissão; reino; ocupação; local de trabalho; criação; ato; esforço trabalhar; agir; funcionar; causar; organizar; resolver; desenvolver-se; operar; realizar; investigar de trabalho
- world mundo, universo; a Terra; humanidade; o povo; esta vida; muito, bastante
- worship culto; devoção; admiração; oração, reza; adoração a Deus cultuar, rezar, orar; adorar a Deus; admirar
- worthy digno; merecedor; valioso; um valor; pessoa ilustre; sumidade; respeitado, honrado; decente, honesto

- written escrever; anotar; compor; inscrever written escrito; manuscrito; em escritura
- wrong errado; injustiça; com
  injustiça; falso; ilegal; enganado;
  não e justo; tudo errado;
  incorreto; contrário (lado-roupa)
  de forma incorreta; de forma
  errada; incorretamente; com
  injustiça; de forma confusa
  ofensa; injustiça; falta; erro,
  engano; falsidade; crime;
  prejuízo; pecado; infração da lei
  ofender, injuriar; ser injusto com
  alguém; danificar; prejudicar;
  fazer algo de ruim para-

year ano

- **yes** sim; resposta positiva positivamente
- yet ainda; já; a mais; más; apesar disso; mesmo assim mas; apesar disso, todavia
- you você; tu; vocês; vós; te, ti, lhe, lo, la; lhes, los, las, vos
- young jovem; moço; novo; juvenil; novato; "verde" a mocidade, a geração dos jovens, juventude; filhote; criança, recém-nascido
- your seu, teu, sua, tua; vosso, vossa, de vocês
- youth juventude, mocidade, adolescência; um jovem; um adolescente; um garoto

zeal zelo; ardor; entusiasmo; ciúmes